



# بہمارے کاروباری طرز عمل کے معیار 2024

[bat.com/sobc/online](http://bat.com/sobc/online)

**BAT**  
A BETTER TOMORROW

# مشمولات

## تعرف



- 3 Tadeu Marroco کا پیغام
- 4 ہمارا مقصد اور اخلاق
- 5 ہمارے کام کرنے کا طریقہ
- 8 لائن مینیجرز کا کردار
- 9 اپنا خود کا اخلاقی فیصلہ استعمال کرنا

## آواز اٹھائیں



- 11 آواز اٹھائیں

## سماج اور ماحول



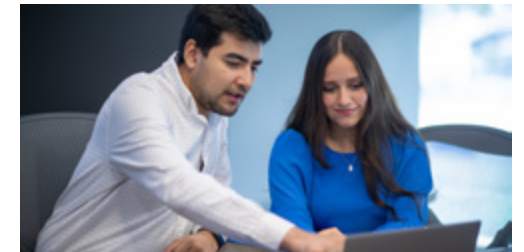
- 15 ہمارے لوگ: مقام کار میں احترام
- 17 انسانی حقوق
- 20 صحت، حفاظت اور بہبود
- 22 ماحول

## ذاتی اور کاروباری سالمیت



- 25 مفادات کا ٹکراؤ
- 29 رشوت اور بدعنوانی مخالف
- 31 تحائف اور تفریح (G&E)

## خارجی اسٹیک ہولڈرز



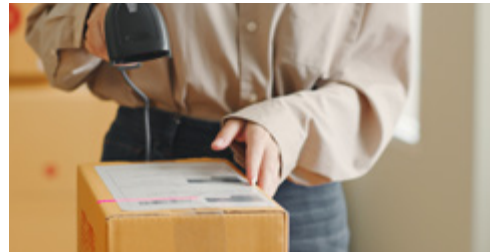
- 36 لائینگ اور شمولیت
- 38 سیاسی تعاون
- 40 کمیونٹی سرمایہ کاریاں

## کارپوریٹ اثاثے اور مالیاتی سالمیت



- 44 درست بھی کہاتے اور ریکارڈ
- 47 کارپوریٹ اثاثوں کا تحفظ
- 50 ڈیٹا کی رازداری، اخلاقیات اور مصنوعی ذہانت
- 51 سائبر سکیورٹی، رازداری اور معلومات کی حفاظت
- 54 انسائٹر ڈیلنگ اور مارکیٹ کا غلط استعمال

## قومی اور بین الاقوامی تجارت



- 57 مقابلہ اور عدم اعتماد
- 61 پابندیاں اور برآمدات پر کنٹرول
- 63 انسداد غیر قانونی تجارت
- 65 انسداد ٹیکس چوری اور انسداد منی لائڈنگ

## فرہنگ



- 70 فرہنگ کے اصطلاحات

- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیکہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

# 1

## تعارف

- 3 Tadeu Marroco کا پیغام
- 4 ہمارا مقصد اور اخلاق
- 5 ہمارے کام کرنے کا طریقہ
- 8 لائن مینیجرز کا کردار
- 9 اپنا خود کا اخلاقی فیصلہ استعمال کرنا



# Tadeu Marrocco

## کاپی پیغام

ہمارے کاروبار کو صحیح ڈھنگ سے تبدیل کرنا میرے لیے انتہائی اہمیت کا حامل ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ ہماری یہ ذمہ داری ہے کہ ہم ایک دوسرے کے ساتھ اپنے مہیاکنندگان، اپنے صارفین کے ساتھ، نیز اپنی ان کمیونٹیز کے ساتھ اصولی اور شفاف رہیں جن میں ہم کام کرتے ہیں۔

ہماری اخلاقیات اور اقدار وہ طرز عمل ہیں جن کے مطابق ہم زندگی گزارتے ہیں۔ ہمارے کاروباری طرز عمل کے معیارات (SoBC) ان معیارات کو ترتیب دے کر ہماری مدد کرتے ہیں جن کی ہم خود سے اور اپنے ساتھیوں سے توقع کرتے ہیں۔ سالمیت اور کاروباری نتائج کو ذمہ داری کے ساتھ فراہم کرنے کے لیے ہماری غیر متزلزل وابستگی غیر گفت و شنید ہے۔

میں تعاون، اعتماد، اور لوگوں کے لیے جوابی کارروائی کے خوف کے بغیر سوال کرنے اور چیلنج کرنے کے لیے محفوظ ماحول کی فراہمی پر یقین رکھتا ہوں۔ اس کا مطلب ہے کہ رفقاء کار کی مدد کرنا اور ان پر بھروسہ کرنا تاکہ وہ اپنے کام ذمہ داری سے کریں اور غلط کاموں کے بارے میں خدشات کو ظاہر کریں۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ پر اعتماد محسوس کریں کہ آپ کی مدد کی جائے گی اور یہ کہ آپ کی آواز سنی جائے گی۔

براہ کرم ہمارے SoBC کو پڑھنے اور سمجھنے کے لیے وقت نکالیں، اور اس بات کو یقینی بنائیں کہ آپ اصولوں پر عمل کریں جب ہم اپنے کاروبار کو تبدیل کرنے، اور ایک بہتر کل™™ (A Better Tomorrow™) کی تعمیر کے لیے مل کر کام کریں۔

**Tadeu Marrocco**

چیف ایگزیکٹو

جنوری 2024



# ہمارا مقصد اور اخلاق

ہمارا مقصد جرات مندانہ ہے:  
کی تعمیر کرنا (A Better Tomorrow™) ایک بہتر کل

ہم بالغ صارفین کی ترجیحات کو پورا کرنے کے لیے تیار کردہ غیر آتش گیر مصنوعات کے کثیر زمرے کے پورٹ فولیو کے ذریعے اپنے کاروبار کی صحت کے اثرات کو کم کر کے ایسا کریں گے۔

**تفاسط اور ہم**  
ہم اس کے ساتھ مل کر  
ہیں۔ ہم آپ کے ساتھ

ہمارے کام کرنے کے طریقہ کی، سالمیت کے اعلیٰ معیار کے ساتھ ہمارے کاروباری نتائج کو ڈیلیور کرنے کے تئیں اجتماعی عزم کے ذریعہ حمایت کی جاتی ہے، جسے ہر ایک سمجھتا ہے اور اس کی حمایت کرتا ہے خواہ وہ کسی بھی کاروبار میں ہو۔

## ہمارا اخلاق ہماری اقدار کا تعین کرتا ہے

ایک بہتر کل (A Better Tomorrow™) ڈیلیور کرنے کا ایک اہم عنصر ہمارا اخلاق ہے، جو کہ پورے گروپ میں ہماری ثقافت اور طرز عمل کی رہنمائی کرتا ہے، اور ایک ایسے ادارہ کو یقینی بناتا ہے جو مستقبل میں پائیدار ترقی کے لیے موزوں ہو۔ یہ پانچ کلیدی رویے ہیں **بے خوف، تیز، با اختیار، متنوع اور جواب دہ**۔



**ہمارا SoBC**  
ہمارے طرز عمل کی رہنمائی  
کرتا ہے

وہ قدریں اور طرز عمل جنہیں ہمارے اخلاق کے ذریعہ بیان کیا گیا ہے ان کا احاطہ ہمارے کاروباری طرز عمل کے معیارات (SoBC) میں کیا گیا ہے، جس میں سالمیت کے ان اعلیٰ معیاروں کو بیان کیا گیا ہے جن کی حمایت کے تئیں ہم پرعزم ہیں۔



## SoBC کے مقامی ورژنز

گروپ میں کام کرنے والی ہر کمپنی کے لیے اس SoBC کو اپنانا ضروری ہے۔ اگر گروپ کی کوئی کمپنی SoBC کے اپنے ورژن کو نافذ کرنا چاہتی ہے تو اسے کم از کم اس SoBC کی طرح سخت ہونا چاہیے، اور قابل اطلاق قانونی امور کے علاقائی سربراہ کی حمایت اور پیشکش کے بعد عالمی قانونی امور کی ٹیم کو اس کا نوٹس لینا چاہیے، اور اس کے بعد AGC کی کاروباری سالمیت اور تعویل کے ذریعہ تحریری طور پر تسلیم کیا جانا چاہیے۔ اگر اس SoBC کا مقامی قوانین کے ساتھ ٹکراؤ ہوتا ہے تو مقامی قوانین کو ترجیح دی جائے گی۔

## SoBC کی ترجیح

SoBC (یا مقامی نسخہ، اگر قابل اطلاق ہو) اور گروپ کمپنی (بشمول ملازمت کے معاہدے) کی طرف سے جاری کردہ کسی دیگر دستاویز کے مابین ٹکراؤ یا عدم مطابقت کی صورت میں، SoBC (یا مقامی نسخہ، اگر قابل اطلاق ہو) کی شرائط کو فوقیت حاصل ہوگی۔ SoBC (یا مقامی نسخہ، اگر قابل اطلاق ہو) میں حوالہ دی گئی تمام پالیسیوں اور طریقہ کار کی شرائط BAT کے تمام ملازمین کے لیے لازمی ہیں۔

ہمارا ڈیلیوری وڈ انٹیگریٹی گلوبل کمپلائنس پروگرام اخلاقی کلچر کو فروغ دیتا ہے اور ہمارے SoBC میں متعین کردہ متوقع طرز عمل سے باخبر کرتا ہے۔ BAT میں، ہم اس بات کو تسلیم کرتے ہیں کہ سب سے زیادہ مستحکم اور دیرپا تعلقات اعتماد اور شفافیت پر مبنی ہوتے ہیں۔

اس وجہ سے، ہم ہمیشہ اپنے مواصلات اور مارکیٹنگ کے اقدامات کو تمام چینلز پر ذمہ دار بنانے کی کوشش کرتے ہیں، اس بات پر پوری توجہ دیتے ہوئے کہ ہم کس طرح، کیا اور کس کے ساتھ بات چیت کرتے ہیں؛ مارکیٹنگ کے مواصلات کے لیے، یہ ہمارے ذمہ دار مارکیٹنگ کے اصولوں (RMP) کے زیر انتظام ہے، جو SoBC سے آزاد ہیں۔

# ہمارا کام کرنے کا طریقہ

ہمارے کاروباری طرز عمل کے معیارات برٹش امریکن ٹوبیکو کی عالمی پالیسیوں کا ایک مجموعہ ہیں، جس میں سالمیت کے ان اعلیٰ معیاروں کی وضاحت کی گئی ہے جن کی حمایت کے نتیں ہم پر عزم ہیں۔

## سالمیت کے تئیں عزم

ہمارے لیے SoBC (یا مقامی مماثل) اور ان سبھی قوانین و ضوابط کی تعمیل کرنا ضروری ہے جو گروپ کمپنیوں، ہمارے کاروباری اداروں، اور خود ہم پر لاگو ہوتے ہیں۔ ہمارے لیے ہمیشہ سالمیت کے اعلیٰ معیاروں کے ساتھ کام کرنا ضروری ہے۔

ہمارے اعمال ہمیشہ قانون کے مطابق ہونے چاہئیں۔ ان میں آگے چل کر سالمیت آنی چاہیے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہمارے اعمال، طرز عمل، اور ہمارے کاروبار کرنے کے طریقہ کو جوابدہ، ایماندار، مخلص اور قابل اعتماد ہونا ضروری ہے۔

ہم سبھی کے لیے SoBC یا مقامی مماثل کو جاننا، سمجھنا اور اس کی تعمیل کرنا ضروری ہوتا ہے۔

SoBC کا اطلاق BAT کے سبھی ملازمین، اس کے ذیلی اداروں اور ان جوائنٹ وینچرز پر ہوتا ہے جنہیں BAT کنٹرول کرتا ہے۔ اگر آپ ٹھیکیدار ہیں، کسی متبادل ملازمت میں عارضی طور پر منتقل کر دینے گئے ہیں، زیر تربیت ہیں، ایجنٹ ہیں یا ہمارے ساتھ کام کرنے والے مشیر ہیں تو ہم مطالبہ کریں گے کہ آپ SoBC کے ساتھ تسلسل سے کام کریں اور اپنے خود کے ادارہ میں ان جیسے معیاروں کو نافذ کریں۔ SoBC کی تکمیل BAT کے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ سے ہوتی ہے، جو ان کم سے کم معیاروں کی وضاحت کرتا ہے جن کی تعمیل کرنے کی ہم اپنے مہیا کنندگان سے توقع کرتے ہیں اور اسے ہمارے معاہدہ جاتی انتظامات میں شامل کیا جاتا ہے۔

## کسی بھی خلاف ورزی کی رپورٹ کرنے کی ذمہ داری

ہماری ذمہ داری ہے کہ ہم SoBC یا قانون کی خلاف ورزی میں کسی بھی قسم کی مشتبہ غلط کاری کی رپورٹ کریں۔ ہمیں گروپ کے ساتھ کام کرنے والی تھرڈ پارٹیز کے اس طرح کے طرز عمل کی بھی رپورٹ کرنی چاہیے۔

پریقین رہیں کہ BAT ان لوگوں کے خلاف انتقامی کارروائی کو برداشت نہیں کرے گا جو تشویشات ظاہر کرتے ہیں یا SoBC کی مشتبہ خلاف ورزیوں یا غیر قانونی طرز عمل کی رپورٹ کرتے ہیں۔

## خلاف ورزی کے نتائج

SoBC کی خلاف ورزی کرنے والے یا غیر قانونی طرز عمل کے لیے تادیبی کارروائی، خاص طور پر سنگین خلاف ورزیوں کی صورت میں ملازمت سے برطرفی سمیت، کی جائے گی۔

SoBC، یا قانون کی خلاف ورزیوں میں شامل گروپ اور افراد کے خلاف سنگین نتائج مرتب ہو سکتے ہیں۔ اگر طرز عمل مجرمانہ رہا تو تفتیش کے لیے اسے حکام کو ریفر کیا جا سکتا ہے اور اس کے نتیجہ میں مقدمہ چلایا جا سکتا ہے۔

## SoBC کی سالانہ تصدیق اور ٹریننگ

ہر سال، ہمارے سبھی ملازمین اور گروپ کے اداروں کے لیے رسمی طور پر اس بات کی تصدیق کرنا ضروری ہے کہ انہوں نے SoBC کی تعمیل کی ہے اور تربیت مکمل کی ہے۔

ملازمین ایسا ہمارے سالانہ SoBC سائن آف کے حصہ کے طور پر کرتے ہیں، جس میں ہم SoBC کے تئیں اپنے عزم اور اس کی تعمیل کی دوبارہ تصدیق کرتے ہیں اور ہمیں شفافیت کی خاطر کسی بھی قسم کے ذاتی مفادات کے ٹکراؤ کا اظہار کرنے یا دوبارہ اظہار کرنے کی یقین دہانی کرائی جاتی ہے۔

نئے جڑنے والے ہماری SoBC پالیسیوں، بشمول لائینگ اور شمولیت پر محیط ایک لازمی تقرر کو انجام دیتے ہیں، اور ان سے مفادات کے ٹکراؤ کا انکشاف کرنے کے لیے کہا جاتا ہے۔

ہمارے گروپ کے ادارے ایسا کنٹرول نیویگیٹر کے اندر کرتے ہیں، جس میں وہ اس بات کی تصدیق کرتے ہیں کہ SoBC کے کمپلائنس کو سپورٹ کرنے کے لیے ان کی کاروباری یونٹ یا مارکیٹ میں مناسب کارروائیاں موجود ہیں۔

## میڈیا اور سوشل میڈیا کا استعمال

اگر آپ سے کسی صحافی یا میڈیا آؤٹ لیٹ کے ذریعہ تبصرہ کرنے کے لیے رابطہ کیا جاتا ہے تو برائے مہربانی ایسی درخواستوں کو اپنی مقامی ایکسٹرنل کمیونیکیشنز ٹیم (گروپ پریس آفس سے [press\\_office@bat.com](mailto:press_office@bat.com) پر رابطہ کیا جا سکتا ہے) کو ریفر کر دیں۔

ملازمین کے ذریعہ سوشل میڈیا کے بعض استعمال سے BAT کے اثاثوں اور اس کی ساکھ کو خطرات لاحق ہو سکتے ہیں۔ سوشل میڈیا کا استعمال کرتے وقت ملازمین کو اچھے فیصلے کا استعمال کرنا چاہیے۔



ہم سبھی کے لیے SoBC یا مقامی مماثل کو جاننا، سمجھنا اور اس کی تعمیل کرنا ضروری ہوتا ہے۔

## مامون اور محفوظ ماحول

گروپ کمپنیاں ہمارے افراد کی سلامتی نیز اثاثوں کے تحفظ کو بنانے رکھنے کے لیے ذمہ دار ہیں جیسا کہ ہمارے گروپ سکیورٹی پروسیجر میں مزید تفصیل سے بتایا گیا ہے۔

## ذمہ دار نہ مارکیٹنگ

مارکیٹنگ کے ہمارے ذمہ دارانہ اصولوں کے زیر انتظام جو سے آزاد ہیں، گروپ کمپنیاں اور ملازمین SoBC کہ گروپ کی مصنوعات کی ذمہ دار نہ مارکیٹنگ کو یقینی بنائیں گے۔







## لائن مینیجرز سے توقع کی جاتی ہے کہ:

- وہ BAT کے اخلاق کو جانیں اور جو صحیح ہو اس کا ساتھ دیں؛
- اپنی ٹیم کو یہ یقینی بنانا سکھائیں کہ وہ 'ایمانداری کے ساتھ کام انجام دینے' کے طریقہ کو جانیں اور موافق رویوں کو پہچانیں؛
- مقام کار میں مثالی احترام پیش کریں؛
- ایک ایسے ماحول کو فروغ دیں جس میں ان کی ٹیم جوابی کارروائی کے خوف کے بغیر تشویشات کو ظاہر کرنے میں آزاد محسوس کرتی ہو؛ اور
- تشویشات کو ظاہر کریں جب ایسا کرنا موزوں ہو۔

## کوئی استثناء یا سمجھوتہ نہیں

کسی بھی لائن مینیجر کو یہ اختیار نہیں ہے کہ وہ SoBC کے خلاف، یا قانون کے خلاف کسی بھی کارروائی کا حکم دے یا اس کی منظوری دے۔ ہم کسی بھی صورت میں نتائج کی خاطر اپنے معیاروں سے سمجھوتہ نہیں ہونے دیں گے۔ آپ کس طرح ڈلیور کرتے ہیں اتنا ہی اہم ہے جتنا یہ کہ آپ کیا ڈلیور کرتے ہیں۔

اتحادیہ مکھ اک ینرک هچک نیو ینزو فخالخ یک نوناق ای SoBC رچ ینیم یئوک رگا وک 'رسفا دزمان' یسک ای، لسنوک لگیل یماقم ینپا، نیماظتنا یلع اس و ت ین روط یلخاد یسک پآ مک ین اتگل وک پآ رگا ین یئاتب رپ (gdo@bat.com) نئال ناله پآ کیپسا یفخ یرامه پآ و ت نیه رصاق ینرک تباب رپ رکتروپیر یک ملیسم یهب ینرک طسوت رک (bat.com/speakuphotlines) نیه ینرکس

# لائن مینیجرز کا کردار

ہمارے SoBC، پالیسیاں اور کارروائیاں ہر ایک پر لاگو ہوتی ہیں، خواہ ان کا منصب یا سینئرٹی کتنی ہی کیوں نہ ہو۔ مینیجرز SoBC کے کلیدی رول ماڈل ہیں۔ اگر آپ لوگوں کا بندوبست کرتے ہیں تو آپ کے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ آپ کے سبھی لائن رپورٹس SoBC کو پڑھتے ہیں اور ان سے کیا توقع کی جاتی ہے یہ سمجھنے کے لیے رہنمائی، ذرائع اور ٹریننگ حاصل کرتے ہیں۔

اگر آپ لائن مینیجر ہیں تو آپ کی ایک اضافی ذمہ داری ہے کہ آپ ان خدشات کا اظہار لیگل افیئرز سے کریں جو آپ کی توجہ میں لائے جاتے ہیں۔ جو لوگ اس طرح کے خدشات کو نظر انداز کرتے ہیں، یا کسی کو آواز اٹھانے سے روکتے ہیں یا حوصلہ شکنی کرتے ہیں تو انہیں تادیبی کارروائی کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے۔

# اپنا خود کا اخلاقی فیصلہ استعمال کرنا

ہمارا SoBC ہر اس ممکنہ صورتحال کا احاطہ نہیں کر سکتا جس کا آپ کو سامنا ہو سکتا ہے اور یہ بہت اہم ہے کہ آپ جانیں کہ درست قدم کس طرح اٹھایا جائے۔ اگر آپ اخلاقی طور پر مشکل یا غیر یقینی صورتحال میں ہیں تو درج ذیل رہنمائی کی تعمیل کریں۔

## مرحلہ ایک

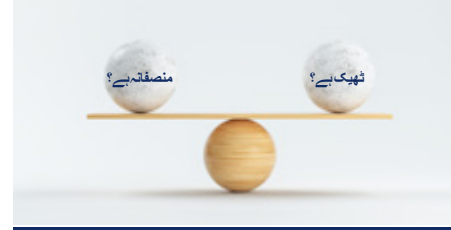


کیا یہ قانونی ہے اور ہمارے داخلی قوانین اور رہنمائی کے مطابق ہے؟

نہیں / پریقین نہیں

اگر نہیں، تو کارروائی آگے نہ بڑھائیں۔ آپ کو قانون نہیں توڑنا چاہیے، اور آپ کو SoBC میں درج تمام پالیسیوں اور طریقہ کار کی تعمیل کرنی چاہیے۔

## مرحلہ دو



کیا یہ درست اور مناسب محسوس ہو رہا ہے؟

نہیں / پریقین نہیں

اگر نہیں، تو کارروائی آگے نہ بڑھائیں۔ ہمیں ہمیشہ ایمانداری کے ساتھ کام کرنا چاہیے، بھلے ہی کوئی نہ دیکھ رہا ہو تب بھی۔

## مرحلہ تین



اگر آپ کی کارروائی اخبار میں شائع کی جائے یا آپ کو اپنے برتاؤ کی وضاحت اپنی لیڈرشپ ٹیم سے کرنی پڑ جائے تو کیا آپ اطمینان محسوس کریں گے؟

نہیں / پریقین نہیں

اگر نہیں، تو کارروائی آگے نہ بڑھائیں۔ اگر آپ کو بے اطمینانی لگ رہی ہو تو شاید یہ درست کام نہیں ہے کہ جسے کیا جائے۔

ہاں

ہاں

ہاں

آگے بڑھیں

اگر آپ پر یقین نہیں ہیں تو اپنے لائن مینیجر، لیگل کونسل یا اعلیٰ انتظامیہ سے بات کریں۔

- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیکہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹاٹے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرینگ

## 2

# آواز اٹھائیں

11 آواز اٹھائیں





## ہم آواز اٹھانے کے لیے آپ کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں

کوئی بھی ایسا شخص جو گروپ کے لیے یا اس کے ساتھ کام کر رہا ہو، جو مقام کار میں صحیح معنی میں یا مشتبہ طور پر کسی غلط کاری (خواہ ماضی میں ہوئی ہو، فی الحال ہو رہی ہو یا ہونے کا امکان ہو) کے تعلق سے فکرمند ہو تو اسے آواز اٹھانی چاہیے۔

اس میں ملازمین، ٹھیکیداران، اتفاقی کارکنان، کاروباری شراکت داران، صارفین، مہیاکنندگان اور ان کے کارکنان شامل ہیں۔

## آواز اٹھائیں

غلط کاری کے بارے میں آواز اٹھانے کے لیے جرأت کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ آواز اٹھانے کی یہ پالیسی یہاں اس لیے موجود ہے تاکہ ایسا کرنے میں آپ کا سپورٹ کر سکے، اور اس تعلق سے آپ کو یقین اور بھروسہ دلا سکے کہ ہم آپ کی تشویشات کے ساتھ کیسا معاملہ کریں گے۔



## غلط کاریوں کی مثالیں

### غلط کاری کی مثالوں میں شامل ہیں:

- مجرمانہ کارروائیاں، بشمول چوری، دھوکہ دہی، رشوت خوری، بدعنوانی اور پابندیوں کی خلاف ورزی؛
- کسی شخص کی صحت یا سلامتی کو خطرہ میں ڈالنا یا ماحولیات کو نقصان پہنچانا؛
- دھونس جمانا، براہمان کرنا (بشمول جنسی ہراسانی) اور مقام کار میں امتیازی سلوک برتنا، جدید دور کی غلامی یا انسانی حقوق کی دیگر خلاف ورزیاں؛
- اکاؤنٹنگ میں بدعنوانی یا جعلی دستاویزات؛
- SoBC یا گروپ کی دیگر عالمی پالیسیوں، اصولوں یا معیارات کی دیگر خلاف ورزیاں؛
- عملی طور پر یا بھول چوک سے کسی قانونی فرض کی تعمیل میں نا کام ہونا؛
- انصاف کا گلا گھونٹنا؛
- کسی غلط کاری کو چھپانا؛ اور
- دوسروں کو مندرجہ بالا میں سے کسی کا ارتکاب کرنے پر مجبور کرنا۔

غلط کاری میں وہ صورتحال شامل نہیں ہیں جن میں آپ اپنی ذاتی ملازمت کی حیثیت یا کیریئر کی پیش رفت سے ناخوش ہوں۔ اس طرح کے معاملات میں شکایت کے طریقہ کار دستیاب ہیں، اور HR کے پاس شکایت کرنے کے طریقہ کار کے بارے میں تفصیلات دستیاب ہیں۔

اگر آپ لائن مینیجر ہیں تو آپ کی ایک اضافی ذمہ داری ہے کہ آپ ان خدشات کا اظہار لیگل افیئرز سے کریں جو آپ کی توجہ میں لائے جاتے ہیں۔ جو لوگ اس طرح کے خدشات کو نظر انداز کرتے ہیں، یا کسی کو آواز اٹھانے سے روکتے ہیں یا حوصلہ شکنی کرتے ہیں تو انہیں تادیبی کارروائی کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے۔

## آپ کس سے بات کر سکتے ہیں

اپنے خدشات کا اظہار کرنے کے لیے آپ کے پاس متعدد اختیارات ہیں، اور آپ ان میں سے جس سے سب سے زیادہ مطمئن ہوں اس کا استعمال کر سکتے ہیں:

- ایک نامزد افسر سے؛
- HR مینیجر یا لیگل کونسل سے؛
- اپنے لائن مینیجر سے؛ اور
- ہمارے خفیہ، آزادانہ طور پر چلائے جانے والے بیرونی اسپیک اپ چینلز ([www.bat.com/](http://www.bat.com/)) سے، جو آپ کو آن لائن یا ٹیلی فون کے ذریعے (اگر آپ ترجیح دیں تو گمنام طور پر) خدشات ظاہر کرنے کا اہل بنانے کے لیے انتظامیہ سے آزادانہ طور پر چلائے جاتے ہیں۔
- چار سینئر گروپ ایگزیکٹوز ہمارے گروپ ڈزگنیٹیڈ آفیسرز کے طور پر کام کرتے ہیں۔ ان سے کوئی بھی براہ راست تشویش کا اظہار کر سکتا ہے۔
- وہ درج ذیل ہیں
- AGC کی کاروباری سالمیت اور تعمیل: Tamara Gitto؛
- برٹش امریکن ٹوبیکو p.l.c. کی کمپنی سکریٹری: Caroline Ferland؛
- اندرونی آڈٹ کی گروپ ہیڈ: Graeme Munro؛ اور
- گروپ ہیڈ آف ریوارڈ: Jon Evans۔
- آپ ان سے ای میل ([gdo@bat.com](mailto:gdo@bat.com)) کے ذریعے یا پر فون کر کے یا (+44 (0)207 845 1000) سے
- British American Tobacco p.l.c.، ان سے
- Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG پر خط و کتابت کے ذریعے رابطہ کر سکتے ہیں۔



## کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

بیڈ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

[sobc@bat.com](mailto:sobc@bat.com)

اسپیک اپ پورٹل: [bat.com/speakup](http://bat.com/speakup)

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

[bat.com/speakuphotlines](http://bat.com/speakuphotlines)

## آواز اٹھانے والوں کا تحفظ

کسی حقیقی یا مشتبہ غلط کاری کے تعلق سے آواز اٹھانے کی وجہ سے آپ کسی بھی قسم کی انتقامی کارروائی (خواہ بالواسطہ ہو یا بلا واسطہ) کا سامنا نہیں کریں گے، بھلے ہی آپ پریقین نہ ہوں۔

ہم کسی بھی ایسے شخص کے ساتھ انتقامی کارروائی، ایذا رسانی یا ظلم و ستم کو برداشت نہیں کرتے جو تشویش کا اظہار کرتا ہے، تشویش کا اظہار کرنے والوں کو مدد فراہم کرتا ہے یا تحقیقات میں حصہ لیتا ہے۔ اس طرح کا طرز عمل اپنے آپ میں SoBC کی خلاف ورزی ہے اور اس کے ساتھ ایک سنگین تادیبی معاملہ کے طور پر برتاؤ کیا جائے گا۔

## نامزد افسران اور SoBC کی یقین دہانی سے متعلق کارروائی

ہمارے پاس نامزد افسران ہیں جو تشویشات کو وصول پانے کے لیے جوابدہ ہیں، جو کہ پوری دنیا میں مقامی طور پر موجود ہیں۔

یہ SoBC پالیسی گروپ SoBC کی یقین دہانی سے متعلق کارروائی کے ذریعہ مکمل ہوتی ہے، جو اس بات کی مزید تفصیل کے ساتھ وضاحت کرتی ہے کہ SoBC کی خلاف ورزی کی تشویشات یا الزامات کس طرح بڑھتی ہیں اور اس کی تفتیش کی جاتی ہیں۔ گروپ SoBC کی یقین دہانی سے متعلق کارروائی SoBC کا ایک لازمی حصہ ہے اور اس کی تعمیل اس طرح کی جانی چاہیے جیسے یہ SoBC کا حصہ ہو۔

## تفتیش اور رازداری

اس سے قطع نظر کہ آپ آواز اٹھانے کا انتخاب کیسے کرتے ہیں، آپ کی شناخت کو خفیہ رکھا جائے گا کیونکہ ہم آپ کی تشویش کی منصفانہ اور معروضی طور پر تفتیش کرتے ہیں۔

جہاں مناسب ہوگا، وہاں BAT کارروائی کرے گا جس میں SoBC کی خلاف ورزی کرنے والے افراد کے خلاف تادیبی کارروائی شامل ہو سکتی ہے۔

جہاں ممکن اور مناسب ہوگا، اگر ہم آپ سے رابطہ کرنے سے قاصر ہوں گے تو آپ کو تفتیش کے نتائج پر بھی رائے موصول ہوگی۔

ہم آپ کی تشویشات کو کس طرح آگے لے جائیں گے اور اس کی تفتیش کیسے کریں گے اس تعلق سے آپ گروپ SoBC کی یقین دہانی سے متعلق کارروائی میں مزید پڑھ سکتے ہیں۔

- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیکہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

## 3

# سماج اور ماحول

15 ہمارے لوگ: مقام کار میں احترام

17 انسانی حقوق

20 صحت، حفاظت اور بہبود

22 ماحول





## ہمارے لوگ: مقام کار میں احترام

ہمیں اپنے تمام رفقاءے کار اور کاروباری شراکت داروں کے ساتھ اپنائیت،  
وقار اور احترام کا برتاؤ ضرور کرنا چاہیے۔

### ہم کس چیز پر یقین رکھتے ہیں

ہمارا ماننا ہے کہ مزدوروں کے بنیادی حقوق کا احترام کیا جانا چاہیے،  
بشمول ایسوسی ایشن کی آزادی، جبری یا لازمی مزدوری اور بچہ  
مزدوری کی تمام شکلوں کا خاتمہ، نیز روزگار اور پیشہ کے تعلق سے  
امتیازی سلوک کا خاتمہ۔

لوگوں اور انسانی حقوق کے طریقہ کار سے متعلق ہماری پالیسی  
مزدوروں کے بارے میں مقامی اور بین الاقوامی قوانین، سفارش کردہ  
طریقہ کار اور رہنما اصولوں<sup>1</sup> پر مبنی ہے۔

ہم مزدوروں سے متعلق سبھی قابل اطلاق قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے  
ہیں۔

### تنوع ہمارے اخلاق کا کلیدی اصول ہے۔

<sup>1</sup> مقام کار پر بنیادی اصول اور حقوق سے متعلق  
انٹرنیشنل لیبر آرگنائزیشن (ILO) کا اعلامیہ،  
کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ  
کے رہنما اصول اور ملٹی نیشنل کارپوریشنز کے  
لیے OECD کے رہنما اصول۔



## مساوات اور تنوع کو فروغ دینا

ہم اپنے تمام ملازمین کے لیے، یکساں مواقع اور منصفانہ سلوک کی فراہمی اور ملازمت میں مساوات کو فروغ دے کر ایک جامع افرادی قوت پیدا کرنے کے تئیں پرعزم ہیں۔

تنوع ہمارے اخلاق کا کلیدی اصول ہے۔ ہمارے گروپ بھر میں تنوع اور شمولیت کی حکمت عملی اس بات پر توجہ مرکوز کرتی ہے کہ ہمارے تمام ملازمین پہل پہل سکیں۔ ہم ایک دوسرے کے اختلافات اور قدروں کا احترام اور ان پر خوشی کا اظہار کرتے ہیں، یہی وہ چیز ہے جو ہم میں سے ہر ایک کو ممتاز بناتی ہے۔

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم رفقاءے کار کے ساتھ بالکل اسی طرح سے برتاؤ کریں جس طرح کہ ہم اپنے ساتھ برتاؤ کیے جانے کی توقع رکھتے ہیں، ان کی خصوصیات اور آراء کا احترام کریں، اور کسی بھی طرح کے غیر قانونی امتیازی سلوک کو رواج نہ دیں۔

امتیاز میں نسل، نسلی اصلیت، رنگ، جنس، عمر، معذوری، جنسی رجحان، جنسی شناخت یا اظہار، طبقہ، مذہب، سیاست، ازدواجی حیثیت، حمل کی حالت، کسی یونین کی رکنیت، تمباکو نوشی کی عادتوں، یا قانون کے ذریعہ تحفظ فراہم کردہ کسی دیگر خصوصیت کی بنیاد پر کسی بھی ملازم کی تقرری، فروغ، ترقی یا اخراج کے وقت اپنے فیصلہ کو متاثر ہونے کا موقع دینا شامل ہو سکتا ہے (لیکن یہ صرف اسی تک محدود نہیں ہے)۔

یہ اس ILO کنونشن 111 کے تئیں ہماری تائید کی عکاسی کرتا ہے جو مقام کار میں امتیاز کے خاتمہ سے متعلق بنیادی اصولوں کی وضاحت کرتا ہے۔

شفافیت کو فروغ دینے اور اپنے آپ کو جوابدہ رکھنے کے لیے، ہم ایک سالانہ تنوع اور شمولیت کی رپورٹ شائع کرتے ہیں جو ہمارے عالمی تنوع اور شمولیت کی حکمت عملی کے ساتھ ہماری صنفی اور نسلی تنوع کی رپورٹنگ کی تفصیل فراہم کرتی ہے۔

## ہراسانی اور دھونس جمانے کی روک تھام

ہراسانی اور دھونس جمانے کی سبھی شکلیں مکمل طور پر ناقابل قبول ہیں۔ مقام کار سے اس طرح کے اعمال یا نظریات کو مٹانے کے تئیں ہم پرعزم ہیں۔

ہراسانی اور دھونس جمانے میں ایسا کوئی بھی جنسی، زبانی، غیر زبانی اور جسمانی رویہ شامل ہے، جو توہین آمیز، ذلت آمیز یا دھمکی آمیز ہو، لیکن یہ صرف انہیں تک محدود نہیں ہے۔

اگر ہم اس طرح کے رویہ، یا ایسے رویہ کا مشاہدہ یا سامنا کرتے ہیں جو کسی بھی دیگر انداز میں ناقابل قبول ہے تو ہمیں اس کی رپورٹ اپنے لائن مینیجر کو کرنی چاہیے۔ ہم اعتماد کا ایک ایسا ماحول فراہم کرنا چاہتے ہیں جہاں ملازمین مسائل اٹھا سکیں اور ہم تمام متعلقہ افراد کے اطمینان کی حد تک فوری تصفیہ کا بند رکھتے ہیں۔

ملازمین مقامی شکایت کی کارروائیوں یا گروپ اسپیک اپ چینلز کے توسط سے مسائل کو اٹھا سکتے ہیں۔

## مناسب اجرتیں اور فوائد

ہم ایسے معاوضے کی فراہمی کے لیے پرعزم ہیں جو منصفانہ، واضح اور مساوی ہو۔

گروپ کمپنیوں کے لیے کم سے کم اجرت سے متعلق تمام قوانین کی تعمیل کرنا لازمی ہے، اور ہماری حکمت عملی یہ ہے کہ انعام کی سطحیں مقامی علاقہ میں مسابقتی ہوں۔

## لچکدار کام کی حمایت کرنا

ہم اپنے ملازمین کے لیے لچکدار کام کی حمایت کرنے کے لیے پرعزم ہیں۔

گروپ کمپنیوں کے لیے، کسی بھی قانونی طور پر واجب قرار دینے گئے زیادہ سے زیادہ کام کے گھنٹوں کی شرائط کو مدنظر رکھتے ہوئے، کام کے اوقات سے متعلق تمام قابل اطلاق قوانین کی تعمیل کرنا لازمی ہے۔



## انسانی حقوق

ہمیں اپنے آپریشنز ہمیشہ ایسے انداز میں انجام دینے چاہئیں جو ہمارے ملازمین کے، جن لوگوں کے ساتھ ہم کام کرتے ہیں ان کے اور جن کمیونٹیز میں ہم کام کرتے ہیں ان کے انسانی حقوق کا احترام کرتا ہو۔

### ہم کس چیز پر یقین رکھتے ہیں

ہم سمجھتے ہیں کہ ان بنیادی انسانی حقوق کا احترام کیا جانا چاہیے جن کی توثیق انسانی حقوق کے عالمی اعلامیہ کے ذریعہ کی گئی ہے۔

لوگوں اور انسانی حقوق کے طریقہ کار سے متعلق ہماری پالیسی مزدوروں کے بارے میں مقامی اور بین الاقوامی قوانین، سفارش کردہ طریقہ کار اور رہنما اصولوں<sup>2</sup> پر مبنی ہے۔

ہم مزدوروں سے متعلق سبھی قابل اطلاق قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے ہیں۔

<sup>2</sup> انسانی حقوق سے متعلق ہماری حکمت عملی مضبوط پالیسیوں، اچھی ضروری مستعدی اور (جہاں ضرورت ہو) تدارک پر توجہ مرکوز کرتی ہے۔ یہ کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کے رہنما اصولوں (UNGPs)، مقام کار پر بنیادی اصول اور حقوق سے متعلق انٹرنیشنل لیبر آرگنائزیشن (ILO) کے اعلامیہ اور ملٹی نیشنل کارپوریشنز کے لیے OECD کے رہنما اصول سے منسلک ہے۔

## بچہ مزدوری نہیں

ہم اپنی سپلائی چین میں زیرو چائلڈ لیبر کے تئیں کام کر رہے ہیں۔ بچوں کی بہبود، صحت اور حفاظت ہر وقت سب سے اہم ہوتی ہیں۔ ہم جانتے ہیں کہ بچوں، ان کی کمپونٹیز اور ان کے ممالک کی ترقی کے لیے سب سے بہتر خدمت تعلیم کے ذریعہ فراہم کی جاتی ہے۔

ہم ILO کنونشنز 138 اور 182 کی تائید کرتے ہیں جو ملازمت میں داخلہ کے لیے اور بچہ مزدوری کی بدترین شکلوں کے خاتمہ کے لیے کم سے کم عمر سے متعلق بنیادی اصول کی وضاحت کرتے ہیں۔

اس طرح:

- کوئی بھی کام جو خطرناک سمجھا جاتا ہو یا بچوں کی صحت، سلامتی یا اخلاقیات کے لیے ممکنہ طور پر نقصان پہنچانے والا ہو، اسے 18 سال سے کم عمر کے کسی فرد کے ذریعہ نہیں کیا جانا چاہیے؛ اور
- کام کے لیے کم از کم عمر مقامی قانون کے تحت کام کی کم از کم عمر یا لازمی اسکول کی تعلیم مکمل کرنے کی قانونی عمر سے کم نہیں ہونی چاہیے اور، کسی بھی صورت میں، 15 سال سے کم نہیں ہونی چاہیے۔

## انسانی حقوق کا انتظام

ہم اپنے سپلائی چین سمیت اپنے دائرہ اثر میں انسانی حقوق کے فروغ کے لیے پرعزم ہیں۔

ہمارا کاروبار اور سپلائی چین متعدد انٹسٹریز کا احاطہ کرتا ہے جن میں انسانی حقوق کے موروثی خطرات اور تحفظات شامل ہیں، بشمول زراعت، الیکٹرانکس اور مینوفیکچرنگ۔ ہم اپنی انٹسٹری سے متعلق انسانی حقوق کے مسائل اور جو ہماری سپلائی چین اور کاروباری کارروائیوں میں لوگوں کے لیے سب سے اہم ہے اس پر توجہ مرکوز کرنا چاہتے ہیں۔ ایسا کرنے کے لیے، ہم UNGPs سے منسلک ایک متعین عمل شروع کرتے ہیں اور مضبوط پالیسیوں، اچھی ضروری مستعدی، مناسب نگرانی اور رپورٹنگ، اور (جہاں ضرورت ہو) مؤثر تدارک پر توجہ مرکوز کرتے ہیں۔ ہم اپنے اہم اسٹیک ہولڈرز کے خیالات اور ان پر پڑنے والے اثرات کو سمجھنے میں مشغول رہتے ہیں اور اپنے متعلقہ انسانی حقوق کے پروگراموں میں ان کی عکاسی کرتے ہیں۔

مثال کے طور پر، ہمارے تمام مہیاکنندگان سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ ہمارے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ کے تقاضوں کو پورا کریں اور یہ مہیاکنندگان کے ساتھ ہمارے معاہدہ جاتی انتظامات میں شامل ہے۔

ہم اپنے مہیاکنندگان اور کاروباری شراکت داروں سے توقع رکھتے ہیں کہ وہ ہمارے کم سے کم عمر کے تقاضوں کو پورا کریں، جیسا کہ ہمارے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ میں بیان کیا گیا ہے۔ اس میں شامل ہے، جہاں مقامی قانون اجازت دیتا ہو، 13 اور 15 سال کے درمیان کی عمر کے بچے بلکہ کام کر سکتے ہیں، بشرطیکہ یہ ان کی تعلیم یا پیشہ ورانہ تربیت میں رکاوٹ نہ ڈالتا ہو، یا اس میں کوئی ایسی سرگرمی شامل نہ ہو جو ان کی صحت یا نشوونما کے لیے نقصان دہ ہو (مثال کے طور پر، مشینی آلات یا ایگرو کیمیکلز کو ہینڈل کرنا)۔ ہم کسی مجاز اتھارٹی کے ذریعہ منظور شدہ تربیت یا کام کے تجربہ سے متعلق اسکیموں کو بھی استثناء کے طور پر تسلیم کرتے ہیں۔

ہمارے پاس ضروری مستعدی کے متعدد عمل ہیں جو ہماری تمباکو اور پروڈکٹ کے مواد کی سپلائی چین، نیز ہمارے اپنے کاروباری آپریشنز پر لاگو ہوتے ہیں، اور ہم اپنی مشترکہ سالانہ اور ESG رپورٹ میں اسے رپورٹ کرتے ہیں۔ جہاں تک ممکن ہوتا ہے، ہماری ضروری مستعدی کی کارروائیاں ہمیں ہماری پالیسی سے متعلق عہد بستگی اور ہمارے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ کی اثر آفرینی اور ان سے متعلق تعمیل پر نظر رکھنے، اور ساتھ ہی ساتھ انسانی حقوق سے متعلق خطرات اور اثرات کی شناخت کرنے، ان کی روک تھام کرنے اور انہیں کم کرنے کا اہل بناتی ہیں۔

ہم انسانی حقوق سے متعلق ایسے کسی بھی مسائل کی پوری طرح تفتیش کرنے اور انہیں حل کرنے کے تئیں پرعزم ہیں جن کی شناخت ہمارے آپریشنز یا سپلائی چین میں کی جاتی ہے اور ہم مسلسل اصلاح کی کوشش کرنے کے تئیں بھی پرعزم ہیں۔ اگر ہم کسی مہیاکنندہ کے ضمن میں انسانی حقوق کی خلاف ورزیوں کی شناخت کرتے ہیں، لیکن اصلاحی کارروائی کے تئیں کوئی واضح عہدبستگی نہیں پائی جاتی ہے، مسلسل عدم کارروائی، یا عدم بہتری پائی جاتی ہے تو اس مہیاکنندہ کے ساتھ ہمارا کام بند ہونا چاہیے۔

## ایسوسی ایشن کی آزادی

ہم ایسوسی ایشن کی آزادی اور مجموعی سودے بازی کا احترام کرتے ہیں۔

ہمارے کارکنوں کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنی پسند کی ٹریڈ یونین بنائیں اور اس میں شامل ہوں، اور قانون، ضابطہ، مروجہ لیبر سے متعلق رشتوں اور طریقہ کار اور کمپنی کی متفقہ کارروائیوں کے فریم ورک کے اندر ٹریڈ یونینوں یا دیگر حقیقی نمائندوں کی طرف سے ان کی نمائندگی کی جائے۔ اس قسم کے کارکنان اور نمائندوں کے ساتھ امتیازی سلوک نہیں کیا جانا چاہیے اور انہیں مقام کار پر قانون، ضابطہ، مروجہ لیبر سے متعلق رشتوں اور طریقہ کار اور کمپنی کی متفقہ کارروائیوں کے فریم ورک کے اندر اپنی سرگرمیاں انجام دینے کے قابل ہونا چاہیے۔

مہیاکنندہ پارٹنرز سے بھی توقع کی جاتی ہے کہ وہ کارکنوں کے ایسوسی ایشن کی آزادی اور اجتماعی طور پر سودے بازی کرنے کے حقوق کا احترام کریں اور یہ توقع کی جاتی ہے کہ وہ کارکنوں سے ان کے روزگار اور سلامتی سے متعلق معاملات پر مشورہ کریں۔

## کوئی جدید غلامی یا لیبر کا استحصال نہیں

ہم اس بات کو یقینی بنانے کے لیے پرعزم ہیں کہ ہمارے آپریشنز غلامی، محکومی اور جبری، لازمی، بندھوا، غیر رضاکارانہ، اسمگل شدہ یا استحصال شدہ مزدوری سے پاک ہوں۔ گروپ کمپنیاں اور ملازمین (اور کوئی بھی امپلائمنٹ ایجنسی، لیبر بروکرز یا تھرڈ پارٹیز جنہیں وہ ہماری طرف سے کام کرنے کے لیے رکھتے ہیں) وہ:

- ملازمت کی شرط کے طور پر کارکنوں کو بھرتی کی فیس ادا کرنے، قرض لینے یا غیر معقول سروس چارجز یا ٹپازٹ ادا کرنے کا تقاضا نہیں کریں گے؛
- اور ملازمت کی شرط کے طور پر کارکنوں کے شناختی کاغذات، پاسپورٹ یا پرمٹ کو نہیں روکیں گے یا انہیں حوالے کرنے کا مطالبہ نہیں کریں گے۔

جہاں قومی قانون یا ملازمت کی کارروائیاں شناختی کاغذات کے استعمال کا تقاضا کرتی ہیں، وہاں ہم قانون کے مطابق انہیں سختی سے استعمال کریں گے۔ شناختی کاغذات کو صرف سکیورٹی یا محفوظ رکھنے کی وجوہات کی بنا پر اور صرف کارکن کی باخبر، حقیقی اور تحریری رضامندی کے ساتھ ہی رکھا جانا چاہیے۔ کارکنان کے پاس ہر وقت کسی رکاوٹ کے بغیر ان کی بازیافت کے لیے لامحدود رسائی ہونی چاہیے۔

## مقامی کمیونٹیز

ہم جن کمیونٹیز میں کام کرتے ہیں ان کے منفرد سماجی، اقتصادی اور ماحولیاتی مفادات کی نشاندہی کرنے اور سمجھنے کی کوشش کرتے ہیں۔

ہم انسانی حقوق کے مخصوص خطرات کی نشاندہی کرنے کی کوشش کرتے ہیں جو ہمارے آپریشنز اور سپلائی چین کے لیے متعلقہ ہو سکتے ہیں، یا اس سے متاثر ہو سکتے ہیں۔ ایسا کر کے، ہم اپنے اسٹیک ہولڈرز، بشمول ملازمین اور ان کے نمائندگان کی رائے طلب کریں گے۔

ہم اس بات کو یقینی بنانے کے لیے مناسب اقدامات اٹھائیں گے کہ ہمارے آپریشنز کے باعث انسانی حقوق کی پامالی نہ ہو اور ہمارے اقدامات کی وجہ سے راست طور پر انسانی حقوق پر پڑنے والے منفی اثرات کا مداوا ہو سکے۔

ہم تسلیم کرتے ہیں کہ اپنی سپلائی چین میں مثبت سماجی اثر ڈالنے میں ہمارا ایک اہم کردار ہے۔ مثال کے طور پر، ہم کسانوں کی روزی روٹی اور خوراک کی حفاظت کو بڑھانے میں ان کی مدد کرتے ہیں اور ان کے ساتھ کام کرتے ہیں۔ ہمارے کمیونٹی پروگرام دیہی کمیونٹیز کے لیے طویل مدتی لچک پیدا کرنے میں مدد کرتے ہیں۔ ہمارے نقطہ نظر کو ہمارے کمیونٹی انویسٹمنٹ فریم ورک سے تقویت ملتی ہے۔

ہم اپنے ملازمین کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں کہ وہ اپنے مقامی اور کاروباری کمیونٹیز دونوں میں سرگرم کردار ادا کریں۔ گروپ کمپنیوں کو چاہیے کہ وہ ملازمین کے لیے اور ان کمیونٹیز میں جہاں ہم کام کرتے ہیں مہارتوں کے فروغ کے لیے مواقع پیدا کریں اور میزبان حکومتوں کے ترقیاتی اغراض و مقاصد اور اقدامات کے ساتھ ہم آہنگ ہو کر کام کرنے کا ہدف رکھیں۔



ہمارے تمام مہیاکنندگان سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ ہمارے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ کے تقاضوں کو پورا کریں، اور یہ مہیاکنندگان کے ساتھ ہمارے معاہدہ جاتی انتظامات میں شامل ہے۔



## ہم کس چیز پر یقین رکھتے ہیں

ہم اپنے ملازمین کی صحت، سلامتی اور بہبود، اور چوٹوں اور خراب صحت کی روک تھام کو بہت اہمیت دیتے ہیں۔ ہم پورے گروپ میں صفر حادثے والے مقام کار کی کوشش کرتے ہیں۔

ہماری گروپ کی صحت اور سلامتی کی پالیسی مقامی اور بین الاقوامی لیبر قوانین اور معیارات پر مبنی ہے<sup>3</sup>، اور جن ممالک میں ہم کام کرتے ہیں وہاں قابل اطلاق صحت اور سلامتی کے قوانین و ضوابط کے تقاضوں کو پورا کرنے یا اس سے تجاوز کرنے کے لیے ڈیزائن کیا گیا ہے۔

# صحت، سلامتی اور فلاح و بہبود

ہمارے لیے کام کرنے کے محفوظ اور صحت مند ماحول کو فراہم کرنا، اور اسے بنانے رکھنا ضروری ہے۔

ILO<sup>3</sup> اکریپشنل سیفٹی اینڈ ہیلتھ مینجمنٹ سسٹمز اور ISO 45001 اکریپشنل ہیلتھ اینڈ سیفٹی مینجمنٹ۔

## ملازمین کی فلاح و بہبود کی حفاظت کرنا

ہم اپنے ملازمین کی فلاح و بہبود کو بہت زیادہ اہمیت دیتے ہیں نیز حادثوں اور چوٹ کی روک تھام اور پیشہ ورانہ صحت سے متعلق خطرات کو کم سے کم کرتے ہوئے کام کرنے کا ایک محفوظ ماحول فراہم کرنے کے تئیں پرعزم ہیں۔

ہم عالمی پیمانہ پر اپنے ملازمین کے جسمانی تحفظ کو بہتر بنانے کے لیے مسلسل کام کریں گے، یہ یقینی بناتے ہوئے کہ ہماری پالیسیاں اور معیار واضح ہوں، اور یہ کہ تربیت فراہم کی جائے تاکہ ہر شخص اپنے کام سے متعلق صحت، سلامتی اور تحفظ کے مسائل اور شرائط سے واقف ہو۔

## صحت و سلامتی کا بندوبست

ہم اپنے کاروبار کے کامیاب طرز عمل میں اپنے تمام ملازمین، ٹھیکیداران اور کمپنی سے باہر کے اہلکاروں کی صحت، سلامتی اور فلاح و بہبود کی اہمیت جانتے ہیں۔

گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ:

- ہماری گروپ ہیلتھ اینڈ سیفٹی پالیسی اور ہمارے گلوبل EHS پالیسی مینول یا قومی قانون (جو بھی اعلیٰ ہو) کے مطابق صحت و سلامتی سے متعلق کارروائیاں اپنائیں۔

گروپ کے سبھی ملازمین کے لیے ضروری ہے کہ وہ:

- کام کے دوران اپنی اور دوسروں کی صحت اور سلامتی کا معقول خیال رکھیں؛
- صحت اور سلامتی سے متعلق تمام معاملات میں مکمل تعاون کریں؛
- سلامتی کے لیے فراہم کردہ آلات میں مداخلت نہ کریں یا ان کا غلط استعمال نہ کریں؛ اور
- ہمارے گلوبل EHS پالیسی مینول کے مطابق کسی بھی غیر محفوظ حالت کو رپورٹ کریں۔





## ماحول

### ہم کس چیز پر یقین رکھتے ہیں

4 ISO انوائرنمنٹل مینجمنٹ سسٹم 14001-

ہم سمجھتے ہیں کہ اچھا ماحولیاتی نظم و نسق، کرنے کے لیے صرف اچھا ہی نہیں ہے، بلکہ اس چیز کے مدنظر پختہ کاروباری احساس بھی پیدا کرتا ہے کہ ہم اپنی مصنوعات کے لیے قدرتی وسائل پر کس حد تک منحصر ہیں۔

ہماری گروپ انوائرنمنٹ پالیسی کا بیان مزدوروں سے متعلق مقامی اور بین الاقوامی قوانین، سفارش کردہ طریقہ کار اور معیار 4 پر مبنی ہے۔

ہم ماحولیات کے سبھی قابل اطلاق قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے ہیں۔

ہم اپنے کاروباری آپریشنز اور ان وسیع تر سپلائی چین میں ماحولیاتی نظم و نسق میں بہترین کارکردگی کے لیے پرعزم ہیں جہاں ہمارا اثر و رسوخ ہے۔

## ماحول کی حفاظت کرنا

گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ:

- ہماری گروپ انوائرنمنٹ پالیسی اور ہمارے گلوبل EHS پالیسی مینول یا قومی قانون (جو بھی اعلیٰ ہو) کے مطابق ماحولیاتی کارروائیاں اپنائیں۔
  - درج ذیل کے ذریعہ ہمارے ماحولیاتی نظم و نسق کی کوششوں میں تعاون کرنے کے لیے گروپ کے ملازمین کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے:
  - ان کے ذاتی ماحولیاتی اثرات کو سمجھ کر، وسائل کو ذمہ داری سے استعمال کرنے کے مواقع کی نشاندہی کر کے، اور BAT کے ماحولیاتی مقاصد کے حصول میں مدد کر کے؛
  - یہ یقینی بنا کر کہ وہ تمام ماحولیاتی قوانین و ضوابط اور ہمارے گلوبل EHS پالیسی مینول سے مانوس ہوں اور ان کی تعمیل کرتے ہوں؛
  - یہ یقینی بنا کر کہ ہمارے مہیاکنندگان اور پارٹنرز اس ماحولیاتی تحفظ پسندی کے لیے کم سے کم معیار کی تعمیل کرتے ہوں جو ہمارے سپلائر کوڈ آف کنڈکٹ میں بیان کیے گئے ہیں؛ اور
  - گلوبل EHS پالیسی مینول کے مطابق کسی بھی عدم مطابقت کی رپورٹ کر کے۔
- ہمارے ماحولیاتی پالیسی بیان میں درج ذیل ترجیحی شعبے ہیں:
- موسمیاتی تبدیلی سے نمٹنا؛
  - فضلے کو ختم کرنا اور سرکلر اکانومی کی طرف بڑھنا؛
  - حیاتیاتی تنوع اور جنگلات کا تحفظ کرنا؛ اور
  - پانی کی نگرانی۔
- تمام ملازمین کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ انوائرنمنٹل سسٹین ایبلیٹی فاؤنڈیشن پروگرام کو انجام دیں، جو ہمارے امپلائی لرننگ پلیٹ فارم، GRID، پر دستیاب ہے۔



کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

بیڈ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

sobc@bat.com

اسپیک اپ پورٹل: bat.com/speakup

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

bat.com/speakuphotlines



- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیکہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

## 4

# ذاتی اور کاروباری سالمیت

25 مفادات کا ٹکراؤ

29 رشوت اور بدعنوانی مخالف

31 تحائف اور تفریح (G&E)





## ہماری کمپنی کے بہترین مفادات میں کام کرنا

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم ایسے حالات سے بچیں جہاں ہمارے ذاتی مفادات گروپ یا کسی گروپ کمپنی کے مفادات سے ٹکرا سکتے ہیں، یا ٹکراتے ہوئے لگ سکتے، ہیں۔

بہت سی صورتحال اور تعلقات میں مفادات کے ٹکراؤ کو جنم دینے کی صلاحیت ہوتی ہے۔ ٹکراؤ کی سب سے زیادہ عام قسمیں صفحہ 27 اور 28 پر بیان کی گئی ہیں۔

عمومی بات کریں تو مفادات کا ٹکراؤ وہ حالت ہے جس میں گروپ کے اندر ہماری پوزیشن یا ذمہ داریاں ہمارے لیے یا ہمارے کسی قریبی شخص کے لیے ذاتی فائدہ؛ یا منافع (ملازمت کی عام نوازشات کے علاوہ) حاصل کرنے کا موقع فراہم کرتی ہیں؛ یا جہاں ہمارے لیے، گروپ کے تئیں ہمارے فرائض اور ذمہ داریوں سے بڑھ کر، اپنے ذاتی مفادات، یا ہمارے قریبی لوگوں کے مفادات کو ترجیح دینے کی گنجائش پائی جاتی ہے۔

## مفادات کا ٹکراؤ

ملازمین کے طور پر، ہم پر BAT کے مفادات کو آگے بڑھانے کی ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔ ہمیں اپنے کاروباری معاملات میں مفادات کے ٹکراؤ سے بچنا چاہیے، اور ان ذاتی حالات کو ظاہر کرنا چاہیے جہاں ٹکراؤ پیدا ہو سکتا ہے۔ ہمارے کاروبار کو ایمانداری کے ساتھ انجام دینے کے لیے، مفادات کے ٹکراؤ کا مؤثر طریقہ سے بندوبست کیا جانا ضروری ہے۔



## مفادات کے ٹکراؤ کو ریکارڈ کرنا

پہلی بار BAT سے جڑتے وقت یا جوں ہی کوئی ٹکراؤ وجود میں آتا ہے اس وقت آپ کے لیے SoBC پورٹل میں ٹکراؤ کا انکشاف کرنا ضروری ہے۔ اگر آپ کو SoBC پورٹل تک رسائی حاصل نہیں ہے تو آپ کو اپنے لائن مینیجر سے اس صورتحال کا انکشاف کرنا چاہیے۔

مینیجرز کو یقینی بنانا چاہیے کہ کوئی بھی ایسے مفادات کے ٹکراؤ جن کا انکشاف ان کے سامنے کیا گیا ہے ان کا اندراج SoBC پورٹل میں کیا جائے یا، جہاں ملازمین SoBC پورٹل تک رسائی نہیں رکھتے ہیں وہاں، ان کے مقامی لیگل کونسل یا کمپنی کے سکرپٹری کو مطلع کیا جائے۔

جو نیچے ذیل میں آ رہی ہیں وہ مفادات کے ٹکراؤ کی کچھ سب سے عام قسمیں ہیں۔ دیگر حالات بھی مفادات کے ٹکراؤ کو پیدا کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے پاس اس بارے میں کوئی سوال ہے کہ آیا آپ کی کوئی مخصوص صورتحال مفاد کا ٹکراؤ پیدا کرتی ہے تو برائے مہربانی اپنے لائن مینیجر یا لیگل کونسل سے بات کریں۔

اگر آپ لائن مینیجر ہیں، اور آپ کو یقین نہیں ہے کہ آیا اعلان کردہ مفاد کوئی خطرہ پیش کرتا ہے یا نہیں، یا اسے کم کرنے کے لیے شرائط کی ضرورت ہے، تو آپ کو مفادات کے ٹکراؤ: لائن مینیجرز کے لیے ایک گائیڈ کو پڑھنا چاہیے، اور اگر آپ کو اب بھی یقین نہیں ہے، تو اعلیٰ انتظامیہ یا اپنے مقامی لیگل کونسل سے مشورہ لیں۔

گروپ کمپنیوں کے ڈائریکٹرز کے لیے ضروری ہے کہ وہ اس کی اگلی میٹنگ میں کمپنی کے بورڈ کے سامنے ٹکراؤ کا انکشاف کریں، اور اس سے رسمی منظوری حاصل کریں۔

ہمیں کسی بھی انکشاف شدہ ٹکراؤ اور مطلوبہ تخفیف کی شرائط کا باقاعدگی سے جائزہ لینا چاہیے اور اپ ڈیٹ کرنا چاہیے۔

## مفادات کے ٹکراؤ کا انکشاف کرنا

پہلی بار BAT سے جڑتے وقت یا جوں ہی کوئی ٹکراؤ وجود میں آتا ہے اس وقت آپ کے لیے SoBC پورٹل میں ٹکراؤ کا انکشاف کرنا ضروری ہے۔ اگر آپ کو SoBC پورٹل تک رسائی حاصل نہیں ہے تو آپ کو اپنے لائن مینیجر سے اس صورتحال کا انکشاف کرنا چاہیے۔

اگر آپ یقین نہیں ہیں کہ آیا کوئی ٹکراؤ ہو رہا ہے یا نہیں، تو آپ کو بہرحال اس کا انکشاف کرنا چاہیے۔ مفادات کے ٹکراؤ کا ظہور تشویشات کو جنم دے سکتا ہے حتیٰ کہ وہاں بھی جہاں ٹکراؤ سرے سے موجود ہی نہ ہو۔ آپ کو انکشاف میں غلطی کرنی چاہیے، تاکہ اعلیٰ انتظامیہ کو صورتحال سے آگاہ کیا جائے۔

انکشاف کے بعد، آپ کا لائن مینیجر اس بات کا جائزہ لے گا کہ آیا BAT کے لیے ٹکراؤ سے جڑا ہوا کوئی امکانی خطرہ پایا جاتا ہے اور آیا کسی خطرہ پر قابو پانے یا اسے کم کرنے کے لیے کوئی اقدامات کیے جانے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ کچھ معاملوں میں، BAT کے مفادات کے تئیں کوئی خطرہ اتنا بعید ہو سکتا ہے کہ کسی بھی قسم کے اقدام کرنے کی ضرورت ہی نہیں ہوتی ہے۔

تاہم، اگر BAT کے مفادات پر ٹکراؤ کی وجہ سے منفی اثرات مرتب ہوتے ہیں تو شرائط کو لاگو کرانے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ اس میں آپ کے کردار یا رپورٹنگ لائن یا آپ کے اکاؤنٹ کی ذمہ داریوں میں تبدیلیاں شامل ہو سکتی ہیں، یا یہ تقاضا کہ آپ کسی خاص صارف یا مہیاکنندہ کے ساتھ معاملات سے دور رہیں، یا یہ کہ آپ کا کسی BAT ملازم کے ساتھ نگرانی کا رشتہ نہیں ہے۔

## خاندانی یا ذاتی رشتے

قریبی رشتہ داروں کے ساتھ کام کرنا مفادات کا ٹکراؤ پیدا کر سکتا ہے، خواہ وہ قریبی رشتہ دار بھی گروپ کا ملازم ہو، ہمارے حریفوں یا کاروباری شراکت داران میں سے کسی کے لیے کام کرتا ہو، یا کوئی ایسا سرکاری افسر ہو جو BAT کے کاروبار پر اثر انداز ہو سکتا ہو۔

اگر آپ کا کوئی قریبی رشتہ دار گروپ میں کام کر رہا ہے تو آپ کے لیے اس کا انکشاف کرنا ضروری ہے۔ ان دیگر افراد کے ساتھ والہانہ رشتے جو BAT میں کام کرتے ہیں مفادات کے ٹکراؤ کا سبب بن سکتے ہیں، یا مفادات کے ٹکراؤ کے ظہور کا سبب بن سکتے ہیں۔ اگر آپ ایسی صورتحال میں مبتلا ہیں تو آپ کو رشتہ داری کا انکشاف کرنا چاہیے۔

اپنے کام کے دوران، آپ کو ملازمت میں رکھنے، نگرانی کرنے، ملازمت کی شرائط و ضوابط کو متاثر کرنے یا قریبی رشتہ داروں یا ان لوگوں کے نظم و نسق پر اثر انداز ہونے کا اہل نہیں ہونا چاہیے جن کے ساتھ آپ بہت قریبی رشتے میں ہیں۔ یہ کسی بھی لائن مینیجر اور رپورٹ کے لیے کبھی بھی قابل قبول نہیں ہوگا کہ وہ قریبی رشتہ دار ہو، یا کسی والہانہ رشتہ داری میں ہو۔ آپ کا مینیجر آپ کو آپ کی مخصوص صورتحال کے لیے تخفیف کے اقدامات سے آگاہ کرے گا۔

آپ کے لیے یہ انکشاف بھی کرنا ضروری ہے کہ آیا آپ کسی ایسے حریف، مہیاکنندہ، صارف، کمیونٹی سرمایہ کاری یا ایسے دیگر کاروبار یا تنظیم سے جس کے ساتھ گروپ اہم کاروباری سودے کرتا ہے قریبی رشتہ میں ہیں، یا آپ کا کوئی قریبی رشتہ دار ہے، جو آپ کی جانکاری کے مطابق، ان کے ساتھ کام کرتا ہے یا ان کے لیے خدمات انجام دیتا ہے، یا ان کے ساتھ مادی مالی مفاد رکھتا ہے، یا ان کے یہاں کسی سینئر عہدہ پر ہے۔

اگر آپ کسی صارف، مہیاکنندہ یا کمیونٹی سرمایہ کاری کے یہاں کسی قریبی رشتہ دار کے ساتھ یا کسی ایسے کاروبار یا کمیونٹی سرمایہ کاری کے ساتھ کاروباری وابستگی رکھتے ہیں جس میں آپ کا قریبی رشتہ دار مادی مالی مفاد رکھتا ہے یا سینئر عہدہ پر ہے تو انتظامیہ کو آپ کے کردار یا اکاؤنٹ کی ذمہ داریوں میں تبدیلیاں کرنے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔

آپ کے لیے اس چیز کا بھی انکشاف کرنا ضروری ہے کہ آیا آپ کا کوئی ایسا قریبی رشتہ دار ہے جو سرکاری افسر ہے اور جو کسی ایسے منصب کا حامل ہے جس میں وہ BAT کے کاروبار پر اثر انداز ہو سکتا ہے۔

زیر غور فرد کے لیے ضروری نہیں ہے کہ وہ کوئی اعلیٰ درجہ کا فیصلہ ساز ہو۔ آپ کو انکشاف کرنا چاہیے کہ آیا وہ سرکاری افسر کسی ایسے منصب کا حامل ہے جس میں وہ BAT کے کاروبار پر اثر انداز ہو سکتا ہے (اس سے عموماً خارج ہوں گے، مثال کے طور پر، اسکول ٹیچر، جیل کا گارڈ، فائرمین، یا ریاست کے ذریعہ ملازمت میں رکھی گئی نرس)۔ اگر آپ اس تعلق سے کسی پس و پیش میں مبتلا ہیں کہ آیا انکشاف ضروری ہے تو برائے مہربانی اپنے مقامی لیگل کونسل سے صلاح و مشورہ کریں۔

## مالیاتی مفادات

آپ کے لیے ضروری ہے کہ آپ خود اپنے اور اپنے گھرانہ میں رہنے والے کسی بھی قریبی رشتہ دار کے لیے درج ذیل کا انکشاف کریں:

- کسی حریف کے یہاں سبھی مالیاتی مفادات کا؛ اور
- کسی مہیاکنندہ یا صارف کے یہاں کسی مالی مفاد کا، اگر آپ اس مہیاکنندہ یا صارف کے ساتھ گروپ کے سودے میں کوئی شمولیت رکھتے ہیں یا کسی ایسے شخص کی نگرانی کرتے ہیں جو رکھتا ہے

آپ کو عوامی طور پر ٹریڈ کیے گئے میوچول فنڈز، انڈیکس فنڈز اور ملتی جلتی مشترک سرمایہ کاریوں کا انکشاف کرنے کی ضرورت نہیں ہے، جس میں آپ کا کوئی دخل نہیں ہے کہ کون سی سرمایہ کاریاں شامل کی گئی ہیں۔

'مادی مالی مفاد' کا مطلب ہے کوئی بھی ایسا مالی مفاد جو آپ کے فیصلہ کو متاثر کر سکتا ہے یا گروپ کمپنیوں کی رائے میں متاثر کرنے والا لگ سکتا ہے۔

آپ کے لیے ضروری ہے کہ آپ درج ذیل میں کوئی مادی مالیاتی مفادات نہ رکھتے ہوں:

- کسی مہیاکنندہ یا صارف کے یہاں، اگر آپ اس مہیاکنندہ یا صارف کے ساتھ گروپ کی سودے بازیوں میں کوئی شمولیت رکھتے ہیں یا کسی ایسے شخص کی نگرانی کرتے ہیں جو رکھتا ہے؛ یا
- گروپ کے کسی حریف کے یہاں، یا کسی بھی ایسے کاروبار میں جو گروپ کے مفادات کے خلاف سرگرمیاں انجام دیتا ہے

آپ کو کسی حریف کے یہاں مادی مالی مفاد رکھنے کی اجازت دی جا سکتی ہے، بشرطیکہ آپ نے اسے گروپ میں شامل ہونے سے پہلے حاصل کیا ہو، اپنی تقرری سے پہلے اپنی ملازمت میں رکھنے والی کمپنی کے سامنے تحریری شکل میں اس کا انکشاف کیا ہو، اور آپ کی ملازمت میں رکھنے والی کمپنی نے اعتراض نہ کیا ہو۔ کسی گروپ کمپنی کے ڈائریکٹر کے ذریعہ اس طرح کے مفاد کی پیشگی ملکیت کی اطلاع اس کے بورڈ کو دی جانی اور اگلی بورڈ میٹنگ میں اس کی روداد پیش کی جانی ضروری ہے۔

اگر آپ کسی پس و پیش میں مبتلا ہیں تو اپنے مقامی لیگل کونسل سے مزید رہنمائی حاصل کریں۔

## مفادات کے ٹکراؤ کی دیگر اقسام

اگرچہ یہ مثالیں مفادات کے ٹکراؤ کی سب سے عام قسمیں بیان کرتی ہیں، تاہم ٹکراؤ مختلف قسم کے حالات میں سامنے آسکتے ہیں۔ مثال کے طور پر، کوئی ٹکراؤ اس وقت پیدا ہو سکتا ہے جب گروپ کی طرف سے کسی ایسی تنظیم میں (رقابی تعاون سمیت) کمیونٹی سرمایہ کاری کی جاتی ہیں جس کے ساتھ آپ کے قریبی تعلقات ہوں، یا جب آپ اپنے ذاتی فائدے کے لیے کاروباری مواقع سے فائدہ اٹھانے کی کوشش کرتے ہوں، جس کی جانکاری آپ کو BAT کے لیے کام کرنے سے ہونی۔

اہم سوال یہ ہے کہ کیا آپ کے ذاتی مفادات یا قریبی رشتہ دار کے مفادات BAT کے بہترین مفادات میں کام کرنے کے آپ کے فرض سے ٹکرا سکتے ہیں۔ اگر BAT کی طرف سے آپ کا فیصلہ یا فیصلہ سازی کا عمل ذاتی مفاد سے متاثر ہو سکتا ہے تو آپ کو چاہیے کہ اس مفاد کا انکشاف کریں۔

## بیرونی ملازمت

آپ کے لیے ضروری ہے کہ پہلے اپنے ارادہ کا انکشاف کیے بغیر اور لائن مینجمنٹ سے تحریری منظوری حاصل کیے بغیر کسی تھرڈ پارٹی کے لیے یا اس کی طرف سے برکز کام نہ کریں۔

اگر آپ کل وقتی ملازم ہیں تو ضروری ہے کہ اس طرح کے کام میں بہت زیادہ وقت نہ لگے، یہ کام کے متفقہ گھنٹوں میں نہیں ہونا چاہیے، اور اسے آپ کی کارکردگی پر اثر انداز نہیں ہونا چاہیے یا کسی بھی طرح سے گروپ کمپنی کے تئیں آپ کے فرائض اور ذمہ داری میں مخل نہیں ہونا چاہیے۔

کچھ صورتحال ایسی ہیں جن میں کبھی بھی اجازت نہیں دی جاسکتی ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کسی گروپ کمپنی کے کسی حریف کے لیے یا کسی ایسے صارف یا مہیاکنندہ کے لیے کام نہیں کر سکتے جس کے ساتھ آپ اپنے کام کے دوران سودا کرتے ہیں۔

'کسی تھرڈ پارٹی کے لیے یا اس کی طرف سے کام کرنے' کا مطلب ہے دوسری ملازمت اختیار کرنا، ڈائریکٹر یا کنسلٹنٹ کے طور پر خدمات پیش کرنا، یا بصورت دیگر گروپ سے باہر کسی بھی ادارہ کے لیے خدمات انجام دینا (جس میں رقابی یا غیر منافع خور تنظیمیں بھی شامل ہیں)۔ اس میں وہ بلا معاوضہ رضاکارانہ کام شامل نہیں ہے جو آپ اپنے وقت میں انجام دے سکتے ہیں، جب تک کہ یہ گروپ کے تئیں آپ کے فرائض اور ذمہ داریوں میں مخل نہ ہو۔





## رشوت اور بدعنوانی مخلف

### رشوت کیا ہے؟

رشوت میں کوئی بھی ایسا تحفہ، ادائیگی یا دیگر فائدے (جیسے میزبانی، منافع میں حصہ داریاں، ملازمت کی پیشکش/کام پر لگانا یا سرمایہ کاری کرنے کے مواقع) شامل ہیں جن کی پیشکش فائدہ حاصل کرنے کے لیے کی گئی ہو (خواہ وہ ذاتی ہو یا کاروبار سے متعلق)۔ رشوت دیا جانا یا لیا جانا ضروری نہیں ہے؛ بلکہ پیشکش کرنے، رشوت قبول کرنے کے لیے کہنے یا راضی ہونے کا عمل ہی کافی ہے۔



آپ کو کسی بھی شخص بشمول سرکاری افسر کو (بلاواسطہ یا بالواسطہ طور پر) غیر مناسب طرز عمل کی ترغیب یا انعام دینے یا ہمارے فائدہ کے لیے کسی سرکاری افسر کے ذریعہ کیے گئے کسی فیصلہ پر غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے، غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے کا ارادہ رکھنے کے لیے، کوئی پیشکش ہرگز نہیں کرنی چاہئے، اس سے وعدہ نہیں کرنا چاہئے یا کوئی تحفہ نہیں دینا چاہئے، ادائیگی نہیں کرنی چاہئے یا کوئی فائدہ نہیں پہنچانا چاہئے۔

**BAT** کے پاس صفر برداشت کا نظریہ ہے اور وہ رشوت ستانی اور بدعنوانی کی ساری شکلوں کے خلاف کام کرنے کے تئیں پرعزم ہے۔ گروپ کمپنیوں، ملازمین، یا ہمارے کاروباری شراکت داران کے لیے رشوت ستانی یا دیگر بدعنوانی سے متعلق یا مجرمانہ اعمال میں شامل ہونا یا کسی بھی طرح سے شامل کیا جانا پوری طرح ناقابل قبول ہے، جس میں دھوکہ دہی، غبن یا غصب بھی شامل ہیں۔

## کوئی رشوت نہیں

گروپ پر لاگو قوانین کے تحت، کسی بھی ملک، مقامی قوانین یا رسم و رواج سے قطع نظر، کسی سرکاری اہلکار کو رشوت دینا جرم ہے۔ نجی کاروبار میں شامل ملازمین یا ایجنٹوں (جیسے ہمارے مہیاکنندگان) کو رشوت دینا بھی جرم ہے۔

### آپ کو کسی بھی:

- شخص بشمول سرکاری افسر کو (بالواسطہ یا بالواسطہ طور پر) غیر مناسب طرز عمل کی ترغیب یا انعام دینے یا ہمارے فائدہ کے لیے کسی سرکاری افسر کے ذریعہ کیے گئے کسی فیصلہ پر غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے، غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے کا ارادہ رکھنے کے لیے، کوئی پیشکش برگز نہیں کرنی چاہئے، اس سے وعدہ نہیں کرنا چاہئے یا کوئی تحفہ نہیں دینا چاہئے، ادائیگی نہیں کرنی چاہئے یا کوئی فائدہ نہیں پہنچانا چاہئے؛ یا
- کسی بھی شخص سے (بالواسطہ یا بالواسطہ طور پر) کوئی تحفہ، ادائیگی یا دیگر فائدہ طلب کرنا، قبول کرنا، قبول کرنے سے اتفاق کرنا یا وصول کرنا نہیں چاہیے جو غیر مناسب طرز عمل کے لیے انعام یا ترغیب کے طور پر ہو یا جو گروپ کے فیصلے پر غلط طریقے سے اثر انداز ہوتا ہو، یا یہ تاثر دیتا ہو کہ اس کا مقصد اس پر غلط طریقے سے اثر انداز ہونا ہے۔

گروپ اور افراد دونوں کے لیے، ان قوانین کی خلاف ورزی کے شدید ممکنہ نتائج موجود ہیں۔

## کوئی تسہیلی ادائیگیاں نہیں

آپ کے لیے ضروری ہے کہ تسہیلی ادائیگیاں (بالواسطہ یا بالواسطہ طور پر) برگز نہ کریں، سوائے ان جگہوں کے جہاں کسی ملازم کی صحت، سلامتی یا آزادی کی حفاظت کے لیے ایسا کرنا ضروری ہو۔

تسہیلی ادائیگیاں چھوٹی ادائیگیاں ہوتی ہیں جو معمول کے ایسے کام کے لیے نچلی سطح کے افسر کے ذریعہ کارکردگی کو ہموار یا تیز کرنے کے لیے کی جاتی ہیں جس کا ادائیگی کرنے والا پہلے ہی سے حقدار ہوتا ہے۔ یہ بیشتر ممالک میں غیر قانونی ہیں۔

BAT تسہیلی ادائیگیوں کی اجازت نہیں دیتا، سوائے ان غیر معمولی حالات کے جہاں ملازم کی صحت، سلامتی یا آزادی خطرے میں ہو۔ ان حالات میں، (اگر ممکن ہو، تو کوئی ادائیگی کرنے سے پہلے) ہم مقامی لیگل کونسل کو شامل کرتے ہیں۔ ادائیگی کا گروپ کمپنی کے بہی کھاتوں میں مکمل طور پر ضبط تحریر میں لایا جانا بھی ضروری ہے۔

حکومت یا ریاست کی ملکیت والے کاروباری ادارہ (نہ کہ انفرادی) کو بلاواسطہ ادا کی جانے والی ایک شائع شدہ، اچھی طرح سے تیار کردہ عمل کو تیز تر کرنے والی فیس مثالی طور پر بدعنوانی مخالف قوانین کے تحت تسہیلی ادائیگی نہیں تصور کی جاتی ہے۔

## مناسب کارروائیوں کو برقرار رکھنا

گروپ کمپنیوں کی طرف سے کام کرنے والے ملازمین اور تھرڈ پارٹی خدمت فراہم کنندگان کے غلط کاموں کے لیے ان کو جواب دہ ٹھہرایا جا سکتا ہے۔ نتیجہ کے طور پر، گروپ کمپنیوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ ایسے کنٹرولز نافذ کریں اور چلائیں جو یقینی بناتے ہوں کہ ان کی طرف سے خدمات انجام دینے والے افراد اور کمپنیوں کے ذریعہ غلط ادائیگیوں کی پیشکش، ادائیگی، مطالبہ یا وصولی نہ کی جائے۔

### کنٹرول میں شامل ہونا چاہیے:

- 'اپنے مہیاکنندہ کو جانیں' اور 'اپنے صارف کو جانیں' کی کارروائیاں، جن میں تھرڈ پارٹی AFC پروسیجر بھی شامل ہے، جو متعلقہ خطرہ کے نتائج بالکل متناسب ہیں؛
- تھرڈ پارٹیز کے ساتھ معاہدوں میں بدعنوانی سے متعلق شقیں جو سروس میں شامل رشوت ستانی اور بدعنوانی سے متعلق خطرہ کی سطح کے لیے موزوں ہیں اور اگر خلاف ورزی کی جائے تو ان کے نتیجہ میں معاہدہ ختم ہو سکتا ہے؛
- جہاں مناسب ہو، مہیاکنندہ کے تعلقات کو منظم کرنے والے عملے کے لیے بدعنوانی مخالف تربیت اور معاونت؛
- لین دین اور اخراجات کی حقیقی نوعیت اور حد کی فوری اور درست رپورٹنگ؛ اور
- M&A لین دین کی تعمیل کے طریقہ کار کو قابل اطلاق لین دین پر لاگو کرنا، بشمول ممکنہ جوائنٹ ویچر کے انتظامات۔ اس میں اخلاق سے متعلق خطرات کے لیے خطرے کی تشخیص شامل ہے۔

## بہی کھاتے، ریکارڈز اور داخلی کنٹرولز

گروپ بزنس ریکارڈز میں لین دین اور اخراجات کی صحیح نوعیت اور حد کی درست طریقہ سے عکاسی کی جانی ضروری ہے۔ ہمارے لیے یہ یقینی بنانے کے لیے داخلی کنٹرولز برقرار رکھنا ضروری ہے کہ بدعنوانی مخالف قوانین اور بہترین طریقہ کار کے مطابق مالی ریکارڈز اور اکاؤنٹس درست ہوں۔



گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ ہمارے آزاد خارجی آئیٹمز کو کسی ایسے G&E کی پیشکش یا اس کا وعدہ ہرگز نہ کریں جو مفاد کا ٹکراؤ پیدا کر سکتا ہو یا ان کی آزادی کو خطرہ میں ڈال سکتا ہو

اتفاقی پیشکش یا کاروبار سے متعلق تحائف یا تفریح قابل قبول کاروباری طرز عمل ہو سکتے ہیں۔ تاہم، نامناسب یا زائد تحائف اور تفریح رشوت ستانی اور بدعنوانی کی ایک شکل ہو سکتے ہیں، اور اس سے BAT کو سنگین نقصان لاحق ہو سکتا ہے۔

## تحائف اور تفریح (G&E)



## G&E کی پیشکش اور وصولیابی

کسی بھی قسم کے تحائف اور تفریح جس کی آپ پیشکش کرتے ہیں، دیتے ہیں یا لیتے ہیں اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ:

- کبھی نہ دیا/قبول کیا جائے، اگر یہ رشوت اور بدعنوانی کے مترادف ہو، جیسا کہ اس SoBC کی رشوت اور بدعنوانی مخالف پالیسی میں بیان کیا گیا ہے؛
- کھلے عام دیا/لیا گیا ہو؛
- سبھی متعلقہ دائرہ اختیاروں میں جائز ہو، اور دیگر فریق کے ادارہ کے ذریعہ ممنوع نہ ہو؛
- ایسی پارٹیاں شامل نہ ہوں جو کسی ٹینڈر یا مسابقتی بولی لگانے کی کارروائی میں شامل ہوں؛
- کسی بھی گروپ کمپنی سے متعلق لین دین پر مادی اثر نہ رکھتا ہو، یا رکھنے والا سمجھے جانے کے قابل نہ ہو؛
- نقدی یا بازیابی کے قابل نقدی کے مماثل تحفہ نہ ہو (واؤچر، گفٹ سرٹیفکیٹس، لون، یا سیکورٹیز)؛
- مانگا یا مطالبہ نہ کیا گیا ہو؛
- کسی چیز کے بدلے میں فراہم نہ کی جائے (یعنی منسلک شرائط کے ساتھ فراہم کی جائے)؛

- شاپانہ یا نامناسب (بد تہذیب، نامعقول، جنسی طور پر واضح یا بصورت دیگر مقامی ثقافت کا لحاظ رکھتے ہوئے کسی بھی گروپ کمپنی کی خراب طریقے سے عکاسی کر سکنے والا) نہ ہو، یا نہ ایسا لگتا ہو؛
- پیشگی تحریری شکل میں منظور کیا گیا ہو (جہاں اس پالیسی اور/یا اضافی مقامی مطلوبات کے ذریعہ منظوری مطلوب ہو)؛
- کاروباری اخراجات کی قابل اطلاق پالیسیوں اور کارروائیوں کے مطابق خرچ کیا گیا ہو؛ اور
- اس کے علاوہ، سرکاری اہلکار اور نجی سیکٹر کے اسٹیک ہولڈرز کے لیے حد سے اوپر کے تمام G&E کو G&E ٹریکر میں ریکارڈ اور منظور کیا جانا چاہیے۔

## سرکاری افسران کو G&E

کسی سرکاری افسر یا قریبی رشتہ دار، دوستوں یا ساتھیوں کو G&E (یا دیگر ذاتی فائدہ) فراہم کرتے ہوئے ان پر بلاواسطہ یا بالواسطہ طور پر اثر انداز ہونے کی کوشش کرنا یا مخصوص کاروباری فائدہ حاصل کرنا ممنوع ہے۔

انضباطی شمولیت ہمارے کاروبار کا حصہ ہے۔ اس سیاق میں (بیان کردہ تھریشلڈ کے اندر) G&E فراہم یا وصول کرنے کی اجازت ہو سکتی ہے۔ تاہم، اضافی احتیاط برتنے کی ضرورت ہے کیونکہ بہت سے ممالک میں سرکاری افسران کو G&E قبول کرنے کی اجازت نہیں ہے اور عموماً رشوت مخالف قوانین بہت ہی سخت ہیں۔

ی راکرس یسک ری غب کے یروظنم ی گش ی پ مہ  
ن ی م ے تکس رک ش ی پ G&E ی وک وک رس فا  
مک ی طرش ب، ن ی م ے تکس رک لوبق ے س سا ای  
ہ ی

- فی معاملہ فی کس 20£ کے تھریشلڈ کی قیمت سے نیچے (یا اس سے کم مقامی مماثل)؛ اور
- جائز، کبھی کبھار اور مناسب ہو۔

ہمارے لیے سرکاری افسران (یا ان کے قریبی رشتہ داران) کو 20£ سے 200£ تک کے تھریشلڈ کی کسی G&E کی پیشکش کرنے یا اسے قبول کرنے کے لیے ہمارے لائن مینیجر اور ہمارے مقامی لیگل کونسل سے پیشگی تحریری منظوری لینا ضروری ہے۔

کسی سرکاری افسر (یا ان کے قریبی رشتہ داران) کو 200£ سے زیادہ کی G&E کی پیشکش کرنا/اس کی طرف سے قبول کرنا صرف اس صورت میں موزوں ہو سکتا ہے جب استثنائی حالات پیش آئیں اور اس کے لیے G&E ٹریکر میں پیشگی تحریری منظوری کی ضرورت ہے (جیسا کہ G&E کے طریقہ کار میں مزید تفصیلات فراہم کی گئی ہیں)۔

## G&E کی پیشکش یا قبول کرتے وقت درج ذیل کا خیال رکھیں:

- ارادہ: کیا اس کا مقصد صرف کاروباری تعلقات استوار کرنا یا اسے برقرار رکھنا ہے یا عام شائستگی پیش کرنا ہے؟ مخصوص کاروباری فیصلہ کرنے میں وصول کنندہ کی معروضیت کو متاثر کرنے کے لیے ڈیزائن کیا گیا G&E کبھی بھی مناسب نہیں ہوگا
- قانونی حیثیت: کیا یہ آپ کے ملک میں اور دوسرے فریق کے ملک میں قانونی ہے؟ اگر نہیں، تو یہ مناسب نہیں ہے
- قدر: کیا بازار کی قیمت معقول ہے (یعنی شاپانہ/حد معقولیت سے باہر نہیں ہے) اور کاروباری تعلقات کو استوار کرنے یا برقرار رکھنے یا عام شائستگی پیش کرنے کے ارادے کے متناسب ہے؟ اگر نہیں، تو یہ مناسب نہیں ہے
- تعدد: کیا گروپ کمپنی نے وصول کنندہ کو کبھی کبھار G&E دیا ہے؟
- شفافیت: اگر آپ کے مینیجر، رفائے کار، یا گروپ کے باہر کسی کو G&E کے بارے میں پتہ چل جائے تو کیا آپ یا وصول کنندہ کو شرمندگی ہوگی؟ اگر ہاں، تو یہ مناسب نہیں ہے۔

## آزاد خارجی آڈیٹرز کو اور ان کی جانب سے G&E

گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ ہمارے آزاد خارجی آڈیٹرز کو کسی ایسے G&E کی پیشکش یا اس کا وعدہ برکز نہ کریں جو مفاد کا ٹکراؤ پیدا کر سکتا ہو یا ان کی آزادی کو خطرہ میں ڈال سکتا ہو (خارجی آڈیٹرز سے متعلق G&E پر مزید رہنمائی کے لیے G&E طریقہ کار دیکھیں)۔ گروپ اور زیادہ تر گروپ کمپنیوں کے لیے بروقت آزاد خارجی آڈیٹر KPMG ہے۔

## پرائیویٹ سیکٹر کے اسٹیک ہولڈرز

ہم پرائیویٹ سیکٹر کے اسٹیک ہولڈرز کو/کی طرف سے کسی بھی قسم کے G&E کی پیشکش کر سکتے ہیں یا اسے قبول کر سکتے ہیں بشرطیکہ وہ:

- فی معاملہ فی کس £ 200 کی تھریشلڈ کی قیمت سے کم (یا اس سے کم مقامی مماثل) ہو؛ اور
  - قانونی، کبھی کبھار اور موزوں کاروباری طرز عمل کے مطابق ہو
- ہمارے لیے G&E ٹریکر کے ذریعے پیشگی تحریری منظوری لینا ضروری ہے:
- £ 200 تھریشلڈ سے اوپر کے کسی بھی G&E کی پیشکش کرنے یا قبول کرنے کے لیے ہمارے لائن مینیجر سے
  - ہمیشہ یاد رکھیں:
  - درخواستوں کو منظوری دیتے وقت، منظوری دینے والوں کے لیے اس چیز سے مطمئن ہونا ضروری ہے کہ مجوزہ G&E ان توقعات میں سے کسی کے ساتھ متناقض نہ ہو جو اوپر بیان کی گئی ہیں اور خاص طور پر یہ کہ وقت اور/یا وسیع تر سیاق بہ پتہ دینے والا نہ سمجھا جا سکتا ہو کہ G&E کے ذریعہ کسی بھی فیصلہ پر اثر انداز ہوا جا سکتا ہے؛

- کچھ غیر معمولی حالات ہو سکتے ہیں جہاں پہلے سے منظوری ممکن نہیں ہو سکتی ہے۔ منظوری کی درخواست جلد سے جلد دی جانی چاہیے اور اس بارے میں فراہم کردہ تحریری جواز کے ساتھ G&E دیے یا لیے جانے کے بعد سات دن کے اندر دی جانی چاہیے اس تعلق سے کہ پیشگی منظوری کیوں نہیں طلب یا حاصل کی گئی تھی؛
- لائن مینیجرز، مقامی لیگل کونسل سے رجوع کرتے ہوئے، یہ طے کریں گے کہ گروپ کمپنی کے ملازمین کو یا ان کی طرف سے پیشکش یا وصول کی جانے والی کسی ایسے G&E کے ساتھ کیا جانا ہے جو قابل اطلاق تھریشلڈ سے زیادہ ہو۔ عام طور پر، اس طرح کے G&E کو مسترد کر دیا جانا چاہیے یا لوٹا دیا جانا چاہیے۔ اگر یہ غیر موزوں ہوگا یا قانون شکنی کا باعث ہوگا تو G&E اس بنیاد پر قبول کیا جا سکتا ہے کہ یہ متعلقہ گروپ کمپنی کی ملکیت بن جائے
- آپ کو چاہیے کہ ضروری G&E کی منظوری حاصل کرنے کے لیے اس کے لیے ذاتی طور پر ادائیگی کرتے ہوئے یا کسی اور سے اس کے لیے ادائیگی کراتے ہوئے اپنے فرض سے کبھی گریز نہ کریں
- تمام G&E میں موزوں کاروباری اخراجات کی پالیسیوں اور طریقہ کار کے مطابق خرچ کیا جانا چاہیے

- تفریح کسی بھی صورت میں BAT کے کارکنان کی موجودگی کے بغیر BAT کے خرچ پر نہیں ہونی چاہیے
- شبہ سے بچنے کی خاطر، اس پالیسی کے تھریشلڈ سے بچنے کے لیے G&E کو چھوٹے مقداروں/قدروں میں تقسیم نہیں کیا جانا چاہیے؛
- G&E عام طور پر ان لوگوں کے حوالے کیا جاتا چاہیے جن کے ساتھ BAT کا کاروباری رشتہ ہے، نہ کہ ان کے دوست یا رشتہ دار کے۔ لیکن اگر کسی فرد کے دوست، رشتہ دار، یا دیگر مہمان شرکت کرتے ہیں تو اخراجات تھریشلڈ کے مقاصد کے لیے اس پالیسی میں جمع کیے جانے چاہئیں؛
- استثنائی منظوریوں اور بلا استثناء منظوریوں سے متعلق مزید رہنمائی کے لیے G&E کے طریقہ کار کی طرف رجوع کریں جو کچھ محدود حالات میں دستیاب ہو سکتی ہیں؛ اور
- اضافی معلومات G&E کے طریقہ کار اور G&E سے متعلق کثرت سے پوچھے جانے والے سوالات میں دستیاب ہیں۔

## رسمی ریکارڈ رکھنا اور نگرانی کرنا

سرکاری افسران کے لیے G&E ٹریکر کی دیکھ بھال اور مانیٹرنگ کے لیے اور یہ یقینی بنانے کے لیے ہر گروپ کمپنی ذمہ دار ہوگی کہ G&E ٹریکر میں پرائیویٹ سیکٹر کے G&E کا ایک ریکارڈ اور ان تمام G&E کا ایک رجسٹر رکھا جائے جو تھریشلڈ سے اوپر ہوتے ہیں۔



کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

بیڈ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

[sobc@bat.com](mailto:sobc@bat.com)

اسپیک اپ پورٹل: [bat.com/speakup](http://bat.com/speakup)

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

[bat.com/speakuphotlines](http://bat.com/speakuphotlines)

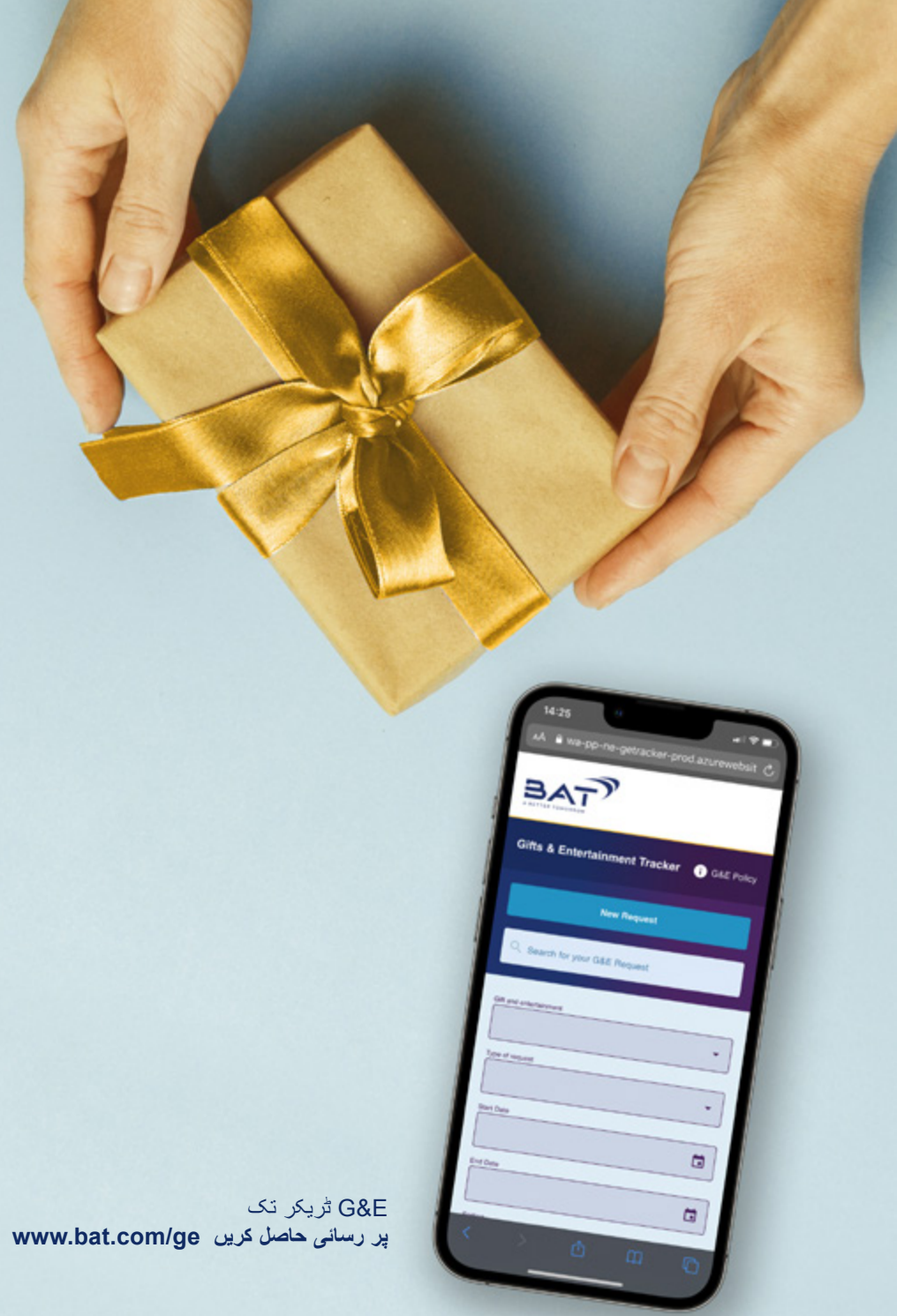
## گروپ کمپنیوں کی جانب سے G&E

گروپ کمپنی کی طرف سے ملنے والے G&E کو قبول کرنے کے سلسلہ میں ملازمین پر کوئی پابندیاں نہیں ہیں۔ گروپ کمپنی کو اس بات کو یقینی بنانا چاہیے کہ اس طرح کے کوئی بھی G&E قانونی طور پر جائز، موزوں اور متناسب ہیں۔



اضافی احتیاط برتنے کی ضرورت ہے  
کیونکہ بہت سے ممالک میں سرکاری  
افسران کو G&E قبول کرنے کی  
اجازت نہیں ہے اور عموماً رشوت  
مخالف قوانین بہت ہی سخت ہیں۔

G&E ٹریکر تک  
پر رسائی حاصل کریں [www.bat.com/ge](http://www.bat.com/ge)



- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیک ہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹاچے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرینگ

## 5

# خارجی اسٹیک ہولڈرز

36 لائینگ اور شمولیت

38 سیاسی تعاون

40 کمیونٹی سرمایہ کاریاں





## لابنگ اور شمولیت

### گروپ کو ایک جائز کردار ادا کرنا ہے

سیوک پارٹنرشپ ذمہ دارانہ کاروبار اور پالیسی سازی کا ایک بنیادی پہلو ہے، اور BAT کے ملازمین پالیسی سے متعلق کارروائی میں شفاف اور کھلے انداز میں شرکت کریں گے، ان مارکیٹوں کے تمام قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے ہوئے جن میں وہ کام کرتے ہیں، جس میں تمام لابنگ رجسٹریشن اور رپورٹنگ کی ضروریات بھی شامل ہیں۔

سیاست دانوں، پالیسی سازوں اور ریگولیٹرز کے ساتھ ہماری شمولیت ان کو درست معلومات فراہم کرنے پر مرکوز ہے، جو شفاف طریقے سے پہنچائی جاتی ہے۔ اس سے ایک مضبوط بنیاد بنتی ہے جس پر خارجی اسٹیک ہولڈرز پالیسی فیصلے کر سکتے ہیں۔

<sup>5</sup> لابنگ اور شمولیت کی یہ پالیسی آرگنائزیشن فار اکنامک کوآپریشن اینڈ ڈیولپمنٹس (OECD) پرنسپلز فار ٹرانسپیرینسی اینڈ انٹیگریٹی ان لابنگ پر مبنی ہے۔

**BAT** کارپوریٹ کی شفافیت کے تنہا پر عزم ہے۔

ایک ذمہ دار کمپنی کی حیثیت سے خارجی اسٹیک ہولڈرز کے ساتھ ہماری شمولیت کی تمام سرگرمیاں شفافیت، کھلے پن اور دیانتداری کے ساتھ انجام دی جائیں گی۔ ہم پالیسی سے متعلق اس بحث و مباحثہ میں جائز شراکت کر سکتے ہیں جو ہمارے آپریشنز کو متاثر کرتا ہے اور ہمارے ملازمین کے لیے ضروری ہے کہ وہ اس پالیسی<sup>5</sup> کے مطابق شامل ہوں۔

## شفافیت اور اعلیٰ درجہ کے پیشہ ورانہ معیار

خارجی اسٹیک ہولڈرز کے ساتھ شمولیت کے وقت، گروپ کمپنیوں اور ملازمین کو اس بات کو یقینی بنانا چاہیے کہ:

- وہ پالیسی سے متعلق کارروائی میں کھلے اور شفاف انداز میں شرکت کرتے ہیں، ان مارکیٹوں کے تمام قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے ہوئے جن میں ہم کام کرتے ہیں؛
- وہ خود کی شناخت ہمیشہ نام اور کارپوریٹ سے الحاق کے ساتھ کرتے ہیں؛
- وہ اس SoBC کی ہماری رشوت اور بدعنوانی مخالف پالیسی کی تعمیل کرتے ہیں، بشمول اس کے کہ وہ کسی بھی ایسے شخص کے کسی فیصلہ پر غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے کے لیے جو گروپ یا کسی گروپ کمپنی کے فائدہ کے لیے کام کرتا ہے بلاواسطہ یا بالواسطہ طور پر کسی ادائیگی، تحفہ یا دیگر منافع کی پیشکش نہیں کرتے ہیں یا نہیں دیتے ہیں؛
- وہ کسی دیگر پارٹی سے تعلق رکھنے والی خفیہ معلومات کسی سے نہیں طلب کرتے ہیں یا دانستہ طور پر حاصل نہیں کرتے ہیں، یا کسی پر فریب ذریعہ سے معلومات نہیں حاصل کرتے ہیں
- وہ رازداری کے فرائض کو توڑنے کے لیے کسی بھی شخص کو ترغیب نہیں دیتے ہیں؛ اور
- وہ ایسے تعمیری حل پیش کرتے ہیں جو، کسی منفی ان چاہے نتائج کو کم سے کم کرتے ہوئے، ضابطہ کے مقاصد کو بہترین طریقہ سے پورا کریں گے۔

## تھرڈ پارٹیاں

BAT میچوول انٹرسٹ کے تعلق سے پالیسی کے مسائل پر تھرڈ پارٹیز کا سپورٹ کرتا ہے۔ ایسے معاملوں میں، گروپ کمپنیوں اور ملازمین کے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ:

- وہ تجارتی رازداری سے متعلق شرائط اور ڈیٹا پروٹیکشن کے قوانین کے مطابق، تھرڈ پارٹی کے اداروں کے تعاون کا عوامی طور پر اعتراف کرتے ہیں؛
- وہ کبھی بھی کسی فریق ثالث کو ایسا کام کرنے کے لیے نہیں کہتے جو اس لابنگ اور شمولیت کی پالیسی یا اس SoBC کے رشوت اور بدعنوانی مخالف پالیسی کے خلاف ہو؛ اور
- وہ، لابنگ رجسٹریشن اور رپورٹنگ کی شرائط کو منضبط کرتے ہوئے، تمام تھرڈ پارٹیز سے تقاضا کرتے ہیں کہ وہ ان مارکیٹوں کے قوانین و ضوابط کی تعمیل کریں جن میں وہ کام کرتی ہیں

## درست، ثبوت پر مبنی مواصلات

خارجی شمولیت کو انجام دیتے وقت، ملازمین کے لیے یہ کوشش کرنا ضروری ہے کہ وہ:

- فیصلہ سازی کے لیے بہترین معلومات فراہم کرتے ہوئے ضابطہ کاروں، سیاست دانوں اور پالیسی سازوں کے ساتھ درست، مکمل اور ثبوت پر مبنی معلومات شیئر کرتے ہیں

## سرکاری افسران کو مالی سفری تعاون

سرکاری افسران کو سفر اور/یا رہائش سے متعلق مالی تعاون فراہم کرنا منع ہے (مثلاً کسی تقریب یا کاروباری میٹنگ میں شرکت کرنے کے لیے ان کے سفر/رہائش کے لیے ادائیگی کرنا)۔ اگر کوئی ایسی استثنائی صورت حال سامنے آتی ہے جو اس اصول میں تبدیلی کے جانے کی درخواست کو بجا ٹھہراتی ہے تو ضروری ہے کہ اسے G&E کے طریقہ کار کے مطابق گروپ ہیڈ آف گورنمنٹ افسرز اور گروپ ہیڈ آف بزنس انٹیگرٹی اینڈ کمپلائنس کے ذریعہ منظوری دی جائے۔



خارجی اسٹیک ہولڈرز کے ساتھ شمولیت کے وقت، گروپ کمپنیوں اور ملازمین کو اس بات کو یقینی بنانا چاہیے کہ وہ پالیسی سے متعلق کارروائی میں کھلے اور شفاف انداز میں شرکت کرتے ہیں، ان مارکیٹوں کے تمام قوانین و ضوابط کی تعمیل کرتے ہوئے جن میں ہم کام کرتے ہیں۔



## سیاسی تعاون

### صحیح وجوہات کی بنا پر تعاون کرنا

جہاں مقامی قانون کے ذریعہ واضح طور پر اجازت دی گئی ہو، وہاں گروپ کمپنیاں سیاسی پارٹیوں اور تنظیموں کی اور انتخابی دفتر کے امیدواروں کے لیے مہم میں تعاون کر سکتی ہیں (ریاستہائے متحدہ میں وفاقی دفتر کے امیدواروں کے لیے کارپوریٹ تعاون سختی سے منع ہے)، بشرطیکہ اس طرح کی ادائیگیاں:

- کوئی غیر مناسب کاروبار یا دیگر فائدہ حاصل کرنے کے لیے، یا کسی گروپ کمپنی کے فائدہ کے لیے کسی سرکاری افسر کے ذریعہ کیے جانے والے کسی فیصلہ پر غیر مناسب طریقہ سے اثر انداز ہونے کے لیے نہ کی گئی ہوں؛ اور
- ان کا مقصد ذاتی طور پر وصول کنندہ یا اس کے خاندان، دوستوں، ساتھیوں یا جاننے والوں کو فائدہ پہنچانا نہ ہو۔

کسی گروپ کمپنی کے لیے کوئی سیاسی تعاون کرنے کی اجازت نہیں ہے، اگر بذات خود اس تعاون کا مقصد کسی خاص انداز میں کام کرنے یا ووٹ ڈالنے کے لیے کسی سرکاری افسر پر اثر انداز ہونا یا کمپنی یا گروپ کے فائدہ کے لیے سرکاری افسر کے ذریعہ کوئی فیصلہ کرانے میں مدد کرنا ہو۔

سیاسی تعاون کو منظوری دیتے وقت، گروپ کمپنیوں کے بورڈز کو یقینی بنانا چاہیے کہ وہ ان شرائط کی تعمیل کریں اور اس کی موزوں طریقہ سے دستاویز سازی کریں۔

جہاں سیاسی شراکت داریوں کو مقامی قانون کے ذریعہ واضح طور پر اجازت دی گئی ہو اور مقامی کاروبار کے طریقہ کار کے حصہ کے طور پر عموماً قبول کیا جاتا ہو، وہاں انہیں سختی کے ساتھ قانون اور اس پالیسی (یا مقامی مماثل ضابطہ) کے مطابق ہی انجام دیا جانا لازمی ہے۔



جیسا کہ بیرونی قانونی صلاح  
ومشورہ کے ذریعہ تصدیق کیا گیا ہے  
اس کے مطابق سبھی سیاسی تعاون  
کی مقامی قانون کے ذریعہ صاف  
اجازت دی گئی ہو

## منظوری کے سخت تقاضے

سارے سیاسی تعاون کے لیے ضروری ہے کہ ان کی:

- مقامی قانون کے ذریعہ صاف اجازت دی گئی ہو، جیسا کہ بیرونی قانونی صلاح و مشورہ کے ذریعہ تصدیق کیا گیا ہے؛
- لیگل افیڈرز کے متعلقہ علاقائی سربراہ یا مماثل کو پیشگی اطلاع دی گئی ہو (کسی بھی ایسے قابل اطلاق قانون کے مطابق جو ان اشخاص کی قومیت کو منضبط کرتا ہو جنہیں اس طرح کی سرگرمیوں میں شامل ہونے کی اجازت دی گئی ہے)؛
- متعلقہ گروپ کمپنی کے بورڈ کے ذریعہ پیشگی اجازت یافتہ ہو
- کمپنی کے بھی کھاتوں میں پوری طرح سے ریکارڈ کیا گیا ہو؛ اور
- حسب ضرورت، پبلک ریکارڈ میں رکھا گیا ہو

جب مملکت متحدہ یا ریاستہائے متحدہ کے اندر کسی ایسی تنظیم کو تعاون کرنے کی تجویز پیش کی جاتی ہو جو سیاسی سرگرمیوں میں شامل ہے تو سخت طریقہ کار پر عمل کیا جانا ضروری ہے (خاص طور پر اگر کسی ایسی گروپ کمپنی سے تعلق رکھتا ہو جو عملداری سے باہر واقع ہو)۔ یہ ان قوانین کی وجہ سے ہے جن میں حدود ملک سے باہر کی اثر انگیزی ہوتی ہے اور اس میں 'سیاسی تنظیم' کی بہت ہی وسیع تعریف شامل ہے۔

امریکہ میں غیر ملکی تعاون پر پابندی خاص طور پر سخت ہے اور اس پر ضرور تعمیل کی جانی چاہیے۔

اس سے پہلے کہ مملکت متحدہ میں کوئی سیاسی تعاون کیا جائے AGC بزنس انٹیگرٹی اینڈ کمپلائنس کو اطلاع دیا جانا ضروری ہے۔

## ذاتی سیاسی سرگرمی

انفرادی طور پر، سیاسی کارروائی میں شرکت کرنے کے لیے ہمارے پاس حقوق ہیں۔ ملازمین کے طور پر، اگر ہم کسی ذاتی سیاسی سرگرمی کو انجام دیتے ہیں تو ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم:

- اپنے ذاتی وسائل کا استعمال کرتے ہوئے، ایسا اپنے ذاتی وقت میں کریں BAT وسائل کی مثالیں جو ذاتی سیاسی سرگرمیوں کے لیے استعمال نہیں کی جا سکتی ہیں ان میں کمپنی کا ای میل، کمپیوٹر، فون، پرنٹرز، کاپینرز وغیرہ شامل ہیں؛
- ہمارے اپنے خیالات اور اعمال کو غلطی سے کسی گروپ کمپنی کے خیالات اور اعمال کے طور پر سمجھے جانے کے امکان کو کم سے کم کریں؛ اور
- اس بات کا دھیان رکھیں کہ ہماری سرگرمیاں گروپ کے تئیں ہمارے فرائض اور ذمہ داریوں سے متصادم نہیں ہوتی ہیں

اگر ہم سرکاری منصب حاصل یا قبول کرنے کا منصوبہ رکھتے ہیں تو ہمیں اپنے لائن مینیجر کو پیشگی اطلاع دینی چاہیے، ان سے اس بارے میں بات کرنی چاہیے کہ آیا ہمارے سرکاری فرائض ہمارے کام کو متاثر کر سکتے ہیں، اور اس طرح کے کسی بھی اثر کو کم کرنے کے لیے تعاون کرنا چاہیے۔





## ہم کس چیز پر یقین رکھتے ہیں

گروپ کمپنیوں کو چاہیے کہ پہلے گروپ کمیونٹی انویسٹمنٹ فریم ورک میں بیان کردہ واجبی احتیاط اور نظم و ضبط کے طریقہ کار کا اطلاق کیے بغیر کوئی کمیونٹی سرمایہ کاری نہ کریں۔

'کمیونٹی سرمایہ کاریاں' رضاکارانہ سرگرمیاں ہیں، جو ہماری تجارتی اور بنیادی کاروباری سرگرمیوں اور ہمارے قانونی فرائض سے الگ ہیں، جو ان ممالک اور کمیونٹیز کی اقتصادی، سماجی اور ماحولیاتی تحفظ پسندی میں تعاون کرتی ہیں جن میں ہم کام کرتے ہیں۔

یہ سرمایہ کاریاں ان کمیونٹیز میں مختلف مسائل اور وجوہات پر توجہ دیتی ہیں جن میں ہم، اکثر رفاہی اداروں، غیر سرکاری تنظیموں (NGOs) اور 'سول سوسائٹی' کو شامل کرتے ہوئے، کام کرتے ہیں اور اس میں کمیونٹی پروجیکٹس یا رفاہی تعاون، اسی طرح عطیات اور ملازم کے رضاکارانہ عمل شامل ہوتے ہیں۔

## کمیونٹی سرمایہ کاری

ہم کارپوریٹ شہری کے طور پر کاروبار کے کردار کو تسلیم کرتے ہیں، اور گروپ کمپنیوں کو ترغیب دی جاتی ہے کہ وہ کمیونٹی سرمایہ کاریوں اور خیراتی منصوبوں میں سپورٹ کریں۔

## مقامی کمیونٹیز کا تعاون کرنا

عالمی کاروباری ادارہ کے طور پر، BAT بہت سارے ممالک میں اہم کردار ادا کرتا ہے اور گروپ کمیونیوں نے ان کمیونٹیوں کے ساتھ قریبی رشتے بنائے ہیں جن میں ہم کام کرتے ہیں۔ ہم اپنی کمیونٹی سرمایہ کاری کے واسطے سے ان کمیونٹیز کا تعاون کرنے اور انہیں بدلہ میں لوٹانے کے تئیں ایک دیرینہ نقطہ نظر رکھتے ہیں۔

گروپ کمیونٹی انویسٹمنٹ فریم ورک بیان کرتا ہے کہ گروپ کمیونیوں کے لیے، UN سسٹین ایبل ڈیولپمنٹ گولز کے مطابق، کس طرح کمیونٹی سرمایہ کاریوں کو بڑھانا، فراہم کرنا اور مانیٹر کرنا ضروری ہے۔



### کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

بیڈ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

[sobc@bat.com](mailto:sobc@bat.com)

اسپیک اپ پورٹل: [bat.com/speakup](http://bat.com/speakup)

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

[bat.com/speakuphotlines](http://bat.com/speakuphotlines)

## جو ہم دیتے ہیں اس کا مکمل ریکارڈ رکھنا

کسی گروپ کمیونٹی کے ذریعہ کی گئی کوئی بھی کمیونٹی سرمایہ کاری کمیونٹی کے بہی کھاتوں میں پوری طرح درج کی جانی چاہیے اور، اگر مطلوب ہو تو، کمیونٹی یا وصول کنندہ کے ذریعہ سرکاری ریکارڈ میں رکھی جانی چاہیے۔

گروپ کمیونیوں کو یہ یقینی بنانا چاہیے کہ وہ کمیونٹی سرمایہ کاریاں جن کی وہ ESG رپورٹنگ کے مقاصد کے لیے رپورٹ کرتی ہیں وہ ان سے مطابقت رکھتی ہوں جن کی وہ مالی اور قانونی رپورٹنگ کے مقاصد کے لیے فائننس کے واسطے سے رپورٹ کرتی ہیں۔

## سرکاری افسران، ریاست کی ملکیت والی انٹریپرائزز (SoEs) اور مماثل سرکاری جمعیتیں

اگر تعاون حکومتی تنظیم، SOE یا مماثل سرکاری جمعیت کو (بشمول حکومت کی طرف سے آفات سے متعلق امداد کی کوششوں کے لیے رقم فراہم کرنے کی درخواست کے جواب میں) کیے جاتے ہیں تو پہلے گروپ کمیونٹی انویسٹمنٹ فریم ورک اور معاون ضمیمہ میں بیان کردہ واجبی احتیاط اور نظم و ضبط کے طریقہ کار کا اطلاق کرتے ہوئے اضافی واجبی احتیاط اور خطرہ کو کم کرنے والے اقدامات کیے جاتے ضروری ہیں۔

گروپ کمیونیوں کے لیے یہ یقینی بنانے پر دھیان رکھنا ضروری ہے کہ اس طرح کا حکومتی ادارہ، SOE یا مماثل جمعیت حقیقی ہوں اور یہ کہ کمیونٹی سرمایہ کاری کا تعاون عام لوگوں کو فائدہ پہنچائے، نہ کہ سرکاری افسران اور ان کے خاندانوں کو۔

ہمیں کسی سرکاری اہلکار کے ذاتی یا ملحقہ خیراتی ادارے میں تعاون نہیں کرنا چاہیے۔

کمیونٹی سرمایہ کاریوں کو کبھی بھی سیاسی تعاون کرنے، سیاسی اثر و رسوخ حاصل کرنے، نامناسب طرز عمل کی ترغیب یا انعام دینے کے لیے، یا BAT کو فراہم کیے جانے والی خدمات کے لیے BAT کے معمول کی ادائیگی کے عمل کے ذریعے ادائیگی کے بدلے میں بالواسطہ ذریعہ کے طور پر استعمال نہیں کیا جانا چاہیے۔

## ساکھ اور حیثیت کی تصدیق کرنا

گروپ کمیونیوں کو چاہیے کہ وصول کنندہ کی ساکھ اور حیثیت کی تصدیق کرنے کے لیے پہلے گروپ کمیونٹی انویسٹمنٹ فریم ورک اور ضروری مستعدی اور گورننس ضمیمہ میں بیان کردہ واجبی احتیاط اور نظم و ضبط کے طریقہ کار کا اطلاق کیے بغیر کوئی کمیونٹی سرمایہ کاری نہ کریں۔

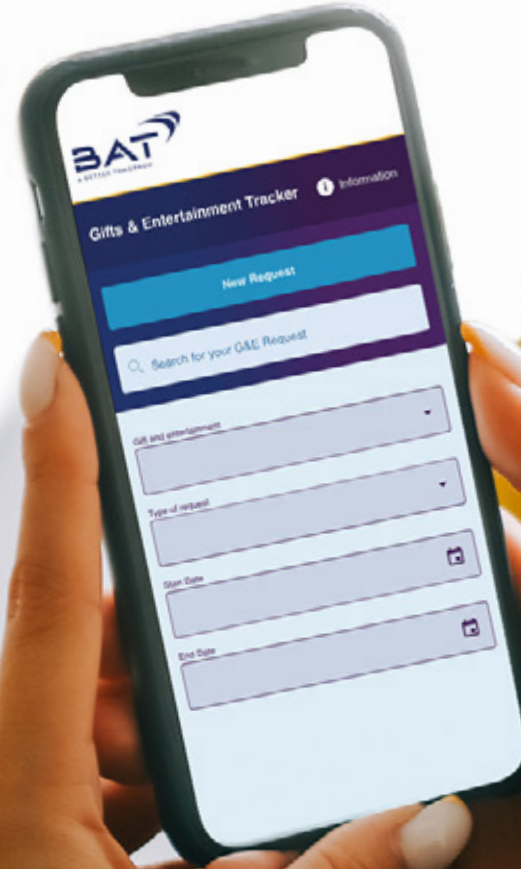
کوئی بھی تعاون دینے سے پہلے، گروپ کمیونیوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ خود کو مطمئن کریں کہ وصول کنندہ نیک نیتی اور تحفظ پسندی کے اغراض و مقاصد کے ساتھ کام کر رہا ہے، اس طرح کہ یہ تعاون کسی غیر مناسب مقاصد کے لیے استعمال نہیں کیا جائے گا۔

ان ممالک میں جہاں رفاہی تنظیموں اور/یا NGOs کو رجسٹریشن کرانے کی ضرورت ہے، وہاں گروپ کمیونیوں کو چاہیے کہ کوئی تعاون کرنے سے پہلے ان کی رجسٹرڈ حیثیت کی تصدیق کریں۔

# G&E: اگر آپ اسے دیتے یا لیتے ہیں، تو براہ کرم اسے ٹریک کریں

آپ تحفے یا تفریح ٹریکر تک  
ایپ کے SoBC پر یا [www.bat.com/ge](http://www.bat.com/ge)  
اوپری مینو کے ذریعہ رسائی حاصل کر سکتے  
ہیں\*

اس دوران جب آپ BAT سٹورک پر ہوں



- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیک ہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

## 6

# کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت

44 درست بہی کہاتے اور ریکارڈ

47 کارپوریٹ اٹائوں کا تحفظ

50 ڈیٹا کی رازداری، اخلاقیات اور

51 مصنوعی ذہانت سانبر سکیورٹی، رازداری اور معلومات کی حفاظت

54 انسائڈر ڈیلنگ اور مارکیٹ کا غلط استعمال



## درست معلومات اور ڈیٹا

وہ سبھی ڈیٹا جو ہم تیار کرتے ہیں خواہ وہ مالیاتی ہوں یا غیر مالیاتی، لین دین اور احاطہ کیے گئے واقعات کو درست طریقہ سے ضرور ظاہر کریں۔

ہمارے لیے مالیاتی اور دیگر کاروباری معلومات کی رپورٹنگ کے لیے قابل اطلاق قوانین، خارجی اکاؤنٹنگ کی شرائط اور گروپ کے طریقہ کار کی تعمیل کرنا ضروری ہے۔

اس کا اطلاق اس بات پر ہوتا ہے کہ آیا ڈیٹا کاغذ کی شکل میں ہے یا الیکٹرانک شکل میں یا کسی دیگر شکل میں۔

درست ریکارڈ رکھنے میں ناکامی گروپ کی پالیسی کے خلاف ہے اور یہ غیر قانونی بھی ہو سکتا ہے۔

ریکارڈوں کی جعل سازی یا حقائق کی غلط بیانی کا کبھی بھی کوئی جواز نہیں رہا ہے۔

اس طرح کے طرز عمل دھوکہ دہی کے زمرہ میں آتے ہیں اور دیوانی یا مجرمانہ کارروائیوں کا سبب بنتے ہیں۔

# درست بہی کہاتے اور ریکارڈز

مالیاتی اور غیر مالیاتی معلومات کی دیانت دارانہ، درست اور معروضی ریکارڈنگ اور رپورٹنگ گروپ کی ساکھ، اس کی قانونی، ٹیکس سے متعلق، آڈٹ سے متعلق اور ریگولیٹری ذمہ داریوں کو پورا کرنے کے تنہا اس کی صلاحیت، اور گروپ کمپنیوں کے ذریعہ کاروباری فیصلوں اور کارروائیوں میں تعاون کرنے کے لیے ناگزیر ہے۔

## ریکارڈز اور انفارمیشن مینجمنٹ

اپنی قانونی اور ریگولیٹری ذمہ داریوں کی تعمیل کرنے کے لیے، ہمیں مخصوص معلومات کو متعین مدت کے لیے رکھنا ضروری ہوتا ہے اور کسی بھی برقراری کی مدت کے ختم ہونے سے پہلے ایسی معلومات کو حذف یا ضائع نہیں کر سکتے ہیں۔ مثالوں میں (بلا تحدید) ٹیکس کی معلومات، مالی بیانات، معاہدے یا عہد نامے، مارکیٹنگ کی کچھ معلومات، اور HR دستاویزات شامل ہیں۔ اس کے علاوہ، رازداری کے قوانین کا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ ہم لوگوں کی معلومات کو ضرورت سے زیادہ دیر تک نہیں رکھ سکتے۔

ہم سب گروپ ریکارڈز اور انفارمیشن مینجمنٹ کے طریقہ کار کے مطابق ریکارڈز اور معلومات کے انتظام کے لیے ذمہ دار ہیں، جس میں تمام ملازمین کے ضوابط بیان کیے گئے ہیں۔ یہ بھی ضروری ہے کہ ہم تسلیم کریں کہ کچھ ریکارڈز اور معلومات کو قانونی وجوہات کی بنا پر برقرار رکھنے کی معمول کی مدت سے زیادہ دیر تک رکھنے کی ضرورت ہو سکتی ہے، جیسے کہ وہ جو 'بولڈ آرڈر' کے تحت ہوں۔ اگر آپ کو مطلع کیا جاتا ہے کہ آپ کے پاس موجود معلومات بولڈ آرڈر کے تابع ہو سکتی ہیں، تو آپ کو اسے کسی بھی طرح تبدیل، ضائع یا حذف نہیں کرنا چاہیے۔

## تھرڈ پارٹی کمیونیکیشن ایپلی کیشنز

اپنے رفقاء کار اور فریق ثالث کے ساتھ تعاون کرنے کی ہماری کوششوں میں، فریق ثالث کے ذریعے میزبانی کی جاتے والی غیر BAT مواصلاتی ایپلیکیشنز، جیسے فوری پیغام رسانی یا ذاتی ای میل ایپلیکیشنز، مواصلت کے لیے مقبول چینل ہو سکتی ہیں۔

تاہم، کام کے لیے تھرڈ پارٹی کمیونیکیشن ایپلی کیشنز کا استعمال سائبر سکیورٹی کے تناظر میں کمپنی کے لیے اور ریکارڈز اور انفارمیشن مینجمنٹ کی ذمہ داریوں پر عمل کرنے کی ہماری اہلیت کے لیے خطرات پیدا کر سکتا ہے۔

ہم تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے غیر معمولی مواقع ہوتے ہیں جہاں اس طرح کے مواصلاتی چینلز کا استعمال انتہائی ضروری ہو سکتا ہے (مثال کے طور پر صحت اور سلامتی کے مقاصد کے لیے براڈکاسٹ پیغام رسانی جب کوئی دوسرا چینل دستیاب نہ ہو)۔ یہ مستثنیات گروپ ریکارڈز اور انفارمیشن مینجمنٹ کے طریقہ کار میں بیان کیے گئے ہیں۔

ان اجازت شدہ مستثنیات کو چھوڑ کر، کسی بھی کام سے متعلق مواصلات کے لیے تھرڈ پارٹی کمیونیکیشن ایپلی کیشنز کا استعمال سختی سے ممنوع ہے۔

## لین دین کے کاغذات تیار کرنا

تمام لین دین اور معاہدوں کا سبھی سطحوں پر مناسب طریقہ سے، واضح طور پر اور مکمل طریقہ سے منظور کیا جانا اور ریکارڈ کیا جانا ضروری ہے۔

گروپ کمپنیوں کے ذریعہ کیے گئے تمام معاہدوں کے لیے ضروری ہے کہ ان کے لیے تحریری شکل میں ثبوت فراہم کیے جائیں، خواہ وہ کسی دیگر گروپ کمپنی کے ساتھ ہوں یا کسی تھرڈ پارٹی کے ساتھ۔

اگر ہم کسی گروپ کمپنی کی طرف سے کوئی معاہدہ تیار کرنے، اس کے بارے میں بات کرنے یا اسے منظوری دینے کے لیے ذمہ دار ہیں تو ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ اسے معاہدوں سے متعلق منظوری کی پالیسی اور طریقہ کار کے مطابق منظور کیا جائے، اس پر دستخط کیے جائیں اور اسے ریکارڈ کیا جائے۔

کسی گروپ کمپنی کی مصنوعات کی فروخت کے ضمن میں، خواہ وہ اندرون ملک یا برآمد کے لیے ہوں، اس کے ذریعہ تیار کردہ تمام دستاویزات کے لیے ضروری ہے کہ وہ درست اور مکمل ہوں اور وہ لین دین کی صحیح جانکاری فراہم کرتی ہوں۔

تمام دستاویزات کے لیے ضروری ہے کہ وہ (متعلقہ خط و کتابت کے ساتھ) جہاں ٹیکس، کسٹمز یا دیگر حکام کے ذریعہ ممکنہ معائنہ کے لیے مطلوب ہوں، وہاں گروپ ریکارڈز اور مینجمنٹ کے طریقہ کار اور کسی بھی قابل اطلاق مقامی قوانین کے مطابق رکھی جائیں۔

## خارجی آڈیٹرز کے ساتھ تعاون کرنا

ہمارے لیے گروپ کے خارجی اور داخلی آڈیٹرز کے ساتھ پوری طرح تعاون کرنا اور یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ان کے ذریعہ رکھی گئی وہ تمام معلومات جو کسی گروپ کمپنی کے آڈٹ سے متعلق ہوں (آڈٹ سے متعلق معلومات) اس کمپنی کے خارجی آڈیٹرز کو فراہم کی جائیں۔

خارجی آڈیٹرز کے ساتھ پوری طرح تعاون کرنے کے تئیں ہماری ذمہ داری قانونی بندشوں کے ساتھ مشروط ہے، مثال کے طور پر، قانونی لحاظ سے مستثنیٰ کی ہوئی دستاویزات کے معاملہ میں۔

بصورت دیگر، ہمیں خارجی آڈیٹرز کی طرف سے کسی بھی درخواست کا فوری جواب دینا چاہیے اور انہیں متعلقہ عملہ اور دستاویزات تک مکمل اور بلا روک ٹوک رسائی کی اجازت دینی چاہیے۔

ہمیں کسی بھی حالت میں خارجی یا داخلی آڈیٹرز کو ایسی معلومات نہیں فراہم کرنی چاہیے جسے ہم جانتے ہیں (یا معقول طور پر ہمیں جاننا چاہیے) کہ گمراہ کن، غیر مکمل یا غیر درست ہے۔



وہ سبھی ڈیٹا جو ہم تیار کرتے ہیں خواہ وہ مالیاتی ہوں یا غیر مالیاتی، لین دین اور احاطہ کیے گئے واقعات کو درست طریقہ سے ضرور ظاہر کریں۔

## حساب کتاب کے معیاروں کی تعمیل کرنا

مالی ڈیٹا (جیسے بیہ کھاتے، ریکارڈز اور کھاتوں) کے لیے ضروری ہے کہ وہ مقبول عام اکاؤنٹنگ کے اصولوں اور گروپ کی اکاؤنٹنگ اور رپورٹنگ سے متعلقہ پالیسیوں اور طریقہ کار دونوں سے مطابقت رکھتا ہو۔

گروپ کمپنیوں کے مالی ڈیٹا کے لیے ضروری ہے کہ وہ مقبول عام اکاؤنٹنگ کے ان اصولوں کے مطابق رکھا جائے جو ان کے سکونت کے ملک میں لاگو ہوتے ہیں۔

گروپ رپورٹنگ کے لیے، ضروری ہے کہ ڈیٹا گروپ کی اکاؤنٹنگ کی پالیسیوں (IFRS) اور کارروائیوں کے مطابق ہو۔





## ہماری کمپنی کے بہترین مفادات میں کام کرنا

ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ گروپ کے اثاثوں کو نقصان نہ پہنچایا جائے، ان کا غلط استعمال نہ کیا جائے، اس میں خیانت نہ کیا جائے یا اسے ضائع نہ کیا جائے، اور دوسروں کے ذریعے ان کے غلط استعمال یا خیانت کی اطلاع دینی چاہیے۔

گروپ کے اثاثوں میں مادی اور فکری املاک، فنڈز، وقت، ملکیت سے متعلق معلومات، کارپوریٹ مواقع، آلات اور سہولیات شامل ہیں۔

## کارپوریٹ اثاثوں کا تحفظ

ہم سب گروپ کے ان اثاثوں کا مناسب استعمال کرنے اور ان کی حفاظت کرنے کے لیے ذمہ دار ہیں جن کے ساتھ ہم کام کرتے ہیں۔



## ہمارے اثاثوں تک رسائی کو یقینی بنانا

ہمارے لیے ان معلومات کی حفاظت کرنا ضروری ہے جو گروپ کے اثاثوں تک رسائی فراہم کرنے کے لیے استعمال کی جا سکتی ہیں۔

کمپنی کی املاک اور نیٹ ورکس تک رسائی حاصل کرنے کے لیے استعمال کی جانے والی کسی بھی معلومات کا تحفظ ہمیشہ بنائے رکھیں، جس میں ایکسیس کارڈز، آئی ڈی، پاس ورڈز اور کوڈز تیار کرنا شامل ہیں۔

## ہمارے برانڈز اور ایجادات کی حفاظت کرنا

ہم سبھی کے لیے گروپ کے اندر مملوکہ فکری املاک کی حفاظت کرنا ضروری ہے۔

فکری املاک میں شامل ہیں پیٹنٹس، کاپی رائٹس، ٹریڈ مارکس، ڈیزائن کے حقوق اور حق ملکیت سے متعلق دیگر معلومات۔

## چوری اور فنڈز کے غلط استعمال کی روک تھام کرنا

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم گروپ کے فنڈز کی حفاظت کریں اور ان کے غلط استعمال، دھوکہ دہی اور چوری سے انہیں محفوظ رکھیں۔ اخراجات، واؤچرز، بلوں اور انوائسوں کے ہمارے دعوؤں کے لیے ضروری ہے کہ وہ درست ہوں اور انہیں وقت پر جمع کرایا جائے۔

'گروپ فنڈز' کا مطلب ہے نقدی یا نقدی کے مماثل چیزیں جن کا گروپ کمپنی سے واسطہ ہو، جن میں وہ رقم شامل ہے جو ہمیں اور ہمارے پاس موجود کمپنی کے کریڈٹ کارڈ میں پیشگی ادا کی گئی ہو۔

ملازمین کے ذریعہ دھوکہ دہی یا چوری کے نتیجہ میں ان کی برطرفی اور مقدمہ کی کارروائی ہو سکتی ہے۔

## ہمارے کام کے لیے مناسب وقت وقف کرنا

ہم سبھی سے اپنی ذمہ داریوں کو پورا کرنے کے لیے اپنے کام میں مناسب وقت وقف کرنے کی توقع کی جاتی ہے۔

کام پر موجودگی کے دوران، ہم سے توقع کی جاتی ہے کہ ہم پوری طرح سے منہمک رہیں اور ذاتی سرگرمیوں کو اس معتدل سطح سے پرے نہ لے جائیں جو ہمارے کام میں مداخلت نہ کرتا ہو۔ اس میں کوئی بھی اجازت یافتہ اضافی معاوضہ والا کردار شامل ہے (جس کی ہمارے مفادات کے ٹکراؤ کی پالیسی کے تحت اجازت ہے) جو وقت کا مطالبہ کر سکتا ہے جو BAT میں ہمارے روزمرہ کے کردار میں مداخلت کر سکتا ہے۔

## کمپنی کے آلات کو استعمال کرنا

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم کمپنی کے آلات یا سہولیات کا استعمال ذاتی سرگرمیوں کے لیے نہ کریں، سوائے اس کے کہ جیسا ذیل میں بیان کیا گیا ہے اور وہ کمپنی کی پالیسی اور ٹیکنالوجی کے طریقہ کار کے قابل قبول استعمال کے مطابق ہو۔

کمپنی کے جاری کردہ یا ہمیں فراہم کردہ آلات اور سسٹمز کے محدود، کبھی یا ضمنی ذاتی استعمال کی اجازت ہے، بشرطیکہ:

- یہ معقول ہو اور ہمارے کام کی مناسب کارکردگی میں مداخلت نہ کرتا ہو

- اس کا ہمارے سسٹم کی کارکردگی پر منفی اثر نہ پڑتا ہو؛ اور

- یہ کسی غیر قانونی یا نامناسب مقصد کے لیے نہ ہو

معقول اور مختصر ذاتی فون، ایمیل اور انٹرنیٹ کے استعمال کی اجازت ہے۔ نامناسب استعمالوں میں شامل ہیں:

- ایسی مواصلات جو کہ توہین آمیز، ہتک آمیز، جنس پرست، نسل پرست، فحش، بیہودہ یا اس کے علاوہ ناگوار ہو

- کاپی رائٹ شدہ، لائسنس شدہ، یا دیگر ملکیتی مواد کو غلط طریقے سے پھیلانا

- چین لیٹرز، اشتہارات یا التجا بھیجنا (جب تک اجازت نہ ہو)؛ اور

- غیر مناسب انٹرنیٹ سائٹوں کو دیکھنا

## تھرڈ پارٹیز کے اثاثوں کا احترام کرنا

ہمیں یہ جان بوجھ کر برکز نہیں کرنا چاہیے:

- تھرڈ پارٹیز کے مادی اثاثوں کا نقصان، غلط استعمال یا اس میں بے ایمانی

- تھرڈ پارٹیز کے حقوق کی خلاف ورزی میں باضابطہ پیٹنٹس، ٹریڈ مارکس، کاپی رائٹس یا دیگر فکری املاک کی خلاف ورزی؛ اور

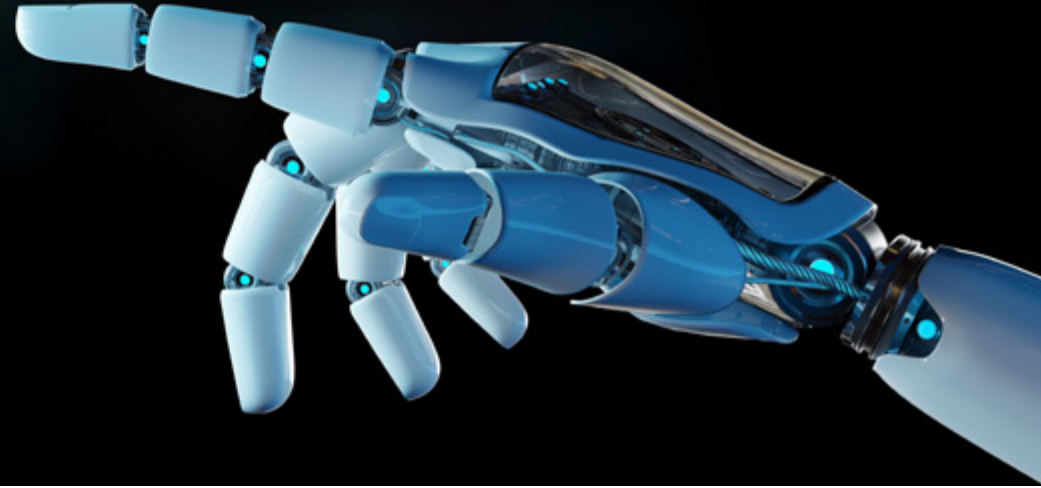
- ایسی غیر مجاز سرگرمیاں انجام دینا جو تھرڈ پارٹیز کے سسٹمز یا وسائل کی کارکردگی پر منفی اثر ڈالتی ہوں

ہمیں تھرڈ پارٹیز کی مادی اور فکری املاک کے تئیں اسی احترام کا مظاہرہ کرنا چاہیے جن کی ہم ان سے گروپ کے اثاثوں کے تئیں مظاہرہ کرنے کی توقع رکھتے ہیں۔



**گروپ کے اثاثوں میں مادی اور فکری املاک، فنڈز، وقت، ملکیت سے متعلق معلومات، کارپوریٹ مواقع، آلات اور سہولیات شامل ہیں۔**





## ڈیٹا کی رازداری، اخلاقیات اور مصنوعی ذہانت

ایک عالمی کمپنی کی حیثیت سے افراد (جیسے ملازمین اور صارفین)، کے بارے میں معلومات کی ایک قابل لحاظ مقدار رکھتے ہونے، گروپ کمپنیوں اور ملازمین کے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ وہ، ڈیٹا پروٹیکشن سے متعلق مقامی قوانین اور گروپ ڈیٹا پرائیویسی پالیسی کے مطابق، ذاتی ڈیٹا کے ساتھ منصفانہ، قانونی اور معقولیت کا معاملہ کریں۔

مزید وسیع طور پر، ڈیٹا اور جدت ہمارے کاروبار اور ہماری مستقبل کی کامیابی کا ایک اہم حصہ ہیں۔ ہم ہر کسی کو جرات مند اور اختراعی ہونے کی ترغیب دیتے ہیں، لیکن ہمیں یہ بھی تسلیم کرنا چاہیے کہ ڈیٹا کو اخلاقی طور پر اور ذمہ داری سے استعمال کرنا ہماری ذمہ داری ہے۔

عملی طور پر اس کا مطلب یہ ہے کہ ہمیں گروپ ڈیٹا پرائیویسی پروسیجر اور ڈیٹا ایتھکس اور مصنوعی ذہانت کے طریقہ کار میں بیان کردہ اصولوں اور رہنمائی پر عمل کرنا چاہیے جو اس کے لیے فریم ورک فراہم کرنے کے لیے ڈیزائن کیا گیا ہے کہ ہم بطور کاروبار ڈیٹا (بشمول ذاتی ڈیٹا) کو کس طرح استعمال اور ہینڈل کریں اور اخلاقی طریقے سے اختراع (جیسے مصنوعی ذہانت) کو فروغ دیں۔ ہم ڈیٹا اور ٹیکنالوجی کو اس طریقے سے استعمال کرنے کے لیے پرعزم ہیں جو نہ صرف قانون کے مطابق ہو، بلکہ جو ہماری اخلاقی اقدار اور اخلاقیات کو بھی برقرار رکھتا ہو۔

ہمارے لیے اس بات کا خیال رکھنا ضروری ہے کہ کچھ دائرہ اختیارات میں کچھ خاص قوانین اضافی مطلوبات نافذ کر سکتے ہیں، اور ہم ڈیٹا (بشمول ذاتی) کے ساتھ اس طرح کے قابل اطلاق قوانین کے مطابق معاملہ کریں گے۔

ہم ڈیٹا اور تکنیکی جدت کو اس طریقے سے استعمال کرنے کے لیے پرعزم ہیں جو قانون کے مطابق، اخلاقی اور ذمہ دارانہ ہو۔ ہم ذاتی ڈیٹا کو غیر مجاز رسائی، استعمال یا افشاء سے بچاتے ہیں، اور ڈیٹا کو استعمال اور ہینڈل کرتے وقت ڈیٹا (بشمول ذاتی ڈیٹا) کی رازداری کے قوانین پر غور کرتے ہیں۔



## سائبر سکیورٹی کا انتظام کرنا اور سکیورٹی کے خطرے کو کم کرنا

گروپ سائبر سکیورٹی کے خطرے کو کم کرنے کے لیے تکنیکی اقدامات، عمل اور پالیسیوں کا استعمال کرتا ہے، اور گروپ کے تمام ملازمین اور ٹھیکیداروں کی یہ انفرادی اور اجتماعی ذمہ داری ہے کہ وہ اس طریقے سے کام کریں جس سے ہمارے سائبر سکیورٹی کے خطرے کو کم کیا جا سکے۔ اس میں شامل ہیں:

- IDT سکیورٹی کے طریقہ کار کی ہر وقت تعمیل کرنا؛
- قابل اطلاق قوانین کے مطابق اعلیٰ سطح کی دیکھ بھال، پیشہ ورانہ مہارت اور اچھے فیصلے کا استعمال؛ اور
- صرف گروپ کی طرف سے اجازت کے مطابق، بشمول گروپ ڈیٹا پرائیویسی پروسیجر اور ٹیکنالوجی کے طریقہ کار کے قابل قبول استعمال کے مطابق ذاتی ڈیٹا اور خفیہ معلومات کو جمع کرنا، ذخیرہ کرنا، ان تک رسائی حاصل کرنا اور منتقل کرنا۔

ذاتی ڈیٹا کی رازداری، سالمیت اور دستیابی، خفیہ معلومات اور گروپ کے IT سسٹمز کے تحفظ کے لیے مناسب اقدامات کرنے میں ناکامی، گروپ کے آپریشنز کا تسلسل، رازداری کے فرائض، ملکیتی معلومات، ساکھ کو خطرہ میں ڈال سکتی ہے نیز انتظامی اور قانونی فرائض پر عمل آوری کی ہماری صلاحیت کو خطرہ میں ڈال سکتی ہے۔

## سائبر سکیورٹی، رازداری اور انفارمیشن سکیورٹی

ہم خفیہ معلومات اور IT سسٹمز کو غیر مجاز رسائی، استعمال یا افشاء سے محفوظ رکھتے ہیں اور ہم تمام تجارتی طور پر حساس معلومات، تجارتی راز اور گروپ اور اس کے کاروبار سے متعلق دیگر خفیہ معلومات کی رازداری کو برقرار رکھتے ہیں۔

## سکیورٹی کے تعلق سے بیداری

سکیورٹی کے بیشتر واقعات بشری غلطی کا سبب ہوتے ہیں یا ان کے کرتوت ہوتے ہیں جس میں شامل ہیں غیر ارادی کارروائیاں یا مناسب اقدام اٹھانے میں ناکامی جو کہ سکیورٹی کے حادثہ کا سبب بنتی ہیں، پھیلاتی ہیں، یا اسے واقع ہونے دیتی ہیں۔

خفیہ معلومات ایسی کوئی بھی معلومات، مواد یا علم جو عموماً عوام کے لیے دستیاب نہ ہو اور اس کا تعلق کسی گروپ، ہمارے ملازمین، صارفین، کاروباری شریک یا ایسے دیگر افراد سے ہو جن کے ساتھ ہم کاروبار کرتے ہیں۔ اگر خفیہ معلومات کا انکشاف تھرڈ پارٹیز سے کیا جاتا ہے تو وہ گروپ کے مفادات کو خطرہ میں ڈال سکتی ہیں۔

ہم جس طریقہ سے حاصل کرتے ہیں، استعمال کرتے ہیں یا بصورت دیگر خفیہ معلومات کو سنبھالتے ہیں، خواہ ان کا تعلق گروپ سے ہو یا تھرڈ پارٹیز سے، وہ قابل اطلاق قوانین یا گروپ کی دیگر پالیسیوں کی خلاف ورزی کر سکتے ہیں۔

خفیہ معلومات کی مثالوں میں شامل ہیں:

- سیلس، مارکیٹنگ اور دیگر کارپوریٹ ڈیٹابیس؛
- قیمت سازی اور مارکیٹنگ کی حکمت عملیاں اور منصوبے؛

## خفیہ معلومات

- پروٹکٹ کی خفیہ معلومات اور تجارتی راز؛
- تحقیق اور تکنیکی ڈیٹا؛
- نئی مصنوعات تیار کرنے کا مادہ
- کاروباری خیالات، عمل، تجاویز یا حکمت عملیاں؛
- غیر مطبوعہ مالیاتی ڈیٹا اور نتائج؛
- کمپنی کے منصوبے
- وہ ذاتی ڈیٹا اور معاملے جو ملازمین پر اثر انداز ہوتے ہیں؛ اور
- وہ سافٹ ویئر جو گروپ کمپنی کے ذریعہ لائسنس شدہ ہو یا تیار کیا گیا ہو

## خفیہ معلومات کا انکشاف کرنا

ہمارے لیے اعلیٰ انتظامیہ کی منظوری کے بغیر کسی گروپ کمپنی یا گروپ کے باہر اس کے کاروبار سے تعلق رکھنے والی خفیہ معلومات کا انکشاف نہ کرنا ضروری ہے اور صرف:

- ایجنٹوں یا گروپ کمپنی کے نمائندگان جنہیں یہ رازداری کے فریضہ کے طور پر مطلوب ہو اور کمپنی کی طرف سے کام انجام دینے کے لیے معلومات درکار ہو؛
  - کسی تحریر شدہ رازداری کے معاہدہ یا ذمہ داری کی شرائط کے تحت ہو؛ اور
  - ایک اہل عدالتی، حکومتی، ضابطہ کار یا نگران جمعیت کے حکم کی شرائط کے تحت ہو، اطلاع دے دی ہو اور مقامی لیگل کونسل سے پیشگی منظوری حاصل کر لی ہو۔
- اگر خفیہ معلومات الیکٹرانک ذرائع سے منتقل کی جانی ہے تو تکنیکی اور طریقہ کار سے متعلق معیار لاگو کیے جانے چاہئیں، اور جہاں ممکن ہو دوسرے فریق کے ساتھ اتفاق کیا جانا چاہیے۔
- ہمیں گفتگو کے دوران خفیہ معلومات کے غیر ارادی انکشاف یا عوامی جگہوں میں دستاویزات کے استعمال کے خطرہ کے تعلق سے محتاط رہنا چاہیے۔



ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم کسی بھی شخص سے کسی اور پارٹی سے تعلق رکھنے والی خفیہ معلومات کی نہ تو درخواست کریں اور نہ ہی اسے حاصل کریں۔

## خفیہ معلومات تک رسائی اور اس کی ذخیرہ اندوزی

کسی گروپ کمپنی یا اس کے کاروباری ادارہ سے متعلق خفیہ معلومات تک رسائی صرف ان ملازمین کو فراہم کی جائے گی جنہیں اپنا کام انجام دینے کے لیے اس کی ضرورت ہوگی۔

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم اس معلومات کو محفوظ رکھنے کے لیے مناسب انتظامات کیے بغیر کسی گروپ کمپنی یا اس کے کاروباری ادارہ سے متعلق خفیہ معلومات کو گھر نہ لے جائیں۔

مزید رہنمائی کے لیے، براہ کرم لیگل افیئرز سے رابطہ کریں۔

## خفیہ معلومات کا استعمال

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم اپنے، دوست یا کسی رشتہ دار کے ذاتی مالی فائدہ کے لیے کسی گروپ کمپنی یا اس کے کاروباری ادارہ سے متعلق خفیہ معلومات استعمال نہ کریں ('مفادات کا ٹکراؤ' ملاحظہ کریں)۔

اگر 'اندرونی معلومات' تک ہماری رسائی ہے تو خصوصی توجہ دیا جانا ضروری ہے، اندرونی معلومات، خفیہ معلومات ہے جو پبلک کمپنیوں میں لگائے جانے والے شیئرز اور سکیورٹیز کی قیمت سے متعلق ہے۔ مزید تفصیلات کے لیے، 'انسائڈ ٹیلنگ اور مارکیٹ کا غلط استعمال' ملاحظہ کریں۔

## تھرڈ پارٹی سے متعلق معلومات

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم کسی بھی شخص سے کسی اور پارٹی سے تعلق رکھنے والی خفیہ معلومات کی نہ تو درخواست کریں اور نہ ہی اسے حاصل کریں۔ اگر ہم غیر ارادی طور پر ایسی معلومات وصول پاتے ہیں جن کے بارے میں ہمیں شبہ ہو کہ یہ کسی اور پارٹی سے تعلق رکھنے والی خفیہ معلومات ہو سکتی ہیں تو ہمیں اپنے لائن مینیجر اور مقامی لیگل کونسل کو فوری طور پر باخبر کرنا چاہیے۔

## سکیورٹی سے متعلق واقعات کے بارے میں معلومات

ملازمین اور ٹھیکیداران کے لیے ضروری ہے کہ وہ خفیہ معلومات یا ذاتی ڈیٹا کے کسی بھی امکانی یا حقیقی اتلاف، یا اس تک رسائی یا اس میں ترمیم کرنے کی کسی بھی کوشش یا حقیقی غیر مجاز رسائی کی اطلاع فوری طور پر مقامی IDT سکیورٹی ٹیم کو دیں۔

اگر آپ کو کسی ایسے واقعے کے بارے میں علم ہوتا ہے جس میں ایسا ڈیٹا شامل ہو سکتا ہے جسے 'حساس' سمجھا جا سکتا ہو (مثلاً تمام ذاتی ڈیٹا، مالیاتی ڈیٹا، وغیرہ)، تو آپ کو فوری طور پر اپنی مقامی IDT سکیورٹی یا قانونی امور کی ٹیم (مثلاً ڈیٹا پرائیویسی کونسل اور/یا ڈیٹا پروٹیکشن آفیسر کو اس کی اطلاع دینی چاہیے۔ خفیہ کاروباری معلومات کو عوامی پلیٹ فارمز، ایپلی کیشنز یا دیگر غیر منظور شدہ ٹیکنالوجی کے حل پر شیئر نہیں کیا جانا چاہیے۔



## انسائٹرز ڈیلنگ اور مارکیٹ کا غلط استعمال

### مارکیٹ کا غلط استعمال

ہمیں درج ذیل سمیت کسی بھی صورت میں مارکیٹ کا غلط استعمال نہیں کرنا چاہیے:

- اندرونی معلومات کا نامناسب انکشاف
- اندرونی معلومات ('انسائٹرز ڈیلنگ') کی بنیاد پر سکیورٹیز میں ڈیل کرنا؛
- اندرونی معلومات کا غلط استعمال؛ اور
- مارکیٹ کی بھرا پھیری میں شامل ہونا۔

مارکیٹ کا غلط استعمال (اس کا ارتکاب کرنا یا دوسروں میں اس کی حوصلہ افزائی کرنا) غیر قانونی ہے۔

اس رویے کے بارے میں مزید معلومات کے لیے جو برطانیہ میں مارکیٹ کا غلط استعمال یا انسائٹرز ڈیلنگ کا سبب بن سکتا ہے، برٹش امریکن ٹوبیکو کوڈ برائے شینر ڈیلنگ ('کوڈ') دیکھیں۔

ہم پوری دنیا میں درست اور کھلے سکیورٹیز مارکیٹس کے سپورٹ کے تئیں پر عزم ہیں۔ ملازمین کو اندرونی معلومات کی بنیاد پر برٹش امریکن ٹوبیکو p.l.c. (کمپنی) کے حصص یا دیگر سکیورٹیز کی ڈیل نہیں کرنی چاہیے یا مارکیٹ کے کسی قسم کے غلط استعمال میں شامل نہیں ہونا چاہیے۔

لغت میں انسائٹرز انفارمیشن کی تعریف تلاش کریں۔

## ذمہ دارانہ شیئر ڈیلنگ

اس دوران جب کہ ہمارے پاس اس سے متعلقہ اندرونی معلومات موجود ہوں، ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم کمپنی کی سیکورٹیز میں ڈیل نہ کریں، اور نہ ہی دوسروں کو ایسی ڈیل کرنے کی ترغیب دیں۔

اگر آپ کمپنی کی سیکورٹیز میں ڈیل کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں، تو آپ کو شیئر ڈیلنگ کے مقامی قوانین اور 'کوڈ' کی تعمیل کرنی ہوگی، جو کمپنی کے تمام ملازمین، ٹھیکیداروں اور ڈائریکٹرز پر لاگو ہوتا ہے۔

اسی طرح، اس دوران جب کہ ہمارے پاس اس کمپنی سے متعلقہ اندرونی معلومات (یا اس سے ملتی جلتی) موجود ہوں تو ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم عوام میں تجارت کرنے والی کسی دیگر گروپ یا غیر گروپ کمپنی کی سیکورٹیز میں ڈیل نہ کریں، یا دوسروں کو ایسی ڈیل کرنے کی ترغیب نہ دیں۔ ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم شیئر ڈیلنگ کے سبھی قابل اطلاق قوانین اور مطلوبات کی تعمیل کریں۔

## اندرونی معلومات کو سنبھالنا

اگر آپ کے پاس ایسی معلومات ہیں یا موصول ہوئی ہیں جو کہ کمپنی سے متعلق اندرونی معلومات ہو سکتی ہیں، اور گروپ کے اندر آپ کے منصب میں آپ کو ایسی معلومات حاصل کرنا یا وصول پانا شامل نہیں ہے، تو گروپ کمپنی سیکریٹری سے فوری طور پر اس کا انکشاف کرنا آپ کے لیے ضروری ہے۔

اگر آپ کے منصب میں آپ کو ایسی معلومات حاصل کرنا یا وصول پانا شامل ہے تو آپ کے لیے قابل اطلاق ضروریات اور گروپ کی کارروائیوں پر عملدرآمد کرنا ضروری ہے۔

اندرونی معلومات کو سنبھالتے وقت احتیاط ضروری ہے، کیونکہ اس کا غلط استعمال گروپ اور متعلقہ افراد کے لیے دیوانی اور فوجداری سزاؤں کا سبب بن سکتا ہے۔

اگر آپ کے پاس کوئی ایسی معلومات ہے یا آپ کو موصول ہوئی ہے جس کا تعلق عوام میں تجارت کرنے والی کسی دیگر گروپ کمپنی سے ہے جو 'اندرونی معلومات' کی تعریف سے مماثلت رکھتی ہے یا اس سے ملتی جلتی ہے یا اگر آپ پر یقین نہیں ہیں تو متعلقہ کمپنی کے کمپنی سیکریٹری کو فوری طور پر آگاہ کریں۔

سبھی اندرونی معلومات (یا اس سے ملتی جلتی)، خواہ اس کا تعلق عوام میں تجارت کرنے والی کسی گروپ یا غیر گروپ کمپنی سے ہو، کے ساتھ انتہائی رازداری کا معاملہ کیا جانا چاہیے۔



اندرونی معلومات کو سنبھالتے وقت احتیاط ضروری ہے، کیونکہ اس کا غلط استعمال گروپ اور متعلقہ افراد کے لیے دیوانی اور فوجداری سزاؤں کا سبب بن سکتا ہے۔



کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

گروپ کمپنی سیکریٹری سے

بیٹ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

sobc@bat.com

اسپیک اپ پورٹل: bat.com/speakup

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

bat.com/speakuphotlines



- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیک ہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹاٹے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

## 7

# قومی اور بین الاقوامی تجارت

57	مقابلہ اور عدم اعتماد
61	پابندیاں اور برآمدات پر کنٹرول
63	انسداد غیر قانونی تجارت
65	انسداد ٹیکس چوری اور انسداد منی لائٹرننگ





## مسابقہ اور عدم اعتماد

### مسابقتی قانون ہمارے کاروبار کو کس طرح متاثر کرتا ہے

مسابقتی قانون ہماری سرگرمیوں کے تقریباً تمام پہلوؤں پر اثر انداز ہوتا ہے، بشمول فروخت اور ڈسپلے، مہیاکنندگان، تقسیم کنندگان، صارفین اور حریفوں کے ساتھ ہمارے تعلقات، M&A لین دین، ہماری بات چیت اور معاہدوں کا مسودہ، اور جب ہم قیمت سازی کی حکمت عملی، تجارتی حکمت عملی اور تجارتی حالات پر فیصلہ کر رہے ہوں اس وقت۔ قانون ہمارے اوقات مارکیٹ کے حالات سے مربوط ہوتا ہے، جو اس بات کو متاثر کرے گا کہ مسابقتی مسئلہ کو کیسے سمجھا جائے، مثال کے طور پر: مارکیٹ پر توجہ؛ مصنوعات کی یکسانیت اور برانڈ کی تفریق؛ یا ریگولیشن، بشمول اشتہارات کی پابندیاں، ڈسپلے پر پابندی اور عوامی جگہوں میں سگریٹ نوشی پر پابندی۔

مارکیٹ کی صورتحال سے قطع نظر کچھ رویوں کی ممانعت ہے۔

ہم آزادانہ مسابقہ میں یقین رکھتے ہیں۔ گروپ کمپنیوں کو منصفانہ اور اخلاقی طور پر مسابقہ (یا 'عدم اعتماد') کے قوانین کے مطابق مقابلہ کرنا چاہیے۔

## جائز مسابقت کے تئیں عزم

ہم ہر ملک میں اور اس اقتصادی علاقہ میں سخت مسابقت اور مسابقتی قوانین کی تعمیل کے تئیں پرعزم ہیں جن میں ہم کام کرتے ہیں۔ بہت سے ممالک میں مسابقتی رویہ مخالف قوانین موجود ہیں۔ وہ بہت پیچیدہ ہیں اور ملک در ملک، ایک اقتصادی علاقہ سے دوسرے اقتصادی علاقہ تک مختلف ہوتے ہیں لیکن ان کی تعمیل میں ناکامی کی صورت میں سنگین نتائج مرتب ہو سکتے ہیں۔

## ملی بھگت

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم اپنے حریفوں (بلا واسطہ یا کسی تھرڈ پارٹیز کے توسط سے بالواسطہ) سے درج ذیل کو انجام دینے میں ملی بھگت نہ کریں:

- قیمتوں یا کسی عنصر یا قیمت سازی کے پہلو کو متعین کرنے میں (بشمول تخفیفات، رعایات، اضافی لاگتیں، قیمت سازی کے طریقے، ادائیگی کی ميعادیں، وقت، سطح یا قیمت میں تبدیلیوں کا فیصد، یا ملازمت کی شرائط)؛
- دیگر شرائط و ضوابط کو مقرر کرنا؛
- مارکیٹوں، گاہکوں یا خطوں کی تقسیم یا ان کا اختصاص کرنا؛
- پیداوار، سپلائی یا صلاحیت کو محدود کرنے یا روکنے میں؛
- مسابقتی بولی کے پروسیس کے نتیجہ کو متاثر کرنا؛
- مخصوص فریقوں بشمول نو-ہائر ایگریمنٹس سے مجموعی طور پر ڈیل کرنے سے انکار کرنے سے اتفاق کرنے میں؛ اور
- تجارتی اعتبار سے حساس معلومات کا تبادلہ کرنے یا دیگر صورت میں مسابقت کو محدود کرنے میں

## حریفوں سے ملاقات کرنا

حریف صنعت کاروں سے کسی بھی ملاقات یا بلا واسطہ یا بالواسطہ رابطہ کے تعلق سے انتہائی احتیاط برتنی چاہیے۔ ہمارے لیے ان کا درست ریکارڈ رکھنا، اور اگر وہ مسابقت مخالف ہیں، یا مسابقت مخالف لگتے ہیں تو ان سے رشتہ منقطع کر لینا ضروری ہے۔

اگر رابطہ کا تعلق ان کے اور ہمارے درمیان مسابقت سے ہے تو یہی نظریہ دیگر کمپنیوں کے لیے بھی اپنایا جانا چاہیے۔

حریفوں کے ساتھ کیے جانے والے سارے انتظامات دشوار کن نہیں ہوتے ہیں۔ تجارتی تنظیموں، کچھ محدود معلومات کے تبادلہ، اور انتظامی شمولیت یا عوامی حمایت کے تعلق سے مشترک اقدامات کے سیاق میں قانونی رابطہ ہو سکتا ہے۔

اسی طرح، حریفوں کے ساتھ کچھ معاہدات مسابقت پر قدغن لگا سکتے ہیں لیکن اگر وسیع تر فوائد کسی بھی نقصان پر بھاری پڑتے ہیں تو یہ قانونی ہو سکتے ہیں۔ حریفوں کے ساتھ کسی بھی قسم کے انتظامات پر غور و خوض کرنے سے پہلے ماہرانہ قانونی صلاح و مشورہ حاصل کیا جانا ضروری ہے، تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ اس سے مسابقت پر قدغن نہ لگے اور خطرات کو متصادم کے طور پر نہ دیکھا جائے۔

## حریف سے متعلق معلومات

ہم اپنے حریفوں کے بارے میں معلومات صرف جائز قانونی ذرائع اور مسابقتی قانون کے مطابق ہی جمع کر سکتے ہیں۔

چند انتہائی محدود اور استثنائی حالات کے علاوہ حریف سے متعلق معلومات بلا واسطہ حریفوں سے حاصل کرنا کبھی بھی جائز نہیں رہا ہے۔

تھرڈ پارٹیز (صارفین، مشیروں، تجزیہ کاروں اور تجارتی انجمنوں سمیت) سے حریف کے بارے میں معلومات جمع کرنا اکثر پیچیدہ مقامی قانونی مسائل کو اٹھاتا ہے اور صرف مناسب قانونی مشورہ کے ساتھ انجام دیا جانا چاہیے۔

## غالب حیثیت

جہاں گروپ کمپنی کو 'مارکیٹ میں طاقت' حاصل ہو، وہاں عام طور پر مسابقت کی حفاظت کرنا اور اپنی پوزیشن کا ناجائز استعمال نہ کرنا اس کی خصوصی ذمہ داری ہوگی۔

غلبہ، 'مارکیٹ میں طاقت' اور 'غلط استعمال' کے مفاہیم ملک در ملک مختلف ہوتے ہیں۔

جہاں کوئی گروپ کمپنی اپنی مقامی مارکیٹ میں غالب سمجھی جاتی ہے، وہاں وہ عام طور پر اس طرح کے اعمال جیسے اسٹنٹی کے انتظامات، وفاداری میں رعایت، مماثل صارفین کے مابین امتیاز کرنے، بہت زیادہ یا بہت کم (لاگت سے کم) قیمت وصول کرنے، مختلف مصنوعات کو باندھنے یا ان کا ہنڈل بنانے، یا بصورت دیگر اپنی مارکیٹ کی پوزیشن کا غیر معقول طریقہ سے فائدہ اٹھانے میں شامل ہونے کی اپنی صلاحیت میں محدود ہوتی ہے۔

## دوبارہ فروخت سے متعلق پابندیاں

سپلائی چین کی مختلف سطحوں میں فریقین کے درمیان بعض پابندیاں، مثال کے طور پر مہیاکنندہ اور تقسیم کنندہ یا ری سیلر کے درمیان دوبارہ بیچنے کی قیمت کو برقرار رکھنے کے قوانین، غیر قانونی ہو سکتی ہیں۔

ہمارے گاہکوں کے علاقوں میں یا صارفین کے مخصوص گروپوں میں دوبارہ فروخت کرنے کی اہلیت پر پابندیاں بعض ممالک میں ایک سنگین مسابقتی مسئلہ بن سکتی ہیں۔

دوبارہ فروخت کرنے کی قیمت کو برقرار رکھنا وہاں ہے جہاں مہیاکنندہ ان قیمتوں کو کنٹرول کرتا ہے، یا درحقیقت کرنے یا اثر انداز ہونے (بشمول بالواسطہ، دھمکیوں اور/یا مراعات کے ذریعے) کی کوشش کرتا ہے جن قیمتوں پر اس کے صارفین اپنی مصنوعات کو دوبارہ فروخت کرتے ہیں۔

دوبارہ فروخت کرنے کی قیمت کو برقرار رکھنے سے متعلق قوانین اور دوبارہ فروخت کرنے سے متعلق پابندیاں دنیا بھر میں مختلف ہیں۔ اگر یہ آپ کے منصب سے متعلق ہو تو آپ کو ان ممالک میں قابل اطلاق قوانین سے مانوس ہونا ضروری ہے جن کے لیے آپ جوابدہ ہیں۔

## انضمام اور اکتساب (M&A)

جہاں گروپ کمپنیاں انضمام اور اکتساب میں شریک ہوتی ہیں، وہاں لین دین مکمل کرنے سے پہلے (خواہ یہ مسابقتی قوانین، غیر ملکی سرمایہ کاری کے قوانین یا بصورت دیگر کے تحت ہو) ایک یا ایک سے زائد ممالک میں لازمی فائنلنگ کو انجام دیا جا سکتا ہے۔

فائنلنگ کے قوانین ممالک در ممالک مختلف ہوتے ہیں لیکن انہیں انضمام، اکتساب (اثاثوں یا حصص کا)، جوائنٹ وینچرز، بشمول اقلیتی سرمایہ کاریوں اور کنٹرول میں دیگر تبدیلیوں کے سیاق و سباق میں ہمیشہ چیک کیا جانا چاہیے۔

تمام گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ لین دین میں مناسب طریقہ سے معلومات کی روانی کا انتظام کریں اور M&A ٹرانزیکشنز کمپلائنس پروسیجر کی تعمیل کریں۔

## ماہرین کے مشورے طلب کرنا

اگر ہم ایسی کاروباری سرگرمیوں میں شامل ہوتے ہیں جہاں مسابقتی قوانین اہم ہو سکتے ہیں تو ہمارے لیے ایسے علاقائی، علاقہ یا مارکیٹ کے رہنما خطوط کی تعمیل کرنا ضروری ہے جو گروپ پالیسی اور اس علاقہ کے قانون کو نافذ کرتے ہیں، اور اسی طرح اپنے مقامی لیگل کونسل سے صلاح و مشورہ کرنا ضروری ہے۔

ہمیں اس گمان میں نہیں رہنا چاہیے کہ مسابقتی قانون کا اطلاق صرف اس لیے نہیں ہوگا کیونکہ مقامی طور پر کوئی قانون نافذ نہیں ہے۔ بہت سے ممالک، جیسے کہ ریاستہائے متحدہ اور یورپی یونین کے اندر، اپنے مسابقتی قوانین کو ملک کی حدود سے باہر (جہاں طرز عمل رونما ہوتا ہے، اور جہاں اس کا اثر ہوتا ہے) نافذ کرتے ہیں۔



ہمیں اس گمان میں نہیں رہنا چاہیے کہ مسابقتی قانون کا اطلاق صرف اس لیے نہیں ہوگا کیونکہ مقامی طور پر کوئی قانون نافذ نہیں ہے۔

بہت سے ممالک، جیسے کہ ریاستہائے متحدہ اور یورپی یونین کے اندر، اپنے مسابقتی قوانین کو ملک کی حدود سے باہر (جہاں طرز عمل رونما ہوتا ہے، اور جہاں اس کا اثر ہوتا ہے) نافذ کرتے ہیں۔

## تنخواہ سے متعلق معلومات اور 'نو ہائر' ایگریمنٹس کا تبادلہ کرنا

ہم حریفوں سے معاہدہ نہیں کر سکتے ہیں اور نہ ہی اجرتوں اور فائدہ کی سطحوں کے تعلق سے ملی بھگت کر سکتے ہیں۔ اجرت اور فوائد سے متعلق مسابقتی طور پر حساس معلومات کو حریفوں کے ساتھ شیئر کرنا بھی مسابقت کے مسائل کو اٹھا سکتا ہے، اور آپ کو ایسی سرگرمیوں پر غور کرنے سے پہلے ہمیشہ ماہرانہ مشورہ کے لیے لیگل کونسل سے جانچ کر لینی چاہیے۔

ہائر نہ کرنے، شکار نہ کرنے یا ایک دوسرے کے ملازمین کو برانگبختہ نہ کرنے سے متعلق حریفوں کے مابین معاہدے بھی مسابقتی تشویشات کو اٹھا سکتے ہیں الا یہ کہ وہ جائز لین دین سے بجا طور پر جڑے ہوئے ہوں۔ آپ کو ایسی سرگرمیوں پر غور کرنے سے پہلے ماہر کے صلاح و مشورہ کے لیے ہمیشہ لیگل کونسل سے جانچ کر لینی چاہیے۔

انسانی وسائل کے سیاق و سباق میں 'حریفوں' میں دیگر صنعتوں اور شعبہ جات میں کمپنیوں/اداروں کا بہت وسیع دائرہ شامل ہے کیونکہ ہم ہائر کے لیے ایک بہت ہی وسیع تر مارکیٹ میں مسابقت کر رہے ہیں۔





## پابندیاں اور برآمدات پر کنٹرول

پابندیاں پابندی عائد کردہ علاقوں اور پابندی عائد کردہ جماعتوں کے ساتھ تقریباً تمام بلا واسطہ اور بالواسطہ سرگرمیوں اور لین دین پر پابندی لگاتی ہیں اگر ایسا طرز عمل متعلقہ حکومتی اتھارٹی کے دائرہ اختیار میں ہو۔ ہم دنیا بھر میں کام کرتے ہیں اور پابندیوں کے متعدد ضوابط کے تابع ہیں، جو اپنے دائرہ کار، دائرہ اختیار اور پابندیوں میں مختلف ہو سکتی ہیں۔

مخصوص حالات میں، ایک گروپ کمپنی پابندی عائد کردہ علاقہ یا پابندی عائد کردہ پارٹی کے ساتھ قانونی طور پر کاروبار کر سکتی ہے؛ تاہم، ضروری تجزیہ کرنے کے بعد اس طرح کے کاروبار کو لیگل افینرز سے تحریری طور پر منظور کیا جانا چاہیے۔

ہم اس بات کو یقینی بنانے کے لیے پرعزم ہیں کہ ہمارا کاروبار تمام قابل اطلاق پابندیوں اور برآمدات پر کنٹرول کے قوانین کے مطابق کیا جاتا ہے، اور یہ کہ ہم کسی بھی ایسے لین دین میں ملوث نہیں ہوتے ہیں جہاں ایسا کرنا ممنوع ہو۔

## پابندیاں اور برآمدات پر کنٹرول سے متعلق آگاہی، اور اس کی تعمیل

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم اپنے کاروبار کو متاثر کرنے والی پابندیوں اور برآمدات پر کنٹرول سے متعلق سارے قابل اطلاق قوانین سے باخبر رہیں اور مکمل طور پر ان کی تعمیل کریں۔ ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ہم بلا واسطہ یا بالواسطہ:

- اپنی مصنوعات یا خدمات کو کبھی بھی فراہم نہ کریں، یا کسی بھی شخص کو اپنی مصنوعات یا خدمات کو فراہم کرنے کی اجازت نہ دیں؛
- کسی بھی شخص سے سامان یا خدمات نہ خریدیں؛ یا
- بصورت دیگر کسی بھی قابل اطلاق پابندیوں، تجارتی پابندیوں، برآمدات پر کنٹرولز یا دیگر تجارتی پابندیوں کی خلاف ورزی کرتے ہوئے کسی بھی شخص یا جائیداد کے ساتھ سودا نہ کریں۔

پابندیاں انفرادی ممالک کی طرف سے لگائی جا سکتی ہیں، جیسے کہ امریکہ یا برطانیہ، یا ملک سے باہر کے اداروں کی طرف سے، جیسے کہ اقوام متحدہ اور یورپی یونین۔

پابندیاں صرف اقتصادی، تجارتی یا سفارتی پابندیوں کے ساتھ پورے ممالک کو نشانہ نہیں بناتی ہیں۔ اضافی طور پر، وہ پوری دنیا میں موجود پابندی لگے ہوئے افراد، کمپنیوں، اداروں اور گروپوں کے اوپر بہت سارے مختلف پالیسی کے اسباب کی وجہ سے لگی ہوئی پابندیوں کے ساتھ کی جانے والی بالواسطہ یا بلا واسطہ سودے بازیوں کو قبضہ میں لے لیتی ہیں۔ کچھ پابندیاں خاص صنعتی شعبوں کے ساتھ معاملات کو نشانہ بناتی ہیں۔

پابندیوں کے کچھ قوانین بہت وسیع ہیں؛ مثال کے طور پر، امریکہ کی پابندیاں غیر امریکی افراد جیسے کہ BAT پر بھی قابل اطلاق ہو سکتی ہیں جب کہ وہ پوری طرح سے ریاستہائے متحدہ امریکہ کے باہر کام کر رہا ہو۔ خاص طور پر، امریکی پابندیاں ان غیر امریکی فریقوں کے مابین ادائیگیوں کے لیے امریکی ڈالر اور امریکی بینکوں کے بھی استعمال سے روکتی ہیں جو پابندی لگے ہوئے علاقوں یا پابندی لگے ہوئے فریقوں سے متعلق ہیں، اور اسی طرح امریکہ سے تعلق رکھنے والی اور امریکہ سے متعلق مواد والی مصنوعات کو پابندی لگے ہوئے علاقوں یا پابندی لگے ہوئے مخصوص اشخاص کو یا ان کے لیے برآمد/دوبارہ برآمد/ان کی منتقلی سے بھی روکتی ہیں۔ یہاں تک کہ جہاں امریکہ کا کوئی گٹھ جوڑ نہیں ہے، امریکی حکومت ان افراد پر انتقامی پابندیاں عائد کر سکتی ہے اور کرتی ہے جنہیں وہ سمجھتی ہے کہ وہ پابندی عائد کردہ جماعتوں کو مادی مدد فراہم کرتے ہیں۔

پابندیوں سے الگ، برآمدات پر کنٹرولز مخصوص قسم کی اشیاء کی سرحد پار نقل و حرکت پر لائسنس کی ذمہ داریاں عائد کرتے ہیں۔ جہاں برآمدات پر کنٹرول کسی مخصوص چیز پر نافذ ہوتے ہیں وہاں ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم ہمیشہ اس بات کو یقینی بنائیں کہ اس کو برآمد کرنے سے پہلے ہمارے پاس مناسب تیار لائسنس ہو(ں)۔

پابندیوں اور برآمدات پر کنٹرول کی خلاف ورزی سنگین سزاؤں کی حامل ہوتی ہے جس میں سزا پر زبردست نقصان کے علاوہ جرمانے، برآمدات کے لائسنسوں کا فقدان اور قید و بند کی صعوبتیں شامل ہیں۔

ہمارے وینڈرز پابندی عائد کردہ علاقوں سے تعلق رکھنے والے یا ان کی مصنوعات اور خدمات کو استعمال کرنے سے بھی ہمیں روک سکتے ہیں، چاہے گروپ کے لیے قانونی ہی کیوں نہ ہو۔

## مکمل تعمیل کو یقینی بنانے کے لیے اقدامات

پابندیوں کی تعمیل کے طریقہ کار کے مطابق، گروپ کمپنیوں اور کاروباری یونٹوں کے داخلی کنٹرولز کے لیے ضروری ہے کہ وہ پابندیوں اور برآمدات پر کنٹرول کے ضوابط کی خلاف ورزی کے خطرہ کو کم سے کم کریں، اور یہ یقینی بنانے کے لیے تربیت اور تعاون فراہم کریں کہ ملازمین انہیں سمجھیں اور انہیں مؤثر طریقہ سے نافذ کریں، خاص طور پر وہاں جہاں ان کا کام بین الاقوامی مالی منتقلی یا سرحد پار کی سپلائی یا مصنوعات، ٹیکنالوجیز یا خدمات کی خریداری سے متعلق ہو۔

پابندی لگے ہوئے علاقوں اور پابندی لگی ہوئی پارٹیوں کی فہرست میں تواتر کے ساتھ تبدیلی ہوتی رہتی ہے۔ اگر ہمارے کام میں بین الاقوامی سرحدوں کے پار مصنوعات، ٹیکنالوجیز یا خدمات کی خرید و فروخت اور منتقلی شامل ہے تو ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم قوانین سے باخبر رہیں اور اپنے سینکشنز کمپلائنس پروسیجر کی پورے طور پر تعمیل کریں۔

پابندیاں لاگو ہونے کے باوجود، مستثنیات موجود ہیں اور اب بھی ہمارے لیے ایسے کاروبار میں شامل ہونا جائز ہو سکتا ہے جس میں بلا واسطہ یا بالواسطہ طور پر کوئی پابندی عائد کردہ علاقہ یا پابندی عائد کردہ پارٹی شامل ہو یا اس کو فائدہ پہنچتا ہو۔ تاہم، قانونی تجزیہ پیچیدہ ہے اور ہمیں خطرے کے وسیع تر تحفظات کو بھی مدنظر رکھنا چاہیے، اس لیے کسی بھی پابندی عائد کردہ علاقہ یا پابندی عائد کردہ پارٹی سے متعلق کوئی بھی کاروبار کرنے سے پہلے ہماری لیے قانونی منظوری درکار ہے۔ ہمارے لیے یہ بھی ضروری ہے کہ ہم، جہاں بھی کسی ایسے لین دین کے تعلق سے خطرہ کی علامات پائی جاتی ہوں جو پابندی لگے ہوئے علاقہ یا پابندی لگائی ہوئی پارٹی پر مشتمل ہوں، وہاں لیگل افیئرز کے ساتھ صلاح و مشورہ کریں۔

سارے گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ M&A ٹرانزیکشنز کمپلائنس پروسیجر کی تعمیل کریں۔

اگر ہمیں سرکاری اداروں یا ہمارے کاروباری شرکاء (بشمول ہمارے بینکوں) کی طرف سے پابندیوں سے متعلق کوئی مواصلات یا درخواستیں موصول ہوتی ہیں تو ہمیں اپنے مقامی لیگل افیئرز کو بھی فوری طور پر مطلع کرنا چاہیے۔ ہمارے بینکوں (اور دیگر وینڈرز) کی توقعات اکثر قانون سے بالاتر ہوتی ہیں جنہیں ہم اپنی شفافیت سے متعلق مطلوبات کے ذریعہ حل کرتے ہیں۔ ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ہم اس بارے میں اپنے بینکوں اور دیگر کاروباری شرکاء داران کے ساتھ شفاف رہیں کہ آیا ہم انہیں ان سرگرمیوں میں شامل کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں جو پابندیوں کے تحت حساس ہیں۔ خاص طور پر، ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم کبھی بھی اس حقیقت کو نہ چھپائیں یا حقیقت سے منہ نہ موڑیں کہ ایک خاص کاروباری سرگرمی پابندیوں کے تعلق سے حساس ہے۔

ان خطرات کو کم کرنے کے لیے ہمارے ذریعہ اٹھائے گئے اقدامات اور پابندیوں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، سینکشنز کمپلائنس پروسیجر ملاحظہ کریں۔

## غیر قانونی تجارت مخالف

ہم اپنی مصنوعات میں غیر قانونی تجارت میں ملوث ہونے کو معاف نہیں کرتے ہیں یا اسے برداشت نہیں کرتے ہیں

ہمیں یہ یقینی بنانا چاہیے کہ:

- ہم گروپ کی مصنوعات کی غیر قانونی تجارت میں جان بوجھ کر شامل نہ ہوں؛
- ہمارے کاروباری طرز عمل گروپ کی مصنوعات میں صرف جائز تجارت کو سپورٹ کرتے ہوں؛ اور
- ہم غیر قانونی تجارت کی کسی بھی تفتیش میں حکام کا تعاون کریں

تمباکو کی غیر قانونی تجارت سے سماج پر منفی اثرات پڑتے ہیں۔ یہ حکومتوں کو آمدنی سے محروم کرتا ہے، جرم کی حوصلہ افزائی کرتا ہے، صارفین کو گھٹیا معیار کی مصنوعات خریدنے کے لیے گمراہ کرتا ہے، جائز تجارت کے ضابطہ کو کمزور کرتا ہے، اور وقت سے پہلے فروخت کو روکنا زیادہ مشکل بنا دیتا ہے۔

یہ ہمارے کاروبار اور ہماری ساکھ کو بھی نقصان پہنچاتا ہے اور مقامی آپریشنز اور تقسیم کاریوں میں ہمارے برانڈز اور سرمایہ کاری کی قیمت کو کم کرتا ہے۔

زیادہ ایکسائز ٹیکس، مختلف ٹیکس کی شرحیں، کمزور سرحدی کنٹرولز، اور ناقص نفاذ، یہ سبھی غیر قانونی تجارت میں معاون ہوتے ہیں۔ ہم اس کی تمام صورتوں میں اسے ختم کرنے کے لیے حکومتوں اور ضابطہ کاران کو پورا سپورٹ کرتے ہیں (یہ یقینی بناتے ہوئے کہ یہ قانونی انداز میں اور کسی بھی قسم کی رشوت ستانی اور بدعنوانی کے لیے ہماری صفر برداشت کے مطابق، سرکاری افسران کے ساتھ رشوت ستانی اور بدعنوانی کے زیادہ خطرے کو مدنظر رکھتے ہوئے، انجام دیا جائے)۔





غیر قانونی تجارت سے سماج پر منفی اثرات پڑتے ہیں۔ یہ حکومتوں کو آمدنی سے محروم کرتا ہے، جرم کی حوصلہ افزائی کرتا ہے، صارفین کو گھٹیا معیار کی مصنوعات خریدنے کے لیے گمراہ کرتا ہے، ہماری ساکھ کو نقصان پہنچاتا ہے، جائز تجارت کے ضابطہ کو کمزور کرتا ہے، اور وقت سے پہلے فروخت کو روکنا زیادہ مشکل بنا دیتا ہے۔

## ہماری مصنوعات کی غیر قانونی تجارت کو روکنے اور اس سے دور رہنے کے لیے کنٹرول کو برقرار رکھنا

اپنے صارفین اور مہیاکنندگان سے غیر قانونی تجارت کے تعلق سے ہمیں اپنے موقف کی وضاحت کرنا ضروری ہے۔ اگر ہمیں لگتا ہے کہ وہ غیر قانونی تجارت میں جان بوجھ کر یا لاپرواہی سے ملوث ہیں تو جہاں بھی ممکن ہو، ہمیں ان کے ساتھ اپنی سودے بازیوں کی تفتیش کرنے، معطل کرنے اور بند کرنے کے معاہدہ جاتی حقوق مانگنے چاہئیں۔

اگر آپ کو شبہ ہو کہ گروپ کی مصنوعات غیر قانونی تجارت کے چینل میں شامل ہو گئی ہیں تو اپنے مقامی لیگل کونسل کو فوراً مطلع کریں۔

ہمارے لیے ضروری ہے کہ ہم اپنے صارف کے ذریعہ غیر قانونی طریقہ سے اپنی مصنوعات فروخت کیے جانے یا غیر قانونی تجارتی چینلز کی طرف منتقل کیے جانے سے باز رکھنے کے لیے بنائے گئے کنٹرولز کو برقرار رکھیں۔

ان کنٹرولز میں شامل ہونے چاہئیں:

- سپلائی چین کمپلائنس پروسیجر، 'اپنے صارف کو جانیں' اور 'اپنے مہیاکنندہ کو جانیں' بشمول تھرڈ پارٹی AFC پروسیجر اور کوئی دیگر متعلقہ تدابیر، کو نافذ کرنا، تاکہ یقینی بنایا جا سکے کہ مارکیٹوں کو سپلائی جائز مانگ کے مطابق ہو؛ اور
- غیر قانونی تجارت میں ملوث ہونے کے مشتبہ صارفین یا مہیاکنندگان کے ساتھ سودے بازیوں کی تفتیش کرنے، معطل کرنے اور ختم کرنے کی کارروائیاں

'اپنے صارف کو جانیں' اور 'اپنے مہیاکنندہ کو جانیں'، بشمول تھرڈ پارٹی AFC پروسیجر اور سپلائی چین کمپلائنس پروسیجر اہم طریقہ کار ہیں۔ وہ یہ یقینی بنانے کے لیے ضروری ہیں کہ گروپ کی مصنوعات صرف معروف صارفین کو فروخت کی جاتی ہیں، معروف مہیاکنندگان کا استعمال کرتے ہوئے اور اتنی مقدار میں تیار کی جاتی ہیں جو جائز مانگ کی عکاسی کرتی ہیں۔



## ہماری مارکیٹ میں غیر قانونی تجارت کی تشخیص اور نگرانی کرنا

گروپ کمپنیوں میں اپنی داخلی مارکیٹوں میں غیر قانونی تجارت پر برابر نظر رکھنے اور اس حد تک تشخیص کرنے کی اہلیت ہونی چاہیے جس حد تک گروپ کی مصنوعات غیر قانونی طور پر فروخت کی جاتی ہیں یا دیگر مارکیٹوں کی طرف منتقل کی جاتی ہیں۔

ہماری کارروائیوں کو کسی مخصوص مارکیٹ میں غیر قانونی تجارت کی سطح اور نوعیت کی تشخیص کرنے کے لیے اور اس سے نمٹنے کے منصوبے تیار کرنے کے لیے مخصوص اقدامات مطلوب ہیں۔



## ٹیکس چوری مخالف اور منی لائٹرننگ مخالف

ٹیکس چوری کا مطلب ہوتا ہے کسی بھی دائرہ اختیار میں دانستہ طور پر یا بے ایمانی سے سرکاری آمدنی چرانا، یا دھوکہ دہی کے ذریعہ ٹیکس چوری کرنا۔ تھرڈ پارٹیز کے ذریعہ ٹیکس چوری میں سہولت فراہم کرنا بھی ایک جرم ہے۔

منی لائٹرننگ کا مطلب ہے غیر قانونی فنڈز یا پراپرٹی کو چھپانا یا تبدیل کرنا یا انہیں قانونی بنانا۔ اس میں مجرمانہ کارروائیوں کو اپنانا یا ڈیل کرنا شامل ہے۔ منی لائٹرننگ کے ساتھ ساتھ، دہشت گرد کا مالی تعاون کرنے کا عمل، دہشت گرد گروپوں کو مالی تعاون اور دیگر اثاثے فراہم کرنے کے لیے مالیاتی سسٹم کی کمزوری کا فائدہ اٹھاتا ہے۔

ہمیں ان سرگرمیوں میں کوئی کردار نہیں ادا کرنا چاہیے۔

## ٹیکس چوری یا ٹیکس چوری کی تسہیل میں عدم شمولیت

ہمیں درج ذیل کو نہیں کرنا چاہیے:

- ٹیکس کی چوری یا کسی اور شخص (بشمول گروپ کے کسی ادارہ یا تھرڈ پارٹی) کے ذریعہ ٹیکس کی چوری میں آسانی پیدا کرنا؛ اور
- کسی ایسے شخص کو مدد فراہم کرنا جسے ہم جانتے ہیں، یا شبہ ہو کہ وہ ٹیکس چوری میں شامل ہے

ہمیں درج ذیل کو کرنا چاہیے:

- ان دائرہ اختیار میں جہاں ہم کام کرتے ہیں، ٹیکس کے سبھی قوانین سے آگاہ رہنا چاہیے اور ان کی پوری طرح سے تعمیل کرنی چاہیے؛ اور
- جوابدہ ہونا چاہیے اور سبھی ٹیکسوں کو ادا کرنا چاہیے جو درست طور پر واجب الادا ہیں

کسی بھی کمپنی یا فرد کے لیے ٹیکسوں کی چوری ایک جرم ہے۔ ٹیکس میں پیسہ کی غلط طریقہ سے ادائیگی جرم کی کارروائیوں کا موجب بن سکتی ہے۔

کسی اور کمپنی یا فرد (دیگر گروپ کمپنیوں، ہمارے مہیاکنندگان، صارفین اور کاروبار کے دیگر شرکاء سمیت) کے ذریعہ ٹیکس کی چوری میں سہولت فراہم کرنا بھی جرم ہے۔ اس میں کسی تھرڈ پارٹی کی ٹیکس چوری میں مدد کرنا یا اسے ایسا کرنے کے لیے کہنا، دانستہ طور پر ان کی ٹیکس چوری میں شامل ہونا، یا بصورت دیگر کوئی ایسی کارروائی کرنا شامل ہے جس کے بارے میں آپ جانتے ہیں یا ارادہ رکھتے ہیں کہ اس کا نتیجہ کسی ملک میں ٹیکس چوری کی صورت میں ظاہر ہوگا۔

ٹیکس کی جائز منصوبہ بندی اور ٹیکس چوری کے مابین امتیاز کرنا اہم ہے، جو کہ بسا اوقات دشوار کن ہو سکتی ہے۔ اگر آپ کو ٹیکس کی منصوبہ بندی اور ٹیکس چوری کے درمیان فرق کے بارے میں شبہ ہو تو آپ کو اپنے لیگل کونسل سے صلاح و مشورہ کرنا چاہیے۔

## ٹیکس چوری کی تسہیل کو روکنے کے لیے کنٹرول کو برقرار رکھنا

گروپ کمپنیاں اپنے ملازمین یا دیگر تھرڈ پارٹیز کے ذریعہ کی جانے والی ٹیکس چوری میں سہولت فراہم کرنے کی وجہ سے ذمہ دار ٹھہرائی جا سکتی ہیں۔

اس لیے گروپ کمپنیوں کے لیے اس خطرہ کو روکنے کے لیے ایسے کنٹرولز رکھنا ضروری ہے کہ ہمارے ملازمین یا کاروباری شراکت دار ان کسی دیگر شخص یا کمپنی کے واسطے سے ٹیکس چوری میں تسہیل کر سکتے ہیں۔ ان کنٹرول میں شامل ہونے چاہئیں:

- گروپ کے 'اپنے صارف کو جانیں' اور 'اپنے فراہم کنندہ کو جانیں' کے پروسیجر کا مکمل نفاذ، بشمول سپلائی چین کمپلائنس پروسیجر، تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ مناسب ضروری مستعدی سے کام لیا جائے اور مناسب کنٹرولز رکھے جائیں؛

- ٹیکس کی تعمیل اور تھرڈ پارٹیز کے ساتھ معاہدوں میں ٹیکس چوری کی شکوں کی عدم سہولت، جہاں مناسب ہو؛

- اس عملہ کو موزوں تربیت اور تعاون فراہم کرنا جو تھرڈ پارٹیز اور/یا ہماری اپنی ٹیکس سے متعلق ذمہ داریوں کے ساتھ رشتوں کا نظم کرتے ہیں؛ اور

- ان ملازمین اور تھرڈ پارٹیز کی تفتیش کرنا، اور اگر ضروری ہو تو معطل اور/یا اخراج کرنا جن کے بارے میں ٹیکس چوری یا ٹیکس چوری کی تسہیل کا شبہ کیا جاتا ہے۔

اگر آپ کو شبہ ہے کہ کوئی ملازم، ایجنٹ، ٹھیکیدار، صارف، مہیاکنندہ یا دیگر کاروباری شراکت دار ٹیکس چوری کر رہا ہے یا ٹیکس چوری کی تسہیل کر رہا ہے تو اپنے مقامی لیگل کونسل کو فوراً مطلع کریں۔

## مجرمانہ کارروائیوں کو ڈیل کرنے میں عدم شمولیت

ہمیں درج ذیل کو نہیں کرنا چاہیے:

- کسی بھی ایسے لین دین میں شامل نہیں ہونا چاہیے جس کے بارے میں ہمیں معلوم ہو، یا شبہ ہو کہ اس میں مجرمانہ کارروائیاں (بشمول ٹیکس کی چوری) شامل ہیں، یا
- بصورت دیگر جان بوجھ کر منی لانڈرنگ کی سرگرمی میں بالواسطہ یا بلا واسطہ شامل نہیں ہونا چاہیے

نیز ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ہماری سرگرمیاں غیر ارادی طور پر منی لانڈرنگ کے قوانین کی خلاف ورزی نہیں کرتی ہیں۔

بیشتر دائرہ اختیاروں میں، کسی ایسے لین دین میں فرد یا کمپنی کا شامل ہونا بھی جرم ہے جسے وہ جانتے ہیں، یا جن کے بارے میں انہیں شبہ ہو یا ان کے پاس جواز موجود ہو کہ یہ لین دین جرم سے ماخوذ ہیں۔

منی لانڈرنگ مخالف قوانین کی خلاف ورزی افراد کے لیے کارپوریٹ ذمہ داری اور ذاتی نتائج دونوں کا سبب بن سکتی ہے۔

## بڑی رقوم کو قبول کرنے سے انکار کرنا

ہمیں مندرجہ ذیل نقد رقوم کو قبول کرنے سے انکار کرنا چاہیے یا اسے رپورٹ کرنا چاہیے:

EU میں گروپ کمپنیوں کو کسی ایک لین دین یا منسلک لین دین کی سیریز میں 10,000€ (یا مماثل) سے زیادہ کی نقد ادائیگی قبول نہیں کرنی چاہیے۔

ریاستہائے متحدہ میں (یا جب ریاستہائے متحدہ سے متعلق سودے میں شامل ہوں تو ریاستہائے متحدہ سے باہر) گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ کسی ایک لین دین یا مربوط لین دین کی سیریز میں \$10,000 (یا اس کے مماثل) سے زیادہ نقد ادائیگیاں ہرگز نہ قبول کریں۔

ان دائرہ اختیاروں سے باہر کی گروپ کمپنیوں کو بھی بھاری نقدی ادائیگیوں کو قبول کرنے سے پرہیز کرنا چاہیے۔

## متعلقہ دہشت گردی مخالف اقدامات سے متعلق آگاہی، اور اس کی تعمیل

ہمارے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ہم دائستہ طور پر دہشت گردی کی سرگرمی میں مالی مدد یا بصورت دیگر تعاون نہ کریں، اور یہ کہ ہماری سرگرمیاں نادانستہ طور پر کسی متعلقہ دہشت گردی مخالف مالی تدابیر کی خلاف ورزی نہ کریں۔

گروپ کمپنیوں کے داخلی کنٹرولز میں جانچیں شامل ہونی چاہئیں تاکہ یقینی بنایا جا سکے کہ وہ کسی ایسے ادارہ، تنظیم یا فرد کے ساتھ سودا نہ کریں جس پر کسی حکومتی یا بین الاقوامی جمعیت کے ذریعہ (بشمول اس SoBC کی ہماری سینکشنز اینڈ ایکسپورٹ کنٹرولز پالیسی اور متعلقہ سینکشنز کمپلائنس پروسیجر کے مکمل نفاذ کے واسطہ سے) اپنے معروف یا مشتبہ دہشت گرد سے روابط کی وجہ سے روک لگائی گئی ہو۔

دہشت گرد گروہ اس سے ملتے جلتے طریقے استعمال کر سکتے ہیں جیسے کہ ایسے افراد کا جنہیں منی لانڈرنگ میں ملوث جرائم پیشہ اداروں نے ملازمت پر رکھا ہو۔ اس میں جائز کاروبار، خوردہ دکانوں سے لے کر تقسیم یا مالیاتی سروس کی کمپنیوں تک، کا استعمال شامل ہو سکتا ہے تاکہ اپنے نیٹ ورکس کو فائدہ مند کر سکیں یا بصورت دیگر غیر قانونی فنڈز منتقل کر سکیں۔ اگر ہم ایسے کاروباروں، اداروں یا افراد سے سودا کرتے ہیں تو ہم نادانستہ طور پر انسداد دہشت گردی کی

مالی معاونت کی خلاف ورزی کا خطرہ مول لیتے ہیں۔

لہذا ہمیں اس امکان سے خبردار رہنے کی ضرورت ہے کہ منی لانڈرنگ کے لیے خطرہ کی علامات دہشت گردوں کی مالی معاونت کے خطرہ کی علامات کو بھی جنم دے سکتی ہیں۔



ہمیں ایسے حالات سے محتاط رہنا چاہیے جو مالی جرائم کے حوالے سے ہمارے شکوک و شبہات کو جنم دیں۔



کس سے بات کریں

اپنے لائن مینیجر سے

اعلیٰ انتظامیہ سے

اپنے مقامی لیگل کونسل سے

بیٹ آف کارپوریٹ کمپلائنس:

sobc@bat.com

اسپیک اپ پورٹل: bat.com/speakup

اسپیک اپ ہاٹ لائنز:

bat.com/speakuphotlines

## مالیاتی جرم میں شمولیت کے خطرہ کو کم کرنا اور مشتبه سرگرمی کی رپورٹ کرنا

درج ذیل چیزوں کے لیے ہمارے پاس موثر کارروائیاں ہونی چاہئیں:

- ان لین دین میں نادانستہ شرکت کے خطرہ کو کم کرنے کے لیے جو جرم کی آمدنی سے متعلق ہیں، بشمول ناجائز رقم کی روانی اور دیگر منی لائٹرننگ/دہشت گردی کی سرگرمی میں مالی مدد کے خطرہ کی علامات کی نگرانی کرنا؛
- ملازمین، افسران، ڈائریکٹروں، ایجنٹوں، صارفین اور مہیاکنندگان کے ذریعہ منی لائٹرننگ کا پتہ لگانے اور اسے روکنے کے لیے؛
- ایسے حالات کی شناخت کرنے میں ملازمین کا تعاون کرنے کے لیے جن سے منی لائٹرننگ یا دہشت گردی کی سرگرمی میں مالی مدد کے شبہ میں اضافہ ہوتا ہو؛ اور
- منی لائٹرننگ سے متعلق ذمہ داریوں کے ضمن میں موزوں حکام کو مطلوبہ رپورٹس حوالے کرنے کے لیے

گروپ کمپنیوں کے لیے یہ یقینی بنانا ضروری ہے کہ ان کے صارف اور مہیاکنندہ کی منظوری کے پروسجرز 'اپنے صارف کو جانیں' اور 'اپنے مہیاکنندہ کو جانیں' کافی خطرہ پر مبنی ہوں اور جہاں تک ممکن ہو یہ یقینی بناتے ہوں کہ صارفین اور مہیاکنندگان کسی مجرمانہ سرگرمی میں شامل نہ ہوں۔ اس کے لیے ضروری ہے کہ اس میں تھرڈ پارٹی AFC پروسیجر کا مکمل نفاذ شامل ہو۔

ہمیں چاہیے کہ ہم کسی بھی صارف یا دیگر تھرڈ پارٹی کے ذریعہ مشتبه لین دین یا سرگرمی کو فوری طور پر اپنے جنرل مینیجر یا ہیڈ آف فنکشن اور مقامی لیگل کونسل کے حوالے کریں۔ ایک عمومی نکتہ کے طور پر، آپ کو چاہیے کہ دیگر ہماروں کے سامنے اس کا انکشاف نہ کریں یا ان سے اس بارے میں بات نہ کریں، سوائے اس حالت کے جہاں یہ سخت ضروری ہو، کہ آپ نے منی لائٹرننگ سے متعلق آواز اٹھانی ہے کیوں کہ اس کا نتیجہ 'ٹینگ آف آفینس' پیش آنے کی صورت میں ظاہر ہو سکتا ہے۔

## ہمارے لیے ان صورتحال سے محتاط رہنا ضروری ہے جو مالیاتی جرم کے تعلق سے ہمارے شکوک و شبہات کو اٹھا سکتی ہیں، بشمول مندرجہ ذیل خطرے کی علامات کے:

- ان کمپنیوں یا افراد کے ذریعہ، ان کے واسطہ سے یا انہیں کی جانے والی ادائیگیاں یا شیمنٹس جو ان ممالک میں قائم ہیں، مقیم ہیں یا کام کر رہی ہیں جو 'ٹیکس ہیونز' ہونے کے طور پر مشہور ہیں یا ایسے بینک کھاتوں میں جو اس طرح کے ممالک میں پائے جاتے ہیں
- ہماری مصنوعات کسی غیر معمولی مقام پر پہنچانے، غیر معمولی شیپنگ کا راستہ اختیار کرنے کی درخواستیں یا وہی مصنوعات درآمد اور برآمد کرنا
- جھوٹی رپورٹنگ، جیسے قیمتوں کی غلط نمائندگی کرنا، اس سامان یا خدمات کی غلط توضیح کرنا جو ہم فراہم کرتے ہیں، قابل ادائیگی ٹیکس یا شیپنگ کی غلط نمائندگی کرنا اور انوائس کے دستاویز کی عدم مطابقت
- کسی واجبی احتیاط سے متعلق اٹھانے گئے سوالات، بشمول ٹیکس رجسٹریشن سے متعلق کسی تفصیلات، کے صارفین اور مہیاکنندگان کے ذریعہ موزوں جوابات دینے میں ناکامی
- یہ شبہ کہ تجارت کے پارٹنرز مجرمانہ سرگرمی، بشمول ٹیکس چوری میں شامل ہیں؛ اور
- واضح تجارتی جواز کے بغیر غیر معمولی طور پر پیچیدہ M&A یا دیگر لین دین کی ساخت (گروپ کمپنیوں کے لیے ضروری ہے کہ وہ تمام متعلقہ لین دین پر M&A ٹرانزیکشنز کمپلائنس پروسیجر لاگو کریں)۔
- نان انوائس کرنسیز یا نقد یا نقدی کے برابر ادائیگیاں
- ایک انوائس کی بھرپائی کے لیے متعدد وسائل سے ادائیگیاں، یا ادائیگی کے دیگر غیر معمولی طریقے
- ایسے کھاتہ میں یا کھاتہ سے ادائیگیاں جو عام کاروبار سے متعلق کھاتہ نہ ہو یا جو کسی ایسے ملک میں واقع ہو جو سامانوں اور خدمات کی متعلقہ سپلائی سے غیر متعلق ہو
- زائد ادائیگیوں کی درخواست کرنا یا زائد ادائیگی کے بعد ریفرنڈ کی درخواست کرنا
- غیر متعلق تھرڈ پارٹیز یا شیل/شیلف کمپنیوں کے ذریعہ، یا ان کے واسطہ سے یا انہیں کی جانے والی ادائیگیاں (یا ہماری مصنوعات انہیں سپلائی کرنے کی درخواستیں)

- 1. تعارف
- 2. آواز اٹھانا
- 3. سماج اور ماحول
- 4. ذاتی اور کاروباری سالمیت
- 5. خارجی اسٹیک ہولڈرز
- 6. کارپوریٹ اٹائے اور مالیاتی سالمیت
- 7. قومی اور بین الاقوامی تجارت
- 8. فرہنگ

## 8

# فرہنگ

70 فرہنگ کے اصطلاحات



# فرینگ

## قریبی رشتہ دار

کا مطلب ہے میاں بیوی، پارٹنرز، بچے، والدین، بہن بھائی، بھانجے بھانجیاں، بھتیجے بھتیجیاں، چچی پھوپھی ممانی خالہ، چچا پھوپھا ماموں خالو، دادا دادی نانا نانی، پوتے پوتیاں نواسے نواسیاں اور کزن (بشمول جہاں شادی سے رشتہ بنا ہو، جیسے کہ ساس یا داماد)۔ قریبی رشتہ دار کا مطلب ملازم کے گھر کا کوئی بھی فرد ہے۔

## ملی بھگت

حریفوں کے ساتھ کوئی بھی ایسا انتظام ہے جو مسابقہ کو محدود کر سکتا ہو، یا جس کا مقصد مسابقہ کو محدود کرنا ہو۔ اس میں رسمی اور غیر رسمی معاہدے خواہ بلا واسطہ ہوں یا تھرڈ پارٹی کی ثالثی کے ذریعہ، اقرار نامے، تجارتی لحاظ سے حساس معلومات (بالواسطہ یا بلا واسطہ) اور تجارتی اداروں کے فیصلے/سفارشات کا تبادلہ کرنا شامل ہیں۔

## کمیونٹی سرمایہ کاریاں

رضاکارانہ سرگرمیاں ہیں، جو ہماری تجارتی اور بنیادی کاروباری سرگرمیوں اور ہمارے قانونی فرائض سے الگ ہیں، جو ان ممالک اور کمیونٹیز کی اقتصادی، سماجی اور ماحولیاتی تحفظ پسندی میں تعاون کرتی ہیں جن میں ہم کام کرتے ہیں۔ یہ سرمایہ کاریاں ان کمیونٹیز میں مختلف مسائل اور وجوہات پر توجہ دیتی ہیں جن میں ہم، اکثر رفاہی اداروں، غیر سرکاری تنظیموں (NGOs) اور 'سول سوسائٹی' کو شامل کرتے ہوئے، کام کرتے ہیں اور اس میں کمیونٹی پروجیکٹس یا رفاہی تعاون، اسی طرح عطیات اور ملازم کے رضاکارانہ عمل شامل ہوتے ہیں۔

## ڈیلنگ

کوڈ فار شیئر ڈیلنگ میں وسیع پیمانہ پر بیان کیا گیا ہے اور اس میں شامل ہیں کوئی بھی فروخت کاری، خریداری یا منتقلی (بشمول تحفہ کے ذریعہ)، اسی طرح

## اسپرڈ بیشس، فرق کے لیے معاہدے

یا سیکورٹیز سے متعلق دیگر اخذ کردہ چیزیں، بلاواسطہ یا بالواسطہ طور پر، خواہ آپ کی اپنی طرف سے ہو یا کسی اور کی طرف سے ہو۔

## ملازمین

میں شامل ہیں، جہاں سیاق اس کی اجازت دیتا ہے، ڈائریکٹرز، افسران اور گروپ کمپنیوں کے مستقل ملازمین۔

## تفریح

'تفریح' میں ورچوئل یا آمنے سامنے کی مہمان نوازی کی کوئی بھی شکل شامل ہوتی ہے، جیسے کھانا یا پینا، کسی ثقافتی یا کھیل کی تقریبات میں حاضری، BAT سے باہر کسی شخص یا ادارے کو پیش کیا جانے والا یا دیا جانے والا یا اس سے وصول کیا جانے والا سفر یا رہائش۔

## تحلف

میں کوئی بھی قیمت والی چیز شامل ہوتی ہے، یہاں تک کہ اگرچہ مالی قدر کا آسانی سے پتہ نہیں لگایا جا سکتا ہو، جو BAT سے باہر کسی ایسے شخص یا ادارے کو پیش کیا یا دیا گیا ہو، یا اس سے وصول کیا گیا ہو، جو تفریح نہ ہو۔

## G&E

کا مطلب ہے تحائف اور/یا تفریح۔

## G&E ٹریڈر

ایک خودکار پیشگی منظوری اور ریکارڈ رکھنے کا حل ہے، جو سرکاری اہلکار اور نجی شعبے کے اسٹیک ہولڈر کے تھریشلڈ سے اوپر کے G&E کے لیے لازمی ہے۔

## گروپ اور BAT

برٹش امریکن ٹوبیکو p.l.c. اور اس کے تمام ماتحت ادارے ہیں۔

## گروپ کمپنی

کا مطلب ہے برٹش امریکن ٹوبیکو گروپ کی کوئی بھی کمپنی۔

## نامناسب طرز عمل

کا مطلب ہے کسی ایسی توقع کی خلاف ورزی کرتے ہوئے کوئی کاروباری سرگرمی یا عوامی تقریب انجام دینا (یا نہ انجام دینا) جو نیک نیتی کے ساتھ، غیر جانبدارانہ طریقہ سے یا بھروسہ کے فرض کے مطابق انجام دی جائے گی۔

## اندرونی معلومات

BAT plc کے ضمن میں قطعی نوعیت کی معلومات ہے، جو عام طور پر دستیاب نہیں ہوتی ہے؛ بلاواسطہ یا بالواسطہ طور پر BAT plc یا اس کے حصص یا دیگر سکیورٹیز سے متعلق ہوتی ہے؛ اور، اگر عام طور پر دستیاب ہوتی ہے تو BAT plc کے حصص یا دیگر سکیورٹیز، یا متعلقہ سرمایہ کاریوں کی قیمت پر قابل لحاظ اثر ڈالنے کا امکان رکھتی ہے۔

## فوری پیغام رسانی

کا مطلب ہے فریق ثالث کی ایپلی کیشنز (بشمول سوشل میڈیا براہ راست پیغام رسانی کی خصوصیات) کا استعمال کرنے والے مواصلاتی آلات کے درمیان کسی بھی قسم کی فوری یا عارضی پیغام رسانی کی کوئی بھی شکل ہے جہاں پیغامات گروپ ریکارڈ اور معلومات کے انتظام کی صلاحیتوں کو سہولت نہیں فراہم کرتے ہیں۔

## مارکیٹ کا غلط استعمال

کا مطلب یہ ہے کہ ایسا طرز عمل جو مالیاتی مارکیٹوں کی سالمیت اور سکیورٹیز اور مشنقات کے تعلق سے عوام کے اعتماد کو نقصان پہنچاتا ہو۔

## M&A ٹرانزیکشنز

کمپلائنس پروسیجر کا مطلب گروپ کا انضمام اور لین دین کے اکتساب کی تعمیل کا طریقہ کار ہے۔

## پرائیویٹ سیکٹر کے اسٹیک ہولڈرز

کا مطلب ہے سرکاری اہلکاروں کے علاوہ دیگر تمام ادارے اور افراد۔

## سرکاری اہلکار

میں کوئی بھی ایسا شخص شامل ہے جو حکومت یا سرکاری ادارہ/ایجنسی کی ملازمت میں ہو یا اس کی طرف سے کام کر رہا ہو، یا کوئی بھی ایسا شخص جو سرکاری کام کر رہا ہو۔ اس میں، مثال کے طور پر، وہ لوگ شامل ہوتے ہیں جو کسی قومی، علاقائی یا مقامی حکومت کے لیے یا پبلک ڈپارٹمنٹ یا ایجنسی کے لیے کام کرتے ہیں (جیسے حکومتی وزارت، فوج، یا پولیس کے انڈر کوئی افسر)؛ وہ لوگ جو کسی سرکاری عہدے پر فائز ہیں؛ ریاست کی ملکیت والے یا ریاست کے زیر انتظام چلنے والے کاروباری اداروں کے ملازمین (مثلاً ریاست کی ملکیت والی تمباکو کی کمپنی)؛ سرکاری بین الاقوامی اداروں، جیسے اقوام متحدہ، کے ملازمین؛ سیاسی پارٹی کے افسران؛ سرکاری منصب کے امیدوار؛ شاہی گھرانے کا کوئی فرد؛ اور مجسٹریٹس اور ججیز۔

## ریکارڈ

کسی بھی ذرائع ابلاغ میں ایسی معلومات جو کسی فرد کے ذریعہ کاروبار کے دوران اس کے مقام یا مادی شکل سے قطع نظر کرتے ہوئے تیار یا وصول کی گئی ہو۔

## 'قوانین' کے حوالہ جات

میں تمام قابل اطلاق قومی اور ملک سے باہر کے قوانین اور ضوابط شامل ہیں۔

**پابندی عائد کردہ پارٹی**

کوئی فرد یا ادارہ ہے جس کے ساتھ کاروبار اقوام متحدہ، ریاستہائے متحدہ، یورپی یونین، مملکت متحدہ اور دیگر بین الاقوامی تنظیموں اور قومی حکومتوں کے ذریعہ نافذ کردہ اور/یا عائد کردہ پابندیوں کے ضوابط کے تحت محدود یا ممنوع ہے، جس میں بلا تحدید وہ افراد یا ادارے شامل ہیں جو پابندی عائد کردہ علاقہ میں رہتے ہیں یا اس میں واقع ہیں، یا اس کے قوانین کے تحت منظم ہوتے ہیں، جس کی نشاندہی مذکورہ بالا دائرہ اختیار کے ذریعہ رکھی گئی پابندیوں کی فہرستوں میں کی گئی ہو یا جو بصورت دیگر پابندیوں کا موضوع یا ہدف ہیں۔

**پابندی عائد کردہ علاقہ**

میں وہ علاقے شامل ہیں جو اقوام متحدہ، ریاستہائے متحدہ، یورپی یونین، مملکت متحدہ اور/یا دیگر بین الاقوامی اداروں یا قومی حکومتوں کے ذریعہ عائد کردہ جامع یا وسیع علاقائی پیمانہ کی پابندیوں کے تابع ہیں۔

**سکیورٹیز**

کو کوڈ فار شیئر ڈیلنگ میں وسیع پیمانہ پر بیان کیا گیا ہے اور اس میں حصص (بشمول امریکی ڈیویڈنڈز کی رسیدیں)، اختیارات، مستقبل کے اور کسی دیگر قسم کے اخذ کیے جانے والے معاہدے، قرض، اجتماعی سرمایہ کاری کے کاموں میں یونٹس (جیسے فنڈز)، فرق کے لیے مالی معاہدے، بونڈز، نوٹس یا ایسی دیگر سرمایہ کاریاں شامل ہیں جن کی قیمت اس طرح کی سیکورٹیز کے ذریعہ طے کی جاتی ہے۔

**SoBC پورٹل**

مفادات کے ٹکراؤ کے انکشاف کو قبضہ میں لینے، برقرار رکھنے اور بندوبست کرنے کا پلیٹ فارم۔

**معیارات اور SoBC**

کا مطلب ہو سکتا ہے اس دستاویز میں بیان کردہ گروپ کے معیارات اور/یا گروپ کمپنی کے ذریعہ مقامی طور پر اپنائے ہوئے معیارات۔

**مہیکننگن**

کا مطلب ہے کوئی بھی تھرڈ پارٹی جو کسی بھی BAT گروپ کمپنی کو بلا واسطہ پروڈکٹ مواد یا بالواسطہ سامان یا خدمات فراہم کرتی ہے، بشمول کنسلٹنٹس، آزاد ٹھیکیدار، ایجنٹ، مینوفیکچررز، بنیادی پروڈیوسرز، ذیلی ٹھیکیدار، تقسیم کار اور تھوک فروش۔

**ٹیکس**

کارپوریٹ اور ذاتی انکم ٹیکس، سوشل سیکورٹی کنٹریبیوشن، کسٹمز اور ایکسائز ڈیوٹیز، VAT اور سیلز ٹیکسز، اور ٹیکس کی کوئی دوسری شکل سمیت تمام قسم کے بلا واسطہ اور بالواسطہ ٹیکس۔

**کمپنی کا مطلب**

برٹش امریکن ٹوبیکو p.l.c. ہے۔

**تھرڈ پارٹی کمیونیکیشن ایپلی کیشنز**

کا مطلب ہے تھرڈ پارٹی ایپلی کیشنز (بشمول سوشل میڈیا ایپلی کیشنز جن میں براہ راست پیغام رسانی کی خصوصیات موجود ہوتی ہیں) کا استعمال کرتے ہوئے کسی بھی قسم کی کمیونیکیشنز (مثلاً ای میل، وائس میمو، چیٹس یا ٹیکسٹ میسجز) جہاں اس طرح کے مواصلات کو گروپ ریکارڈ اینڈ انفارمیشن مینجمنٹ پروسیجر کے مطابق برقرار نہیں رکھا جا سکتا یا ان تک رسانی حاصل نہیں کی جا سکتی ہے۔ اس میں بلا تحدید، WhatsApp، WeChat، Facebook، Facebook Messenger، Instagram، iMessage، ایم ایس ایس ٹیکسٹ میسجز، Gmail، Yahoo، Hotmail، Telegram، Viber، سگنل اور اس جیسی دیگر ایپلی کیشنز شامل ہیں۔

**تھرڈ پارٹی AFC پروسیجر**

کا مطلب گروپ تھرڈ پارٹی اینٹی فٹائشل کرانم پروسیجر ہے۔

**تھریشلڈ**

کا مطلب پیش کی جانے والی، دی جانے والی یا وصول کی جانے والی G&E کے سلسلے میں یہ ہے:

1. سرکاری اہلکار: 20£ سے اوپر – G&E ٹریکر کے ذریعے پیشگی منظوری حاصل کی جانی چاہیے
2. پرائیویٹ سیکٹر اسٹیک ہولڈرز: 20£ سے لے کر 200£ سے زیادہ کی G&E کو G&E ٹریکر میں ریکارڈ کیا جانا چاہیے۔ 200£ سے زیادہ – G&E ٹریکر کے ذریعہ پیشگی منظوری حاصل کی جانی چاہیے

گروپ کمپنیوں کو اس بارے میں رہنمائی فراہم کرنی چاہیے کہ، ان رقومات سے تجاوز نہ کرتے ہوئے اور مقامی قوت خرید اور ضوابط کی عکاسی کرتے ہوئے، ان کی مارکیٹوں میں کون سی چیز معتدل اور قانونی ہے۔



# رہنمائی آپ کی انگلیوں پر: SoBC ایپ ڈاؤن لوڈ کریں

ڈاؤن لوڈ کرنے کے لیے QR کوڈ اسکین  
کریں، یا ملاحظہ کریں  
[www.bat.com/sobc/online](http://www.bat.com/sobc/online)



# مزید معلومات کے لیے

برائے مہربانی رابطہ کریں:

ہیڈ آف کارپوریٹ کمیونٹس (sobc@bat.com)

برٹش امریکن ٹوبیکو p.l.c.

Globe House

Temple Place 4

London WC2R 2PG

United Kingdom

ٹیلی فون: 1000 845 207 (0) 44